



# EuroSpaPoolNews.com

Het Grootste Europese Tijdschrift voor Professionals in de Zwembad en Spa sector

Le Premier Journal Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa

## EDITO

Als u zelf niet digitaal gaat, komt de digitale wereld wel tot bij u.

Geconnecteerde apparaten zijn vandaag een commerciële realiteit. Daar bestaat geen twijfel over. De omzet die door deze objecten in de zwembadindustrie wordt gegenereerd, groeit zeer snel. Toch zijn de zakelijke mogelijkheden die het Internet der Dingen (IoT) biedt nog niet zo bekend. Distributienetwerken, fabrikanten en ook zwembadbouwers zouden best meer aandacht schenken aan deze nieuwe vorm van interactie. Ondernemers die als eerste de stap durven zetten, zullen een grote voorsprong hebben op de rest... zoals het vaak het geval is.

EuroSpaPoolNews is altijd op zoek naar nieuwe trends en geeft u een duidelijk beeld van deze revolutie!

Ontdek meer op pagina 2.

Vanina Biagini

Si tu ne viens pas au Digital, le Digital viendra à toi.

Les objets connectés sont désormais une réalité commerciale. Nul n'en doute. Le chiffre d'affaires réalisé grâce à eux dans le domaine de la piscine croît très rapidement. En revanche, les opportunités de business offertes par l'Internet des Objets restent encore confidentielles. Les réseaux de distribution, les fabricants et également les pisciniers devraient pourtant s'intéresser de plus près à ce nouveau mode de communication. La prime est promise aux plus curieux et aux plus entreprenants... comme souvent.

Toujours à la recherche de nouvelles tendances, EuroSpaPoolNews vous propose d'y voir plus clair sur cette nouvelle révolution !

À découvrir p.2

Vanina Biagini

## Bekendmaking winnaars Europese Pool & Spa Awards!

Elk jaar organiseert The European Union of Swimming Pool and Spa Associations (EUSA) een awarduitreiking om het lovenswaardige werk van de leden van de nationale verenigingen te bekronen. De Europese Pool & Spa awards worden telkens op een andere zwembad-en spahebbers in Europa georganiseerd. Op 30 januari vond in de Ricoh Arena in Coventry de 5<sup>e</sup> editie plaats tijdens SPATEX 2018, de grootste vakbeurs in Engeland. Er werden vijftien laureaten bekend gemaakt in 5 prijscategorieën. De deelnemers waren afkomstig uit de 14 landen die op dit moment lid zijn van de EUSA. De EUSA vertegenwoordigt ongeveer 2500 bedrijven uit alle sectoren van de supply chain die van betekenis zijn in de ontwikkeling van de zwembad-en spa industrie. De unie bestaat uit vakmannen, groothandelaars en fabrikanten en uit bedrijven uit de zwembad-en spasector in heel Europa. Vervolg op p. 4

### Les European Pool & Spa Awards révélés !

Chaque année, l'Union Européenne des Associations Piscine et Spa (EUSA) organise l'évènement consacrant le travail fantastique des membres de ses Associations Nationales.

Les European Pool & Spa Awards se



tiennent habituellement pendant les différents salons piscine et spa d'Europe. L'édition 2017, la 5<sup>e</sup>, se tenait à SPATEX 2018, en Angleterre, le 30 janvier (dans le premier salon du Ricoh Arena, à Coventry). Quinze lauréats ont été

annoncés dans 5 catégories de Prix, parmi les 14 pays membres actuels de l'EUSA. L'EUSA représente environ 2500 entreprises de tous les secteurs de la chaîne d'approvisionnement ajoutant de la valeur aux activités de la piscine et du spa.

L'Union représente des artisans, grossistes et fabricants, ainsi que l'industrie des entreprises de piscines et spas à travers l'Europe. Lire la suite p.4

### De voorzitter van de BSPA aan het woord

Als we terugblikken op 2017 mogen we spreken van een goed jaar wat betreft de zwembad- en wellnessindustrie. Zowel de nieuwbouw- als renovatiemarkt kende een aanzienlijke groei. Enig minpunt was dat 2017 ons geen erg mooie zomer schonk. Toch werden in België meer dan 2500 nieuwe zwembaden geïnstalleerd vorig jaar en daarop mogen we best trots zijn. Vervolg op p.6



Joeri DILS

### Le mot du Président de la BSPA

Si nous regardons en arrière, 2017 a été une bonne année dans l'industrie de la piscine et du bien-être. Le marché de la construction neuve et de la rénovation a connu une croissance considérable, avec comme seul bémol un été assez mauvais. Néanmoins, plus de 2500 nouvelles piscines ont été installées en Belgique l'année passée. Nous pouvons en être fiers.

Lire la suite p.6

### OASE: 50 jaar automatische afdekkingen voor zwembaden 1968 – 2018

De Belgische fabrikant van automatische zwembadafdekkingen OASE viert dit jaar zijn 50ste verjaardag. Het bedrijf uit Proven (België), vandaag geleid door zaakvoerder Frédéric Claeys (foto), is hiermee één van de meest ervaren Europese toeleveranciers in het vakgebied van zwembadtechniek. 'Van thuisexperiment tot intercontinentaal toeleverancier'.

Lees het chronologisch overzicht op p.5



Frédéric CLAEYS

### 50 ans de couvertures automatiques pour piscine

Le fabricant belge de couvertures automatiques pour piscines OASE célèbre cette année son 50<sup>e</sup> anniversaire. L'entreprise de Proven (Belgique), dirigée aujourd'hui par le Président Frédéric Claeys, est l'un des fournisseurs européens les plus expérimentés dans le domaine de la technologie des piscines. 'Le concepteur de couvertures motorisées, devenu fournisseur intercontinental'. Lire la chronologie en p.5

**ZODIAC®**

Robot nettoyeur connecté RV 5480 iQ, maîtrisez la puissance.

- L'agilité du tout terrain
- Pilotage à distance intelligent
- La puissance de l'aspiration cyclonique

DES INNOVATIONS TOUJOURS PLUS CONNECTÉES



### FloPro™ VS & iQPUMP

LA PREMIÈRE POMPE DE FILTRATION CONNECTÉE

- Économies d'énergie
- Fonctionnement ultra silencieux
- Traitement de l'eau optimisé

Crédits photos : Zodiac® - RCS Lyon 395 068 679 - ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license - www.kissthebride.fr

## 2 NIEUWS

### Het Internet der Dingen (The Internet of Things): wat kan er veranderen in de zwembadsector? Vervolg van p.1

#### Wat is het Internet der Dingen of the Internet of Things (IoT)?

De voorspelde cijfers betreffende geconnecteerde objecten zijn bijna niet te bevatten. In 2017 zou zowat 1.700 miljard dollar aan geconnecteerde objecten worden uitgegeven. Volgens dezelfde studie van het onderzoeksbedrijf Gartner telt de wereld in 2018 meer dan 12 miljard geconnecteerde objecten. Andere studies stellen dan weer dat tegen 2020 elk huishouden gemiddeld 30 verbonden voorwerpen zal tellen. Waarmee zullen die dan verbonden zijn? Met het internet natuurlijk! Alvorens meldingen naar uw smartphone te sturen, wordt de data van verbonden voorwerpen verzonden via een internetnetwerk. Dit is het Internet der Dingen. Wat zijn de uitdagingen in de toekomst van dit Internet der Dingen? Welke mogelijkheden geven deze miljarden rondgaande gegevens? En aan wie? Een eerste verkenning....

#### Een revolutie voor klantrelaties

Gegevens van verbonden voorwerpen kunnen worden verzameld door verschillende interventiën. Uiteraard zijn in de eerste plaats de zwembadeigenaar of de zwembadbouwer geïnteresseerd in deze gegevens. Maar ze kunnen ook rechtstreeks verzameld worden door fabrikanten of aan hen verkocht worden. In 2025 zal 80% van de zwembaden in Frankrijk geconnecteerd zijn. Fabrikanten kunnen die gegevens gebruiken om hun productie te beheren en te anticiperen op de behoeften van verdelers. Door gegevens te vergelijken met weersfactoren kunnen fabrikanten zelfs zien hoe hun producten reageren op weersomstandigheden. In 2025 kunnen zwembaden ook informatie verzenden over hoe vaak en wanneer ze gebruikt zijn, afhankelijk van de geografische zone en het soort zwembad. Hetzelfde geldt voor spa's. Met het Internet der Dingen moeten we niet meer raden naar consumentenpatronen, we verkrijgen ze, en wel zeer precies.

#### Het IoT creëert nieuwe behoeften rond het zwembad

We zijn nog steeds in het jaar 2025 en zetten onze prognose verder. Geconnecteerde voorwerpen zijn alomtegenwoordig in huis en rondom het zwembad. Hier zijn enkele voorbeelden van commerciële mogelijkheden.

#### Energie

Door de tientallen verbonden objecten die continu werkzaam zijn in een huis, zal energiemanagement van cruciaal belang worden. De Waalse incubator "The Faktory", die Riiot Labs al ondersteunde met zijn geconnecteerde floater, blue, is zeer tevreden over zijn investering. Het privé-investeringsfonds heeft ook een groot vertrouwen in de toekomst van E-Peas. Deze start-up is gespecialiseerd in Ultra-Low Power en ontwikkelt technologieën die het verbruik van geconnecteerde voorwerpen aanzienlijk verminderen. Dit soort diensten zullen zich vast en zeker verder ontwikkelen in de toekomst.

#### Opleiding

Ook al kan iedereen snel de waarde van verbonden voorwerpen in de zwembadsector begrijpen, het is een andere kwestie om ze te configureren en optimaal te gebruiken. De zwembadbouwer van morgen zal misschien wel een "digitale expert" moeten worden om zijn bedrijf uit te bouwen. Het introduceren van producten, uitleggen hoe ze werken en aanbieden om data te verzamelen zijn diensten die steeds vaker door zwembadconstructeurs zullen worden aangeboden. Evenals de eindklant helpen bij het kiezen van het juiste product tussen de vele verbonden voorwerpen. Ondernemers die de switch naar het Internet der dingen maken zullen in de toekomst een stap voor zijn op de rest.

#### Probleemoplossing

Wie "geconnecteerd" zegt, zegt tegelijk ook "gedisconnecteerd". Gekoppelde voorwerpen hebben om diverse redenen ondersteuning nodig. Hetzij om een storing, hetzij om update-problemen op te lossen. Alle aangesloten producten moeten worden bijgewerkt, net als uw (onmisbare en zeer dure) smartphone. Ook al is het waarschijnlijk dat veel fabrikanten op afstand updates zullen uitvoeren, andere zullen dan weer de tussenkomst van een derde persoon vereisen. Van de zwembadbouwer bijvoorbeeld?

#### Veiligheid

Tot slot is veiligheid een belangrijke overweging. Zo bleek de programmeertaal Linux, momenteel gebruikt om gekoppelde objecten te ontwikkelen, 200 keer kwetsbaar te zijn geweest in 2016. Een kwetsbaar verbonden object maakt het zeer gemakkelijk voor een hacker om een enorme hoeveelheid gegevens te verzamelen die min of meer vertrouwelijk en kritiek zijn. Een rigoureuze installatie van deze objecten en een nauwgezette configuratie van hun verbinding moeten deze risico's verminderen. Ook hier zal de toekomst van een professional vaak nodig zijn.

### Internet des Objets (Internet of Things) : ce qui pourrait changer dans le secteur de la piscine Suite de la page 1

#### Qu'est que l'Internet des Objets (IdO) ou Internet Of Things (IoT) ?

En matière d'objets connectés, les chiffres des prévisionnistes donnent le tournis. En 2017, quelques 1.700 milliards de dollars devraient être dépensés en objets connectés. Toujours selon la même étude du cabinet Gartner, le monde devrait compter plus de 12 milliards d'objets connectés d'ici 2018. Quand d'autres études estiment qu'il y aura, d'ici 2020, 30 objets connectés en moyenne par foyer. Et connectés à quoi donc ? À internet pardi ! Avant de vous envoyer des notifications sur votre Smartphone, les datas issues des objets connectés passent par un réseau internet qui leur est dédié. C'est l'Internet des objets ou Internet Of Things. Quels sont les enjeux de demain de cet internet des objets ? Ces milliards de données qui se baladent offrent quelles opportunités, et pour qui ? Quelques pistes de réflexion.

#### Une révolution pour la relation clients

Les datas issues des objets connectés peuvent être collectées par plusieurs intervenants. Évidemment, en premier lieu, c'est le propriétaire de la piscine ou le piscinier qui sont intéressés par ces données. Mais ces données peuvent également être collectées ou revendues aux fabricants directement. Nous sommes en 2025, 80% du parc des piscines en France sont connectées. Quel formidable outil pour les fabricants ! Ils peuvent utiliser ces données pour gérer leur production et anticiper les besoins des distributeurs. En comparant les données avec les facteurs météo, les fabricants peuvent également observer comment leurs produits réagissent face aux conditions climatiques. En 2025, ces piscines sauront dire également combien de fois et quand les piscines sont utilisées en fonction des zones géographiques ou du type de bassin. Idem pour les spas. Quelle formidable banque de données pour la recherche et développement. Avec l'Internet des objets, on ne se contente pas de deviner les modes de consommation des clients. On les obtient, et de manière très précise.

#### IoT crée de nouveaux besoins autour de la piscine

Nous sommes toujours en 2025, continuons notre exercice de prospective. Les objets connectés se multiplient dans la maison et autour de la piscine. Voici quelques exemples d'opportunités en matière de business.

#### Energie

Avec plusieurs dizaines d'objets connectés dans la maison qui fonctionnent continuellement, la gestion de l'énergie sera bientôt un domaine clé. Le fond wallon « The Faktory », qui avait déjà soutenu Riiot Labs et son flotteur connecté Blue, ne s'y est pas trompé. Le fond d'investissement privé croit également beaucoup au devenir de E-Peas. Cette start-up s'est spécialisée dans l'Ultra-Low Power et développe des technologies permettant de réduire considérablement la consommation des objets connectés. Ce genre de services est amené à se développer à coup sûr dans le futur.

#### Pédagogie

Si tout le monde comprend rapidement l'intérêt des objets connectés dans la piscine, leur configuration et en faire un usage optimum est encore autre chose. Le piscinier demain pourra bien devoir se transformer en « expert digital » pour développer son business. Mettre en main les produits, en expliquer le fonctionnement et proposer de collecter les données sont des services qui vont se multiplier chez les pisciniers. Tout comme aider le consommateur final à choisir le bon produit dans la jungle des objets connectés. L'avenir sourira, à coup sûr, aux professionnels qui auront pris le virage de l'Internet des objets.

#### Dépannage

D'autant que, qui dit « connecté », dit « déconnecté ». Pour de multiples raisons, ces objets connectés pourraient bien avoir besoin d'assistance. Soit pour des cas de pannes mais aussi pour des problématiques de mises à jour. Tous les produits connectés auront besoin d'être actualisés tout comme votre (indispensable et très cher) smartphone. S'il est probable que bon nombre de mises à jour se fassent à distance par le fabricant, d'autres, à l'inverse, nécessiteront l'intervention d'une tierce personne. Le piscinier par exemple ?

#### Sécurité

Enfin, la sécurité est une question importante dans l'Internet des objets. À titre d'exemple, le langage de programmation Linux, actuellement utilisé pour développer les objets connectés s'est révélé vulnérable à 200 reprises en 2016. En passant par un objet connecté vulnérable, il est très facile pour un hacker de collecter tout un tas de données plus ou moins confidentielles et critiques. Une installation rigoureuse de ces objets et une configuration soignée de leur connexion devraient permettre de réduire ces risques. Là-dessus, un professionnel devra souvent s'en charger.

[contact@europapoolnews.com](mailto:contact@europapoolnews.com) / [www.europapoolnews.com](http://www.europapoolnews.com)

METEOR  
LE PILOTE AUTOMATIQUE  
DE LA PISCINE

Contrôle de la filtration en fonction de la température de l'eau

Alimentation 12V et contrôle des LED couleurs. Départ auxiliaire pour surpresseur ou électrolyseur

Application iOS ou Android disponible. Nécessite une option. (Antenne ou afficheur déporté)

Permet de remplacer 5 coffrets dans le local technique

Découvrez la vidéo de présentation sur Youtube : [goo.gl/K4TpG](https://goo.gl/K4TpG)

[www.ccel.fr](http://www.ccel.fr)

CEI

BSPA VZW/asbl  
BELGIAN SWIMMING POOL ASSOCIATION

Visit our new Website and become member

www.bspa.be

## ► SCP BENELUX

### Steeds meer bezoekers op de SCP Benelux opendeurdag!

Op 23 januari vond de opendeurdag van SCP Benelux in Zaventem plaats. Deze 4<sup>e</sup> editie kon op nog meer bezoekers rekenen. Naast klanten waren er leveranciers aanwezig die hun nieuwigheden en Best Sellers kwamen voorstellen. SCP mocht klanten uit heel België, Nederland en Luxemburg verwelkomen. Zij konden als eerste kennismaken met de nieuwigheden op de markt, die rechtstreeks door de fabrikanten werden toegelicht. De jaarlijkse bijeenkomst verliep zoals gewoonlijk in een ontspannen sfeer. De dag begon met een spatraining, die veel interesse opwekte tijdens de presentatie en het testen van SCP's nieuwe exclusieve lijn, Week End spa's.

In de namiddag vond een grote loterij plaats met heel wat winnaars die mooie prijzen, aangeboden door de aanwezige leveranciers, in de wacht mochten slepen.

Op het einde van deze succesvolle opendeurdag keerden de klanten (tamelijk laat) terug naar huis en beloofden ze elkaar op de volgende editie opnieuw te treffen.

Het hele SCP-team wil hierbij nog eens de klanten en leveranciers die aan dit event hebben deelgenomen bedanken.

### Toujours plus de monde aux Portes Ouvertes de SCP Benelux !

Le 23 janvier se tenait la Journée Portes Ouvertes de l'agence SCP Benelux à Zaventem. Une 4<sup>e</sup> édition qui a accueilli encore plus de visiteurs, clients, mais aussi fournisseurs venus présenter leurs nouveautés et Best Sellers. Arrivés de toute la Belgique francophone et néerlandophone, des Pays-Bas et du Grand-Duché du Luxembourg, les clients de l'agence ont pu profiter en avant-première de l'exposition des nouveautés du marché, avec des informations techniques délivrées directement par les fabricants. Ce rendez-vous annuel s'est déroulé, comme à l'accoutumée, dans une ambiance décontractée. Une formation sur les spas a amorcé la journée, formation qui a suscité un grand intérêt lors de la présentation et le test de la nouvelle gamme exclusive de SCP, les spas Week End.

Une grande tombola est ensuite venue rythmer l'après-midi, offrant à de nombreux gagnants de repartir avec de magnifiques lots offerts par les fournisseurs présents.

Après ce franc succès, tout le monde s'est quitté (assez tardivement), en se promettant de se revoir lors de la prochaine édition.

Toute l'équipe de SCP profite de cette tribune pour remercier encore les clients et fournisseurs ayant participé au succès de l'évènement.



[Info.benelux@scppool.com](mailto:Info.benelux@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)

## ► SCP BENELUX / PCFR

### Een sterk partnership tussen SCP BENELUX en POOLCOP



De sterke samenwerking tussen SCP BENELUX en PoolCop werd opnieuw duidelijk tijdens de aquanale beurs in Keulen, van november vorig jaar, door de aanwezigheid van Lane Hoy, directeur van PCFR, op de stand van SCP. 2017 kende een groeiend aantal installaties van het automatiseringssysteem voor zwembadapparatuur in Europa, en met name in Nederland.

Op de concurrentiële Beneluxmarkt bewees het PoolCop-team zich al met dit product, dat zwembadprofessionals een snelle en efficiëntere service biedt, alsook een hoger rendement geeft. SCP is verheugd dat de kwaliteit en mogelijkheden van PoolCop nu nog beter bekend zijn in de zwembadsector. Na 4 jaar intensieve samenwerking tussen SCP en PoolCop zal hun

collega Pomaz nu bijdragen aan de technische erkenning en de toename van het aantal installaties van het systeem in de komende jaren.

Het klantenbeheer wordt vergemakkelijkt, tot grote vreugde van de zwembadbouwers.

### Un partenariat solide entre SCP BENELUX et POOLCOP

Le solide partenariat noué entre SCP BENELUX et PoolCop s'est à nouveau illustré lors du salon aquanale de Cologne, en novembre dernier, avec la présence de Lane Hoy, le PDG de PCFR, sur le stand SCP. L'année 2017 a connu un nombre d'installations croissant du système d'automatisation des équipements piscine, en Europe, et notamment aux Pays-Bas. Sur le marché exigeant du Benelux, l'équipe de PoolCop a fait ses preuves avec ce produit, satisfaisant les professionnels de la piscine avec un service rapide et plus efficace, ainsi qu'un rendement plus élevé. SCP se réjouit que les qualités et possibilités de PoolCop soient maintenant plus largement reconnues dans le secteur de la piscine. En effet, après 4 années de coopération intensive entre SCP et PoolCop, leur confrère Pomaz contribuera désormais à la reconnaissance technique et à la croissance du nombre d'installations du système dans les années à venir.

La gestion des clients s'en trouvera facilitée, pour le plus grand plaisir des pisciniers.

[Info.benelux@scppool.com](mailto:Info.benelux@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)  
[contact@poolcop.fr](mailto:contact@poolcop.fr) / [www.poolcop.fr](http://www.poolcop.fr)



toucan

*Les produits malins pour tous les bassins !*  
« Slimme producten voor alle baden »

**Net'Skim®** Protéger le skimmer  
Beschermen de skimmer

Purifier la ligne d'eau  
Reinigt het wateroppervlak

**Water Lily®**

**Pool'Gom®**

Nettoyer le bassin  
Reinigt het bad

Nettoyer la ligne d'eau  
Maakt de waterlijn schoon

**Pool'Gom XL®**  
NOUVEAU

[toucan-fr.com](http://toucan-fr.com)

[www.facebook.com/ToucanProductions.fr](http://www.facebook.com/ToucanProductions.fr)



## ► BSPA

### De nieuwe Raad van bestuur van de BSPA verkozen!

Tijdens de Algemene Vergadering van de BSPA (Belgian Swimming Pool Association), die plaatsvond op 22 februari 2018 in Salons Waerboom in Groot-Bijgaarden, verkozen de deelnemers de nieuwe Raad van bestuur, samengesteld uit 10 prominente leden. Hij is dit jaar samengesteld uit:

- Joeri Dils – T&A – herbenoemd als voorzitter van de BSPA,
- Chris den Hartog – Duktrad International BVBA – herbenoemd als secretaris,
- Alain Servais – LMP – opnieuw aangeduid als penningmeester
- Kurt Dekeyzer – Zwembaden Plus – Bevoegd voor Internet & Communicatie BSPA,
- Mario De Clercq – Renolit,
- Chantal Lelie – LC & DV,
- Eddy Albrecht – Pollet Pool Group,
- Olivier Huysmans – HDB,
- Dominique Wiedig – Tendance Piscines,
- Carine Claeys – SCP.

Patrick Lebizay (CPR Piscines), Yves Respen (Procopi Benelux) en Jean-Luc Desmet (Woodline), voormalige leden van de raad van bestuur en dit jaar ontslagen, werden hartelijk bedankt voor hun inzet.

Gelijktijdig met deze vergadering vond een seminarie over warmtepompen voor zwembaden plaats, met als thema's Inverter en niet-Inverter warmtepompen, en de dimensionering van een warmtepomp.



### Le nouveau Conseil d'administration de la BSPA élu !

Lors de l'Assemblée générale de la BSPA (Belgian Swimming Pool Association), qui s'est tenue le 22 février 2018 dans les Salons Waerboom à Grand-Bigard, les participants avaient à élire le nouveau Conseil d'administration, composé de 10 personnalités membres. Il est constitué cette année de :

- Joeri Dils – T&A – reconduit comme Président de la BSPA,
- Chris den Hartog – Duktrad International BVBA – reconduit comme Secrétaire,
- Alain Servais – LMP – reconduit comme Trésorier
- Kurt Dekeyzer – Zwembaden Plus – Chargé Internet & Communication BSPA,
- Mario De Clercq – Renolit,
- Chantal Lelie – LC & DV,
- Eddy Albrecht – Pollet Pool Group,
- Olivier Huysmans – HDB,
- Dominique Wiedig – Tendance Piscines,
- Carine Claeys – SCP.

Patrick Lebizay (CPR Piscines), Yves Respen (Procopi Benelux) et Jean-Luc Desmet (Woodline), anciens membres du Conseil d'administration et démissionnaires cette année, ont été chaleureusement remerciés pour leur dévouement.

Parallèlement à cette assemblée se tenait un séminaire sur les pompes à chaleur pour piscines, avec pour thématiques les pompes à chaleur Inverter et non Inverter, ainsi que le dimensionnement d'une pompe à chaleur.

[info@bspa.be](mailto:info@bspa.be) / [www.bspa.be](http://www.bspa.be)

## ► EUSA

### Bekendmaking winnaars Europese Pool & Spa Awards!

Vervolg van p.1

De Awards 2017 worden georganiseerd door de EUSA. Ze belonen de beste constructies, ontwerpen en innovaties van Europese zwembad-en spabedrijven.

De EUSA werd opgericht in 2006 in Brussel. Haar doelstellingen zijn de Europese eenheidszin te versterken en de leden van haar lidlanden op elkaar af te stemmen. Verder ook om een stem te geven aan vakmannen uit de sector, aan de markt, aan groothandelaars en aan de waterrecreatie-industrie in Europa.

« *Ik ben er bijzonder trots op dat ik het EUSA kon leiden in deze spannende tijden, nu we de 5e editie van de Europese Pool & Spa awards organiseren. Het niveau van de deelnemers aan de wedstrijd was opvallend, wat ons een uitzonderlijke gelegenheid biedt om onze industrie in de kijker te zetten en om best practices te delen als nooit tevoren.»*

Voor 2018 zullen de invloed van de EUSA onder leiding van de nieuwe voorzitter Mille Örnmark en de gezamenlijke steun van haar leden, afkomstig uit nationale pool & spa-verenigingen, zeker een geweldige impact hebben op de industrie. De boodschap is duidelijk: bedrijven uit de sector van de waterrecreatie een reden geven om hun succes te vieren en hun de mogelijkheid geven om zwembad-en spa-apparatuur aan te bevelen als een boeiende en inspirerende levenswijze voor consumenten, en dat in een steeds veeleisender leven.



Hot tubs residentieel / Zilver - KGR / Proco Iloé (Frankrijk)

### Les European Pool & Spa Awards révélés !

Suite de la page 1

Les Prix 2017 étaient organisés par l'EUSA pour présenter les meilleurs exemples de construction, de conception et d'innovation des entreprises européennes, en matière de piscines et de spas.

Fondée en 2006, l'EUSA est enregistrée à Bruxelles et ses objectifs sont de renforcer et de coordonner l'esprit d'unité européenne entre tous ses membres, ainsi que de donner une voix aux artisans, au marché, aux grossistes et à l'industrie des loisirs aquatiques en Europe.

Andreas Petridis (Président de l'EUSA 2016-2017) commentait : « *J'ai été extrêmement fier d'être à la tête de ces moments passionnats pour l'EUSA, alors que nous célébrions les cinquièmes Prix Européens de la Piscine & du Spa. Le niveau des participations à la compétition était remarquable, offrant une occasion exceptionnelle de célébrer notre industrie et de partager les meilleures pratiques comme jamais auparavant. »*

Pour 2018, l'influence de l'EUSA et le soutien combiné de ses membres, issus des associations piscine & spa nationales, dirigés par le nouveau président Mille Örnmark, auront certainement un impact fantastique sur l'industrie. Le message est clair : fournir aux entreprises de loisirs aquatiques d'Europe une raison de fêter leurs réussites et leur donner l'opportunité de promouvoir les équipements de piscine et de spa, en tant que mode de vie passionnant et inspirant pour les consommateurs, dans une vie toujours plus exigeante.

#### De winnaars van de Europese Zwembad & Spa awards 2017 zijn

*Les lauréats des Prix Européens Piscine & Spa 2017 sont :*

##### Buitenzwembaden residentieel / Piscines extérieures privées

Goud / Or - Woodli Schwimmbadtechnik (Zwitserland / Suisse)

Zilver / Argent - Woodli Schwimmbadtechnik (Zwitserland / Suisse)

Brons / Bronze - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Duitsland / Duitsland)

##### Binnenzwembaden residentieel / Piscines intérieures privées

Goud / Or - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Duitsland / Duitsland)

Zilver / Argent - Portrait Pools (Verenigd Koninkrijk / Royaume Uni)

Brons / Bronze - Cheshire Wellness (Verenigd Koninkrijk / Royaume Uni)

##### Spa's residentieel / Spas privés

Goud / Or - Vivell & Co AG (Zwitserland / Suisse)

Zilver / Argent - Fardef Piscine (Italië / Italië)

Brons / Bronze - Diffazur Piscines (Frankrijk / Frankrijk)

##### Hot tubs residentieel / Hot tubs privés

Goud / Or - Guenan Piscines (Frankrijk / Frankrijk)

Zilver / Argent - KGR / Proco Iloé (Frankrijk / Frankrijk)

Brons / Bronze - Rainer Köppen Schwimmbadtechnik (Duitsland / Duitsland)

##### Zwembadoverkapping residentieel / Abris piscine privés

Goud / Or - Concept Alu (Frankrijk / Frankrijk)

Zilver / Argent - Abrisud (Frankrijk / Frankrijk)

Brons / Bronze - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Duitsland / Duitsland)

[info@eusaswim.eu](mailto:info@eusaswim.eu) / [www.eusaswim.eu](http://www.eusaswim.eu)

### Pahlén all new Classic line

- Inlet of stainless steel
- Spotlight Dimmable spotlights of stainless steel
- Skimmer Classic Wide 385 for higher water level in the swimming pool

**Pahlén**   
swimming pool equipment



## ► OASE Vervolg van p.1

### 50ste verjaardag (1968-2018) voor Oase Automatic Pool Covers.

#### 1968 PROTOTYPE IN ZEDELGEM

Ingenieur Bertrand Claeys ontwikkelt thuis een motor-aangedreven afdekking met lamellen voor het buitenzwembad, en beslist het resultaat van zijn experiment te commercialiseren onder de bedrijfsnaam Oase.

#### 1972 ZWEMBADSLON IN BRUSSEL

Begin jaren 70 stelt Oase voor het eerst het product voor aan het grote publiek. Standbezoekers reageren sceptisch en ironisch op het idee om een zwembad af te dekken ... Pas na de oliecrisis van 1973 keerden de opinies.

#### 1991 SOLAR-LAMELLEN NAAR LILLE EN LONDEN

Steunend op tal van succesvolle lokale realisaties beslist huidig jubilaris-zaakvoerder Frédéric Claeys mee te stappen in het Oase-verhaal, toen nog kleinschalig gevestigd in Zedelgem en Lichtervelde. Het productenaanbod was beperkt.

De Solar-lamellen werden pas geboren. Gewoon zwarte verf op de onderzijde, zorgde ervoor dat de lamellen beter de zonnestralen absorbeerden. Van buismotoren was nog helemaal geen sprake. Met Piscines du Nord uit Marcq-en-Baroeul (France), en BTU Pool Services in Woking (UK) begint Frédéric de Export-activiteiten. De eerste buitenlandse partnerships werden gerealiseerd met nabij gelegen landen. Pas later worden projecten opgezet in Rusland, Australië, China en de US bijvoorbeeld.

#### 1996 HONG KONG

Oase levert en monteert een rolluik in Hong Kong, voor een 9mx24m-bad in 'The Peak', het residentieel kwartier bij uitstek. Inmiddels heeft het Belgisch bedrijf een waslijst aan prestigieuze projecten.

#### 1998 PROVEN

De wereldmarkt is vol overtuigd. Bestendig groeiende activiteiten vereisen een steviger structuur. De kantoren en productie verhuizen naar een ruim bedrijfspand in Proven (Poperinge).

#### 2004 POLYCARBONAAT

Oase start als pionier met het aanbieden van Polycarbonaat-lamellen, vandaag dé standaardkwaliteit voor het buitenbad.

#### 2012 NIEUWBOUW

De productieruimte wordt met meer dan de helft uitgebreid, door de aanbouw van een 3000m<sup>2</sup>-grote extra bedrijfshal.

#### VÓOR 2018, EN NÁ - MARKTEVOLUTIE EN ECONOMISCHE WETMATIGHEID

De marktprijs voor een zwembadafdekking met lamellen heeft de inflatie niet gevuld. De prijsdaling wordt opgevangen door grotere productievolumes, die met een steeds performantere automatisering worden behaald. De afzetmarkt is daarentegen exponentieel gegroeid. De export naar meer dan 25 landen is vandaag goed voor 60% van de omzet, waarvan 15% buiten Europa. De markt voor de Oase-producten zal de komende jaren blijven groeien, en opnieuw enkele belangrijke recentelijk doorgevoerde investeringen boosten het vertrouwen voor de toekomst.



### 50<sup>e</sup> anniversaire (1968-2018) des couvertures automatiques d'OASE Suite de la page 1

#### 1968 PROTOTYPE À ZEDELGEM

L'ingénieur Bertrand Claeys développe chez lui une couverture motorisée, à lames, pour la piscine extérieure, et décide de commercialiser le résultat de son expérience sous le nom d'Oase.

#### 1972 SALON DE LA PISCINE À BRUXELLES

Au début des années 70, Oase présente pour la première fois le produit au grand public. Les visiteurs du stand réagissent avec scepticisme et ironie à l'idée de couvrir une piscine... Ce n'est qu'après la crise pétrolière de 1973 que les opinions changeront.

#### 1991 LAMES SOLAIRES À LILLE ET À LONDRES

S'appuyant sur de nombreuses réalisations locales réussies, Frédéric Claeys, le Directeur actuel, qui fête son jubilé, décide de rejoindre le projet Oase, alors encore un projet à petite échelle, basé à Zedelgem et Lichtervelde. La gamme de produits est limitée.

C'est le tout début des lames solaires. On utilise seulement de la peinture noire sur le dessous pour mieux absorber les rayons du soleil. Les moteurs tubulaires n'existent pas encore. Avec Piscines du Nord de Marcq-en-Baroeul (France), et BTU Pool Services de Woking (UK), Frédéric démarre les activités d'exportation. Les partenariats avec l'étranger ne concernent alors que les pays limitrophes. Ce n'est que plus tard que des projets seront réalisés en Russie, en Australie, en Chine et aux Etats-Unis par exemple.

#### 1996 HONG KONG

Oase livre et monte un volet piscine à Hong Kong, pour une piscine de 9 m x 24 m dans 'The Peak', le quartier résidentiel par excellence. Depuis lors, la société belge cumule une liste de projets prestigieux.

#### 1998 PROVEN

Le marché mondial est entièrement convaincu. Les activités en croissance permanente nécessitent une structure plus adéquate. Les bureaux et la production se déplacent vers un spacieux local commercial à Proven (Poperinge).

#### 2004 POLYCARBONATE

Oase est le premier à offrir un volet à lames polycarbonate, devenues aujourd'hui la qualité



Frédéric CLAEYS

standard pour la piscine extérieure.

#### 2012 NOUVELLE CONSTRUCTION

La surface de production est agrandie de plus de la moitié, grâce à la construction d'un hall industriel supplémentaire de 3 000m<sup>2</sup>.

#### AVANT 2018, ET APRÈS – EVOLUTION DU MARCHÉ ET RÉGULARITÉ ÉCONOMIQUE

Le prix du marché pour une couverture à lames n'a pas suivi l'inflation. La baisse des prix est compensée par des volumes de production plus importants, obtenus grâce à une automatisation de plus en plus efficace. D'un autre côté, le marché a connu une croissance exceptionnelle. Les exportations vers plus de 25 pays représentent aujourd'hui 60 % des ventes, dont 15 % hors d'Europe. Le marché des produits Oase continuera de croître au cours des prochaines années et quelques investissements récents renforceront la confiance en l'avenir.

[info@oase.be](mailto:info@oase.be) / [www.oase.be](http://www.oase.be)

# OASE

automatic pool covers

Quality that floats®

since 1968

[www.oase.be](http://www.oase.be) | [info@oase.be](mailto:info@oase.be)

## ► PENTAIR

### TradeGrade : een gamma om de prijskortingenstrijd te winnen!



PENTAIR ontwikkelde het productengamma TradeGrade, dat uitsluitend wordt verkocht door VIP-zwembadprofessionals (detailhandelaren, zwembadbouwers en zwembadspecialisten) en niet online.

Het assortiment is in de eerste plaats ontwikkeld om de activiteiten verder uit te breiden, maar ook om aan zwembadspecialisten voordelen te geven zodat ze eindklanten kunnen aantrekken en behouden. Deze eindklanten zijn eveneens de belangrijkste gebruikers van de Pentairproducten.

Met meer verkopen en hogere winsten verhogen deze exclusieve tools de rentabiliteit. Tegelijkertijd worden betere relaties met de klanten opgebouwd. De consument kan alleen van deze voordelen genieten als de producten via dit distributiekanaal worden gekocht.

Veel producten van het TradeGrade-gamma geven recht op kortingen voor de consument. Deze kortingen zijn niet beschikbaar bij online handelaars. De producten beschikken bovendien over exclusieve technologieën en extra functies in vergelijking met online modellen. Op de

TradeGrade-producten is een langere garantie van toepassing wanneer ze worden geïnstalleerd door een zwembadprofessional of in een fysieke winkel worden verkocht.

De VIP-zwembadprofessionals sparen ook meer beloningspunten met het Pentair Partner Incentive Program (PIP). Met dit specifieke assortiment biedt Pentair zijn partners de middelen aan om hun technische expertise te vergroten. Klanten hebben dus de zekerheid dat hun zwembadspecialist de allerbeste uitrusting aanbeveelt, deze juist afstelt en een perfect onderhoud ervan kan verzekeren. Zo zijn professionele zwembadspecialisten in het voordeel ten opzichte van de directe concurrentie van discounters.

In Barcelona onthulde Pentair alvast dat de IntelliFlo VSF, de IntelliPool en de BlueStorm deel gaan uitmaken van TradeGrade.

### TradeGrade: une gamme pour gagner la guerre des prix discount!

PENTAIR a développé la famille de produits TradeGrade destinés à être vendus exclusivement par des professionnels VIP de la piscine (détailleurs de magasins physiques, constructeurs et professionnels de la piscine) et non en ligne.

La gamme a été conçue pour leur fournir des avantages afin d'attirer et fidéliser leurs clients qui sont les premiers utilisateurs des produits de la ligne Pentair et, surtout, pour renforcer leurs activités.

Ces outils exclusifs permettent d'augmenter la rentabilité, avec plus de ventes et des bénéfices plus élevés, tout en construisant de meilleures relations avec les clients. Le consommateur ne peut profiter de ces avantages que si les produits sont achetés par ce canal de distribution.

De nombreux produits de la famille TradeGrade donnent droit à des remises aux consommateurs qui ne sont pas disponibles chez les détaillants en ligne et bénéficient de technologies exclusives et de fonctionnalités supplémentaires par rapport aux modèles en ligne. Ces produits sont couverts par des garanties plus longues lorsqu'ils sont installés ou vendus physiquement par des professionnels qualifiés de la piscine. Les VIP professionnels de la piscine accumulent également plus de points de récompense du programme incitatif du Pentair Partner Incentive Program (PIP).

Avec cette gamme spécifique, Pentair fournit à ses partenaires les moyens de valoriser leur expertise technique en assurant la sélection, la configuration et la maintenance précises des équipements, et de sortir gagnant face à la concurrence directe des prix discount.

Parmi cette nouvelle gamme de produits pour piscine, Pentair a dévoilé à Barcelone les tout nouveaux nettoyeurs robotisés IntelliFlo VSF, IntelliPool et BlueStorm.



[marketing.poolemea@pentair.com](mailto:marketing.poolemea@pentair.com) / [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

# Pool

TECHNOLOGIE

LA MARQUE DES PROS

- ▶ UN SAVOIR-FAIRE FRANÇAIS DEPUIS PLUS DE 25 ANS
- ▶ DES TECHNOLOGIES INNOVANTES ET BREVETÉES
- ▶ UN PARTENAIRE QUI VOUS ACCOMPAGNE  
Un support personnalisé et des formations techniques pour chaque de nos produits
- ▶ DES PRODUITS Fiables ET RECONNUS PAR LES PROFESSIONNELS

RÉGULATION pH/Cl    ÉLECTROLYSE DU SEL    DOSAGE    IONISATION Cu/Ag    AUTOMATISME

[www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

### De voorzitter van de BSPA aan het woord

Vervolg van p.1

Een trend die zich verder doorzet is het beperken van de levertijd voor de bouw van een zwembad. Nadat de eindgebruiker heeft beslist om het project te realiseren, moet alles snel gaan. Onze zwembadbouwers spelen daarop in door zich goed voor te bereiden en de tijd op de werf in te perken. Dat wordt o.a. gerealiseerd door het plaatsen van geprefabriceerde kuipen, systeembaden en het plaatsen van voorgemonteerde technische installaties. Een deel van het werk kan daardoor in de winterperiode gebeuren en meer baden kunnen worden geplaatst en opgeleverd in het voorjaar. Men wordt hierdoor ook iets minder afhankelijk van de weersomstandigheden. Een andere trend die zich verder doorzet is het ten volle uitrusten van een zwembad. De baden worden doorgaans iets kleiner, mede als gevolg van de kleinere bouwgronden, maar ze worden volledig uitgerust met bijvoorbeeld een jetstream, automatische afdekking, intelligent waterbehandelingssysteem en controle vanaf afstand via laptop of smartphone. Het minimaliseren van het energieverbruik van een zwembad blijft zeker ook actueel. Een degelijke afdekking, een goede isolatie van de zwembadkuip, snelheidsgestuurde circulatiepompen, slimme warmtepompen en zwembadverwarming op basis van zonne-energie, het zijn slechts een aantal voorbeelden van hoe je de ecologische voetafdruk van je zwembad kunt verkleinen.

Tenslotte mogen we de heropleving van de openbare zwembadmarkt niet vergeten. Dankzij verdere overheidsinvesteringen in de verschillende regio's werden meerdere renovatieprojecten opgestart zodat ook deze markt na jaren van stilstand weer aan groei toekomt.

### Le mot du Président de la BSPA

Suite de la page 1

Une tendance qui s'accentue est de limiter le délai de livraison pour la construction d'une piscine. Après que l'utilisateur final a décidé de réaliser un projet, tout doit aller vite. Nos pisciniers y répondent en se préparant bien et en réduisant le temps passé sur le chantier. Ceci est réalisé entre autres en plaçant des piscines monocoques, des baignoires balnéo et des installations techniques assemblées d'avance. Une partie du travail peut se faire en période d'hiver et plus de piscines peuvent être installées au printemps. Les conditions météorologiques sont donc moins déterminantes. Une autre tendance qui se poursuit est l'équipement complet d'une piscine. Les bassins sont dans l'ensemble légèrement plus petits, en partie à cause des terrains à bâtir moins grands. Ils sont par contre entièrement équipés, par exemple, d'un jetstream, d'une couverture automatique, d'un système intelligent de traitement de l'eau et d'un contrôle à distance à partir d'un ordinateur portable ou d'un Smartphone. Minimiser la consommation d'énergie d'une piscine est certainement un sujet actuel. Une couverture adéquate, une bonne isolation du bassin, des pompes de circulation à vitesse variables, des pompes à chaleur intelligentes et un chauffage de piscine basé sur l'énergie solaire, ce sont quelques exemples de réduction de l'empreinte écologique d'une piscine.

Finalement, il ne faut pas oublier la relance du marché des piscines publiques. Grâce aux investissements supplémentaires du gouvernement dans les différentes régions, plusieurs projets de rénovation ont été lancés, indiquant que la croissance de ce marché a enfin repris, après des années de stagnation.

## AQUA COVER automatische afdekkingen: ontmoeting met Frédéric POTY

Frédéric POTY, in welk jaar werd Aqua Cover opgericht en hoe is het bedrijf  
gestructureerd?

Aqua Cover werd meer dan twintig jaar geleden opgericht, ikzelf leid het bedrijf sinds 1994. Het bedrijf is ingedeeld in 4 verschillende afdelingen, namelijk: onze verkoopafdeling die de prijsoffers en de verkoop doet, de afdeling Studies en Methoden, die mijn vrouw leidt. Daar wordt een complete studie, inclusief technische plannen voor elke bestelling uitgewerkt, alvorens ze door te sturen naar onze productie unit. Deze laatste distribueert en coördineert de verschillende stadia van de productie. En tenslotte is er de administratieve en financiële afdeling. Alles wordt hoofdzakelijk intern gedaan, ter plaatse, om onderaanneming te beperken.



Frédéric POTY

### Jullie grootste succesproduct is de tubulaire motor, klopt dat?

Ik wil er even aan herinneren, met alle bescheidenheid, dat wij als één van de eerste fabricanten waterdichte tubulaire motoren maakten, ongeveer twintig jaar geleden. Die hebben onze reputatie trouwens helpen opbouwen. De gebruikte materialen hebben een garantie van 10 jaar. Het mechanisch deel is voornamelijk uit inox 316L gemaakt, de lamellen uit PVC en polycarbonaat. De tubulaire motoren hebben ons groot gemaakt en maakten het mogelijk ons te onderscheiden tot een bepaald moment. Vervolgens begonnen onze collega's ook tubulaire motoren te produceren. We hebben bijgevolg een ander gamma uitgebracht, het « Light » gamma, dat niet « light » in kwaliteit is, maar wel op prijsvlak. Deze reeks is van hoogwaardige kwaliteit, net zoals al onze andere producten, maar ze is betaalbaarder voor een breder publiek dan dat van onze gebruikelijke high-end klanten. Het nieuwe cliënteel dat wij hiermee aanspreken, is eveneens op zoek naar kwaliteitsproducten en « Made in Belgium » knowhow.



Showroom d'Anderenne près de Namur (Belgique)

Met dit andere gamma bieden we een ander type tubulaire motor aan, namelijk met een elektronische eindschakelaar. Het productontwerp is in de loop van de tijd en in functie van de noden van onze klanten geëvolueerd. Het gamma bestaat zowel voor bovengrondse als ondergedompelde afdekkingen.

Parallel daarmee hebben we het gamma Box ontwikkeld, dat eveneens gebruik maakt van een motor uit het « Light » gamma, dus met een elektronische eindschakelaar. Het Box-assortiment bestaat uit een externe waterdichte motor. Het is een combinatie van een versnellingskast op een tubulaire motor. Al deze reeksen gebruiken dezelfde technologie met een eindschakelaar en dus dezelfde schakelkast, wat een groot voordeel voor onze klanten is.

### De Box-motor is dus niet ondergedompeld?

Nee, hij is extern, in een droge nis, bestand tegen vocht en tegen de gebruikelijke problemen van het overlopen van water in deze ruimte. Het grote voordeel van de motor is dat hij kan worden gebruikt voor de renovatie en de vervanging van een oude motor, die niet meer werkt door slijtage of doordat de nis nat geworden is.

De diameter van de uitgang is standaard en past zich dus aan aan een grote verscheidenheid van concurrerende motoren. Wij streven ernaar om onze producten te laten evolueren, ten eerste volgens de vraag van onze klanten, en ten tweede, volgens de vraag van de markt.

Gaandeweg hebben we een bovengronds afdekkinggamma ontwikkeld, voor grotere maten, wat we eerder niet aanboden. Dat zorgt ervoor dat we een tweede gamma of een alternatief op maat voor grote openbare en semi-openbare zwembaden kunnen aanbieden, met aangepaste bovengrondse afdekkingen.

### Welke afmetingen hebben deze grote baden?

We werken regelmatig voor gemeenten, met baden van 12 m x 25 m, en zelfs meer. Onze laatste realisatie in 2017 was een ondergedompelde afdekking voor een zakencentrum in Brussel, waarin een royaal zwembad van 12,50 m breed op 27 m lang geplaatst werd. Het zwembad is voorzien van twee afdekkingen van ons RESORT-gamma. Dit gamma richt zich in het bijzonder op klanten die publiek ontvangen (hotel, vrijetijdscentra, gemeenten, enz.).

## Couvertures automatiques AQUA COVER : rencontre avec Frédéric POTY

Frédéric POTY, en quelle année a été créée votre société et comment est-elle structurée ?

La société Aqua Cover a été fondée il y a une vingtaine d'années, je la dirige depuis 1994. L'entreprise est structurée en 4 départements bien distincts, à savoir : le département commercial, qui traite les offres de prix, ainsi que les ventes, le département Etudes et Méthodes, dirigé par mon épouse, qui élaboré l'étude complète ainsi que les plans techniques pour chaque commande, avant de les transférer à notre département Production. Ce dernier distribue et coordonne les différentes étapes de la production. Et enfin, il y a le département administratif et financier. Tout est essentiellement réalisé en interne, sur place, afin de limiter la sous-traitance.

### Votre produit phare, votre produit spécifique, c'est le moteur tubulaire n'est-ce pas ?

Nous rappelons, toute modestie gardée, que nous avons été l'un des premiers fabricants à réaliser des moteurs tubulaires étanches, il y a une vingtaine d'années. C'est ce qui a d'ailleurs fait notre réputation. Garantis 10 ans, les matériaux utilisés sont essentiellement de l'inox 316L pour la partie mécanique, du PVC et du polycarbonate pour les lames. C'est ce qui a permis de construire notre histoire et nous a permis de nous distinguer jusqu'à une certaine époque. Puis, nos confrères ont commencé à fabriquer aussi des moteurs tubulaires. Nous avons donc lancé une autre gamme, la gamme « Light », qui n'est pas « light » en qualité, mais en prix, toujours dans le même esprit de qualité que nos produits, mais abordable pour

d'autres budgets que celui de notre clientèle haut de gamme habituelle, recherchant des produits de qualité et le savoir-faire « Made in Belgium ».

Cette autre gamme offre donc aussi un moteur tubulaire, mais avec une gestion de fin de course électronique. La conception du produit a évolué avec le temps et avec les besoins de nos clients. Cette gamme se décline donc également en volets immergés et volets hors-sol. En parallèle à cela, toujours dans cette même gamme, nous avons développé la gamme Box, proposant un moteur extérieur totalement étanche, grâce au couplage du moteur tubulaire étanche sur une boîte de vitesse conventionnelle. L'ensemble de ces gammes utilise la même technologie de fin de course et donc la même armoire électrique, ce qui est un gros avantage pour nos clients.

### Le moteur Box n'est donc pas immergé ?

Non, il est externe, en fosse sèche, mais résistant à l'humidité et aux problèmes habituels d'inondation de la fosse. Le gros avantage de ce moteur est qu'il peut être utilisé pour la rénovation et le remplacement de l'ancien moteur, qui lui est justement HS par usure ou à cause d'une inondation. Le diamètre de la queue de sortie est standard et s'adapte donc à une large variété de moteurs concurrents.

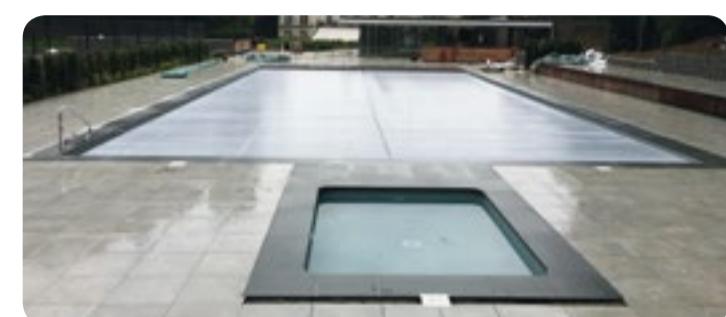
Nous nous efforçons de faire évoluer nos produits, d'une part, en fonction de la demande de nos clients, et d'autre part, suivant la demande du marché.

Peu à peu, nous avons donc développé une gamme de couvertures hors-sol adaptées aux plus grandes dimensions, produits que nous ne proposions pas auparavant. Cela nous permet de fournir une seconde gamme ou une alternative à la demande, pour les grands bassins de piscines publiques, semi-publiques, avec des volets hors-sol adaptés.

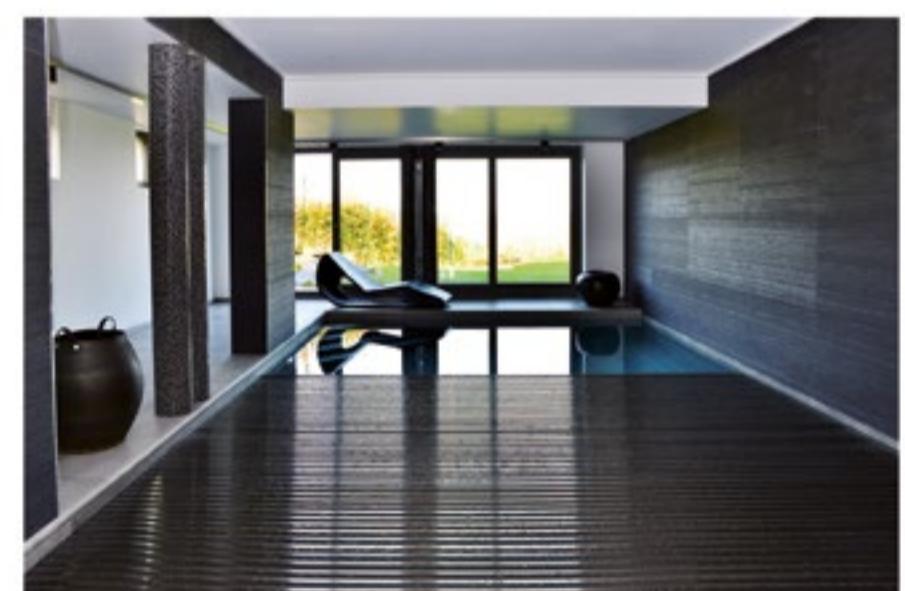
### Quelles sont les dimensions de ce que vous appelez les grands bassins ?

Nous travaillons régulièrement pour des collectivités, sur des bassins de 12 m x 25 m, voire plus. Notre dernière réalisation en 2017 a été une couverture immergée pour un centre d'affaires bruxellois, qui reçoit ses affiliés et membres dans une piscine généreuse de 12,50 m de largeur et 27 m de longueur. Elle est couverte par deux couvertures de notre gamme RESORT, spécialement dédiée à nos clients recevant du public (Hôtellerie, Centre de Loisirs, Municipalités, etc.).

[info@aquacover.com](mailto:info@aquacover.com) / [www.aquacover.com](http://www.aquacover.com)



Double couverture installée au Club Bruxellois sur une piscine de 12,50 x 27 m



**AquaCover**  
AUTOMATIC POOL COVERS

Chaussée d'Antoing, 26 - B-5300 Anderenne [Belgique]  
Tél. +32(0) 85 844 770 | Fax. +32(0) 85 846 521

[info@aquacover.com](mailto:info@aquacover.com) | [www.aquacover.com](http://www.aquacover.com)



## ► SCP BENELUX

## Het SCP Benelux zwembadseizoen 2017

Carine CLAEYS, verantwoordelijke van SCP Benelux, gaf ons tijdens de tweejaarlijkse Showcase van de Europese groep, eind november in Rovinj in Kroatië, haar indruk van het afgelopen seizoen.

## Hoe is het seizoen van 2017 voor SCP Benelux verlopen?

**Carine Claeys :** Voor ons was het een vrij uitzonderlijk seizoen, enerzijds dankzij de zeer gunstige weersomstandigheden, anderzijds door het feit dat de economie weer opgeleefd is, zowel in België als in Nederland. Nederland kende dit jaar een spectaculaire groei van zijn economie. Die was al in 2016 begonnen, maar werd dit jaar pas zeer duidelijk. Nieuwbouw herstelde sterk in 2016 en 2017. De omzet van SCP Benelux nam dit jaar aanzienlijk toe, met ongeveer 20%. In totaal zal de zwembadmarkt in België en Nederland naar verwachting met +/- 8 à 10% groeien. Er vonden veel overnames door leveranciers plaats, die hiermee hun activiteiten verder uitbreiden door nu ook zelf te produceren. Dit betekent dat in de Benelux het aantal ondernemingen dat zich enkel toelegt op distributie sterk verminderd.

## Uit hoeveel zwembaden bestaat de Beneluxmarkt?

**C.C. :** Omdat er geen instantie in de Benelux bestaat die over officiële cijfers beschikt, schatten wij op basis van bronnen en met inbegrip van polyester zwembaden het aantal op 80 à 90 000 zwembaden in België.

Met het marktherstel zouden we opnieuw tussen de 2 500 en 3 000 zwembaden per jaar moeten bereiken in België en tussen de 1 300 en 1 500 in Nederland, waar de installaties tot ongeveer 700 zwembaden per jaar gedaald waren in volle crisisperiode.

## Hoe zit het met de wellnessmarkt?

**C.C. :** Zoals overal in Europa is dit een domein dat steeds meer interesse kent bij particulieren. Wat ons betreft, beginnen we bekend te worden voor onze spa's. We hebben onze eigen mallen laten maken bij een Europese fabrikant. We verwachten zeker een goede verkoop hiervan in 2018, maar ons doelpubliek blijft de zwembadbouwer, die zijn activiteit aanvult met de verkoop van spa's en niet de zwembadprofessional die uitsluitend spa's verkoopt. SCP verzekert een goede opvolging en dienst na verkoop en beschikt over een lokale stock.

## Hoe ziet u het jaar 2018?

**C.C. :** We zijn eerder optimistisch over het aantal offertes dat we momenteel bij zwembadbouwers noteren. Maar het weer blijft toch zoals elk jaar een beslissende factor in het al dan niet toezeggen van een bestelling. Dus de start van het seizoen zal het uitwijzen...



Carine CLAEYS

## La saison piscine 2017 de SCP Benelux

*Responsable de l'agence SCP Benelux, Carine CLAEYS nous a livré, lors du Showcase biennal du groupe européen fin novembre à Rovinj en Croatie, son sentiment sur la saison juste écoulée.*

## Comment s'est passée la saison 2017 pour votre agence ?

**Carine Claeys :** Pour nous, la saison a été assez exceptionnelle, d'une part grâce à des conditions météo très favorables, et également du fait de la reprise économique, aussi bien en Belgique qu'aux Pays-Bas. Les Pays-Bas ont en effet connu cette année une reprise spectaculaire de leur économie, amorcée en 2016 déjà, mais qui s'est vraiment accentuée cette année. Les constructions neuves ont fortement repris en 2016 et 2017. Le chiffre d'affaires de l'activité SCP Benelux a connu une hausse très importante cette année, de l'ordre de 20%. Globalement le marché de la piscine en Belgique et aux Pays-Bas devrait atteindre une progression de +/- 8 à 10%. De nombreux rachats ont été effectués par les distributeurs, qui étendent leur activité à la fabrication par le biais de ces acquisitions. Ce qui signifie qu'au Benelux, le nombre de sociétés ayant une vocation unique de distribution diminue fortement.

## A combien est évalué le parc de piscines au Benelux ?

**C.C. :** Etant donné qu'il n'existe pas au Benelux d'organisme possédant des chiffres officiels, selon les sources, et en incluant les piscines coques, nous avons une estimation de 80 à 90 000 piscines en Belgique.

Avec la reprise, nous devrions à nouveau atteindre les 2 500 à 3 000 bassins cette année en Belgique et entre 1 300 et 1 500 aux Pays-Bas, où les installations avaient chuté jusqu'aux environs de 700 bassins par an en pleine crise.

## Où en est le marché du wellness ?

**C.C. :** Comme partout ailleurs en Europe, c'est un domaine qui suscite de plus en plus d'intérêt chez les particuliers. Pour notre part, nous commençons à être bien reconnus pour les spas. Nous avons fait développer nos propres moules par un fabricant européen. Les ventes seront certainement au rendez-vous en 2018, mais notre cible reste le piscinier, qui complète son activité par la vente de spas, et non les professionnels qui commercialisent exclusivement des spas. SCP assure le suivi et le SAV, tout en mettant à disposition un stock local.

## Comment voyez-vous l'année 2018 ?

**C.C. :** Nous sommes plutôt optimistes au regard du nombre de devis enregistrés par les pisciniers à l'heure actuelle. Mais la météo reste toutefois décisive comme chaque année pour qu'ils se transforment tous en commandes. Donc le début de la saison nous le dira...

[Info.benelux@scppool.com](mailto:Info.benelux@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)

## ► BSPA / Zwembaden &amp; Wellness PRO

## Prijzen voor beste zwembad-, zwembijver-, en wellnessbouwer

Eind 2017 reikte Zwembaden & Wellness PRO, het vakblad voor de professionele zwembad- en zwembijverbouwer en wellness specialist samen met de Belgische beroepsvereniging voor zwembadbouwers BSPA de awards uit voor beste zwembad-, wellness-, en zwembijverbouwer.

"Elk jaar zien we het niveau van de projecten stijgen", zegt CEO van PSG group Kurt Dekeyzer. "Deze wedstrijd is voor de professional steeds meer een marketingmiddel om de kwaliteit van zijn werk te onderstrepen. Een professionele jury, bestaande uit vakmensen uit verschillende disciplines beoordeelt elk project ter plaatse. Die strenge maar rechtvaardige behandeling van alle projecten komt het hoogstaand niveau van deze wedstrijd enkel maar ten goede", voegt Dekeyzer er aan toe. "De professionele benadering maakt dat deze awards echt een kwaliteitslabel zijn."



## Marketinginstrument

Dekeyzer merkt dat de wedstrijd een steeds grotere weerklink krijgt buiten de sector. "Dat kan ik alleen maar toejuichen. Een zwembad, zwembijver of wellness is een aanzienlijke investering. Daarvoor wil je in zee gaan met een betrouwbaar partner. Verschillende professionelen uit de sector hebben me verteld dat de award(s) die ze wonnen erg belangrijk zijn voor eindklanten. Wanneer een klant moet kiezen tussen twee gelijkwaardige bouwers, zal diegene met een award op zijn palmares de voorkeur krijgen. Het maakt dat deze awards meer zijn dan enkel erkenning. Ze zijn een krachtig marketinginstrument geworden."

## Categorieën

Er zijn 15 verschillende categorieën waarin de professionele zwembad-, zwembijver-, en wellnessbouwer prijzen kunnen winnen. "Tot 30 juni kunnen zij zich inschrijven voor de wedstrijd. Er zijn prijzen voor de bouwers van (binnen)zwembaden, monoblok zwembaden en zwembijvers in verschillende prijssegmenten. Daarnaast hebben we een award voor de beste renovatie en een award voor bouwer van de mooiste sauna en voor de bouwer van de mooiste openbare en private wellness."

## ► FLUIDRA

### Nieuw FLUIDRA Belgium agentschap in Antwerpen

FLUIDRA opent deze maand nog, een nieuwe cash & carry in Temse (Antwerpen) met een winkeloppervlakte van 650 m<sup>2</sup>, 750 m<sup>2</sup> aan magazijnruimte en 100 m<sup>2</sup> aan kantoren. Deze vestiging wordt het tweede FLUIDRA-filiaal in België en zal bijdragen aan de reeds aanzienlijke groei van de omzet van het eerste filiaal: +44 % tussen 2016 en 2017.

De andere vestiging die in Courcelles (Wallonië) gelegen is, viert dit jaar zijn 10-jarig bestaan. Onder leiding van Fluidra France beheert deze dochteronderneming een portefeuille van 500 actieve klanten. De opening van de nieuwe vestiging in Vlaanderen zal de naamsbekendheid bij Vlaamse klanten en in Nederland verder doen toenemen. Om deze ontwikkeling te ondersteunen is een tweetalige catalogus Frans / Nederlands van 700 bladzijden, samen met documentatie en ondersteund materiaal in beide talen beschikbaar.

#### Het team van beide FLUIDRA-vestigingen in België is als volgt samengesteld:

Sales manager: Hervé Herod  
Warehouse manager - Courcelles: Fabrice Stefani  
Sales Wallonië: Mike Herman  
After Sales: Fabrice di Rupo  
Warehouse manager - Temse (Antwerpen): in aanwerving  
Sales Vlaanderen: Alain Van Eeckhout  
Marketing: Catharina Godefroy



Courcelles



Nouvelle agence Fluidra en Flandre à Temse

[courcelles@fluidra.be](mailto:courcelles@fluidra.be) / [antwerpen@fluidra.be](mailto:antwerpen@fluidra.be) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [pro.fluidra.be](http://pro.fluidra.be)

### Prix des meilleurs constructeurs de piscines, espaces bien-être et étangs de baignade

Fin 2017, Zwembaden & Wellness PRO, le magazine des constructeurs de piscines professionnels et des spécialistes du bien-être, et l'association belge des pisciniers, BSPA, ont décerné les prix des meilleurs constructeurs de piscines, spas, saunas et étangs de baignade.

*"Chaque année une élévation du niveau est à noter"* déclare le directeur de PSG Group, Kurt Dekeyzer. *"Ce concours devient de plus en plus un outil marketing pour le professionnel soulignant la qualité de son travail. Un jury professionnel, composé de spécialistes de différentes disciplines, évalue chaque projet sur place. Ce traitement strict mais équitable de tous les projets contribue au niveau élevé du concours"*, ajoute Dekeyzer. *"L'approche professionnelle fait que la compétition représente un véritable label de qualité."*

#### Outil de marketing

Dekeyzer note que le concours bénéficie d'une reconnaissance accrue en dehors du secteur. *"Je ne peux qu'applaudir cela. Une piscine, un étang de baignade ou un espace de bien-être sont un investissement considérable, pour lequel on souhaite travailler avec un partenaire fiable. Plusieurs professionnels du secteur m'ont dit que les Prix obtenus avaient été très importants dans le choix des clients finaux. Lorsqu'il doit choisir entre deux constructeurs de mêmes prestations, il préfèrera celui qui a gagné un Prix. Cela signifie que ces récompenses sont plus qu'une reconnaissance. Elles sont devenues un puissant outil de vente."*



#### Catégories

Il y a 15 catégories différentes dans lesquelles les constructeurs de piscines, saunas ou étangs de baignade peuvent gagner un Prix. *"Jusqu'au 30 juin, ils peuvent s'inscrire pour participer à la compétition. Elle comprend des Prix pour les constructeurs de piscines (intérieures), piscines monoblocs et étangs de baignade dans divers segments de prix. Nous décernons également un Prix pour la meilleure rénovation, pour le constructeur du plus beau sauna et pour le plus beau spa public ou privé."*

[info@bspa.be](mailto:info@bspa.be) / [www.bspa.be](http://www.bspa.be)  
[www.zwembadenplus.be](http://www.zwembadenplus.be) / [www.zwembadenpro.be](http://www.zwembadenpro.be)  
[www.piscinesplus.be](http://www.piscinesplus.be) / [www.piscinespro.be](http://www.piscinespro.be)

### Une nouvelle agence FLUIDRA Belgique en libre-service à Anvers

FLUIDRA ouvre ce mois-ci une toute nouvelle agence en libre-service à Temse (Anvers) d'une surface de 650 m<sup>2</sup> pour le magasin, 750 m<sup>2</sup> dédiés au stockage et 100 m<sup>2</sup> de bureaux. Cette agence sera la deuxième agence FLUIDRA installée en Belgique et participera à une croissance déjà significative du chiffre d'affaires de la filiale : +44 % entre 2016 et 2017.

La première agence, située à Courcelles (Wallonie) fête ses 10 ans d'activité cette année. Sous la direction de Fluidra France, la filiale sert un portefeuille de 500 clients actifs. L'ouverture de la nouvelle agence en région flamande va lui permettre d'accroître son taux de pénétration auprès des clients Flamands, ainsi qu'aux Pays-Bas.

Pour appuyer ce développement, un nouveau catalogue bilingue français / néerlandais de 700 pages, comprenant plus de 6 500 références, est mis à la disposition des professionnels, ainsi que des documentations et supports marketing rédigés dans les deux langues.

L'équipe des deux agences FLUIDRA Belgique est ainsi constituée :

Directeur commercial : Hervé Herod

Chef d'agence Courcelles : Fabrice Stefani

Sales Wallonie : Mike Herman

Technicien SAV : Fabrice di Rupo

Chef d'agence Temse (Anvers) : en cours de recrutement

Sales Vlaanderen : Alain Van Eeckhout

Service Marketing : Catharina Godefroy

**POOL COVERS**  
CUSTOMIZED QUALITY PRODUCTS

Klaus Michael Kuehnlaan 9  
2440 GEEL - Belgium  
T +32 (0)14 23 74 95  
E info@aquatop.be

**AUTOMATIC SWIMMING POOL COVERS**

[www.t-and-a.be](http://www.t-and-a.be)

## Aquafive diensten en oplossingen voor professionele zwembadbouwers

Aquafive verdeelt sinds meer dan 25 jaar zwembadmaterialen aan professionele zwembadbouwers in België, Nederland en Luxemburg.

Het bedrijf is ontstaan uit de fusie van Pentagone APCD en Aquadis die hun beste merken op het gebied van verwarming, ontvochtiging, reinigingsrobots en waterbehandeling selecteerden. In de loop der jaren is Aquafive een van de leiders van de sector geworden.

Tijdens ons laatste bezoek in Waver, waar de hoofdzetel van de onderneming gelegen is, stelden we enkele vragen aan Alain LIMAUGE, directeur van het bedrijf:

**Alain Limauge, kunt u ons na deze korte introductie de specialiteiten van uw bedrijf toelichten?**

Wij zijn gespecialiseerd in buitenzwembaden, binnenzwembaden en wellnessruimten. Wij geven advies in de keuze van filterapparatuur (filter en pomp), waterbehandeling, specifieke technieken voor overloopzwembaden, verwarmingsapparatuur (lucht en water) en ontvochtiging.

Behalve de levering van de meest geschikte producten en materialen, geeft het team van Aquafive advies door technische studies aan te bieden over dimensionering van de filtratie, dimensionering van de verwarming van het water en van de lucht en ontvochtiging van de zwembadlokalen, met de berekening van het kokernetwerk.

Wij zijn vaak aanwezig op de werven van onze klanten, zwembadbouwers, om hun technische oplossingen voor te stellen.

Met betrekking tot de fusie tussen Zodiac en Fluidra, die volop bezig is, hebben wij onze rol als exclusief distributeur van het merk Zodiac versterkt. Wij zijn benieuwd naar de nieuwe mogelijkheden die deze fusie ons zal brengen. Het productgamma dat we zullen kunnen aanbieden zal nog vollediger zijn en de service nog efficiënter.

**U bent erkend door vele merken, kunt u ons de belangrijkste opnoemen?**

Wij zijn exclusief verdeler van het merk Zodiac in de Benelux.

Wij verdelen ook de filtratieproducten Kripsol, Waterco, Speck Pumpen, het elektrisch materiaal van CCEI en OSF, het ontsmettingsmateriaal Injecta, de chemische producten Smartchim, de Lovibond meetinstrumenten, de tegenstroom zwemsystemen UWE, de zwembadafdekkingen Walter, de Delifol en RPI/Linov membranen en ook wellnessproducten (spa's, sauna's en hammams). Voor al die merken geven wij advies en een professionele service en hebben we een ruime stock onderdelen.



Le support vente de Aquafive

### Welke zijn de succesproducten en nieuwigheden voor 2018?

De producten die wij aanbieden zijn van hoge kwaliteit en uiterst betrouwbaar, waardoor zwembadbouwers zwembaden kunnen installeren en onderhouden op een professionele, efficiënte en rendabele manier. De huidige ontwikkelingen zijn vooral gericht op connectiviteit van verschillende producten, energiebesparing, milieuvriendelijkheid en het gebruiksgemak voor de consument.

Onze belangrijkste producten blijven elektrische robots, verwarmingssystemen, filtertechnieken, technieken om het water te ontsmetten en luchtbehandeling. Deze technieken evolueren voortdurend: filterpompen met variabele snelheid of reinigingsrobots met Wifi-verbinding, Inverter warmtepompen, zoutelektrolysetoestellen met laag zoutgehalte, beheer van het water op afstand,...

### Wat is uw sterke?

Sterke merken en een goed functionerend team zijn de troeven van ons bedrijf. Het team bestaat uit 5 verkopers (waarvan het merendeel met vele jaren ervaring), 5 technici (eveneens met veel ervaring) en 5 administratieve medewerkers die allemaal zeer goed werk leveren. Elke dag staat ons team klaar voor onze klanten en streeft het ernaar de best mogelijke service te bieden aan zwembadbouwers.

Aquafive is uw uitgelezen partner voor elk binnen-of buitenzwembad en openbare of privéwellness. Aquafive heeft een oplossing voor elke technische uitdaging in de zwembadsector.



Pompe à chaleur ZS500



FloPro™ VS & IQPUMP

## Aquafive: Services et solutions pour les professionnels

Aquafive distribue en Belgique, aux Pays Bas et au Luxembourg, depuis plus de 25 ans, du matériel de piscines exclusivement aux professionnels de la piscine.

L'entreprise est issue de la fusion de Pentagone APCD et Aquadis SA, qui ont sélectionné leurs meilleures marques en produits de chauffage, déshumidification, robots de nettoyage et articles de traitement de l'eau.

Au fil des années Aquafive est devenue un des leaders du secteur.



L'équipe de Aquafive

Lors de notre dernière visite à Wavre, où se situe le siège de l'entreprise, nous avons posé quelques questions à Alain LIMAUGE, Directeur de la société :

**Alain Limauge, après cette courte présentation, pouvez-vous nous préciser vos spécialités ?**

Nous sommes spécialisés dans le domaine de la piscine extérieure, de la piscine intérieure et les centres de Wellness, en apportant des conseils pour le choix du matériel de filtration (filtres et pompes), le traitement de l'eau, les techniques spécifiques pour les piscines à débordement, les équipements de chauffage (air et eau) et la déshumidification des locaux.

Outre la distribution des produits et matériels les plus adaptés, l'équipe d'Aquafive privilégie l'activité de conseil en proposant des études techniques concernant le dimensionnement de la filtration, le dimensionnement du chauffage de l'eau et de l'air et la déshumidification des halls de piscine, avec la fourniture des gaines et les plans de pose. Nous sommes souvent présents sur les chantiers aux côtés de nos clients installateurs, pour proposer des solutions techniques.

Concernant la fusion en plein développement entre Zodiac et Fluidra, nous sommes renforcés dans notre rôle de distributeur exclusif de la marque Zodiac et attendons impatiemment les nouvelles opportunités que cette fusion apportera. La gamme de produits que nous pourrons proposer sera encore plus complète et le service encore plus performant.

**Vous êtes agréé par de nombreuses marques, pouvez-vous nous citer les principales ?**

Nous sommes distributeur exclusif de la marque Zodiac pour le Benelux.

Nous distribuons également les produits de filtration Kripsol, Waterco, Speck Pumpen, le matériel électrique CCEI et OSF, le matériel de désinfection Injecta, les produits chimiques Smartchim, les appareils de mesure Lovibond, les nages à contrecourant UWE, les couvertures de piscine Walter, les membranes Delifol et RPI/Linov ou encore les produits Wellness (spas, saunas et hammams). Pour toutes ces marques nous offrons un conseil et un service professionnel et assurons un stock de pièces détachées.

**Quels sont vos produits-phare et nouveautés pour 2018 ?**

Les produits que nous proposons sont de haute qualité et très fiables, permettant aux installateurs de réaliser et d'entretenir les piscines d'une façon professionnelle, efficace et rentable. Le développement actuel se fait surtout au niveau de la connectivité des différents produits, l'économie d'énergie, le respect de l'environnement et la facilité d'utilisation pour le consommateur.

Les produits les plus importants pour nous restent les robots électriques, les systèmes de chauffage, les techniques de filtration et de désinfection de l'eau et le traitement de l'air. Ces techniques sont en évolution permanente : pompes de filtration à vitesses variables ou robots nettoyeurs avec connectivité Wifi, pompes à chaleur Inverter, électrolyseurs de sel à basse salinité, gestion de la chimie de l'eau à distance, ...

**Quel est votre "plus" ?**

Des marques fortes et une équipe performante sont les atouts de notre entreprise. L'équipe se compose de 5 commerciaux (la plupart avec de nombreuses années d'expérience), 5 techniciens (également fort expérimentés) et 5 employés administratifs très performants. Tous les jours cette équipe est à l'écoute de la clientèle et s'efforce de rendre le meilleur service possible aux installateurs.

Aquafive est votre meilleur partenaire pour tout projet piscine extérieur/intérieur et projet Wellness résidentielle ou à caractère public.

Aquafive offre une solution à tout challenge technique dans le domaine de la piscine.

## ► WELLIS

### W-Power turbine voor een geweldige ervaring in een zwemspa!

Het belangrijkste kenmerk van de WELLIS zwemspa's zijn de afmetingen. Deze zijn steeds 150 cm diep en 230 cm breed. De enorme binnenruimte laat de zwemmer toe om perfect te zwemmen.

De designelementen van de EveRest Premium spa's zijn ontworpen met een buitengewone look en comfort.

Ondanks zijn korte lengte van 4 meter, kan de zwemmer in de Danube zwemspa een perfecte training doen, dankzij zijn ongelooflijke prestaties. Zijn W-Power Turbine is in staat om 50-160 kubieke meter water per uur rond te stuwen. In tegenstelling tot standaardpompen van zwemspa's produceert de turbine van Danube tot 75% minder stroom, terwijl ze twee keer zoveel water levert. Wat zijn structuur betreft is deze zwemspa samengesteld uit een met glasvezel versterkte acrylaat kuip, een roestvrij staal frame en een omkasting uit synthetisch geborsteld materiaal.

Behalve de Rio Grande zwemspa, brengt Wellis in 2018 een heel productengamma met vele innovaties op de markt.

### Turbine W-Power pour une expérience formidable de spa de nage!

La caractéristique la plus importante de tous les spas de nage WELLIS est leur dimension. Ils ont tous une profondeur de 150 cm et une largeur de 230 cm.

Cet espace intérieur très large permet au nageur de vivre une expérience parfaite d'entraînement à la natation. Les éléments de design du modèle EveRest Premium ont été créés avec une allure et un confort remarquables que l'on retrouve dans tous les modèles de spas de nage.

Malgré sa longueur limitée de 4 mètres, le spa de nage Danube permet un entraînement physique parfait grâce à sa performance. Sa turbine W-Power est capable de créer un courant de 50 à 160 mètres cubes d'eau par heure. Contrairement aux pompes de spa de nage standard, cette turbine consomme 75 % en moins d'énergie, tout en fournissant deux fois plus d'eau. En ce qui concerne sa structure, ce spa de nage est composé d'une coque en acrylique renforcé de fibre de verre, un châssis en acier inoxydable et un habillage à la surface brossée.

En plus du spa de nage Rio Grande, Wellis présente une gamme de produits pour 2018, comportant beaucoup d'innovations.

[export@wellis.hu](mailto:export@wellis.hu) / [www.wellis.com](http://www.wellis.com)



Als u nieuwe producten of diensten op de markt heeft gebracht die niet in dit magazine zijn opgenomen, gelieve ons dan de informatie en het beeldmateriaal te bezorgen op:

[contact@europapoolnews.com](mailto:contact@europapoolnews.com)

We zullen deze zo snel mogelijk online plaatsen op onze website.



Rio Grande



Manhattan spa

## ► PAHLÉN

### De nieuwe inox Classic Wide 385 skimmer voor het zwembad

De Zweedse specialist in zwembaduitrusting, Pahlén, brengt een nieuwe skimmer uit, de Classic Wide 385, voor residentiële zwembaden. Hij kan een groot watervolume verwerken en verwijdert doeltreffend vuildeeltjes.

De Classic Wide 385 skimmer wordt vervaardigd uit AISI 316 L roestvrij staal en is geschikt voor zwembaden met liner.

Zijn eigenschappen :

- Een verticaal aanpasbare kraag 30-70 mm;
- Vlakke voorkant;
- Opening: 385 x 92 mm;
- Overloopklep uit roestvrij staal;
- 2" aansluiting met schroefdraad voorzien aan de filteruitgang;
- 1½" aansluiting met schroefdraad voorzien aan de uitgang van de wateroverloop;
- ½ " aansluiting met schroefdraad voorzien aan de instroomopening;
- Aansluiting voor regulering van het water niveau Ø 13 mm;
- Grote filtermand, hoge capaciteit.



### Le nouveau skimmer inox pour piscine Classic Wide 385

Le spécialiste suédois des équipements piscine, Pahlén, lance un nouveau skimmer, Classic Wide 385, pour les piscines résidentielles. Il peut traiter un grand niveau d'eau avec une extraction des débris et une circulation efficaces.

Le skimmer Classic Wide 385 est fabriqué en acier inox AISI 316 L et est compatible avec les liners.

Ses caractéristiques :

- Collier ajustable verticalement 30-70 mm ;
- Façade polie ;
- Ouverture : 385 x 92 mm ;
- Déversoir en acier inoxydable ;
- Filetage intérieur de la sortie filtration 2" ;
- Filetage intérieur de sortie du trop-plein 1½" ;
- Filetage intérieur de l'arrivée de l'eau de remplissage ½ " ;
- Raccord pour régulateur de niveau d'eau Ø 13 mm ;
- Grand panier de filtration, haute capacité.

[info@pahlen.se](mailto:info@pahlen.se) / [www.pahlen.com](http://www.pahlen.com)

**BINDER**  
**HydroStar**  
Die Turbinenschwimmbecken

Maak een ZEE van uw zwembad ...

Nr.1  
in  
Europa  
MADE IN  
GERMANY

Zwemmen zoals in de natuur. Met HydroStar van BINDER. Dekrachtige turbines genereren een brede, gelijkmatige stroming - zo wordt eindeloos zwemmen zonder te keren ook in kleinere zwembaden mogelijk. Voor alle wensen - voor het hele gezin. Energiezuinig, onderhoudsvrij en geluidarm.

**HIER LIVE ERVAREN:**  
[hydrostar-binder.de/nl](http://hydrostar-binder.de/nl)



# 12 NIEUWIGHEDEN

## ► SPA

### Nieuwe reeks SPA POOL pompen

ESPA is steeds gericht op innovatie bij het ontwikkelen van zijn producten. Het bedrijf lanceert nu een nieuw gamma pompen voor het zwembad, met verbeteringen op het gebied van ontwerp, materiaal en werking.

Deze reeks behoudt de kenmerken van de vorige modellen, maar dan met verbeteringen op hydraulisch vlak, zodat de pompen nog beter aangepast zijn aan de zwembadomgeving.

De omkasting van de nieuwe zwembadpompen onderscheidt zich door een nieuw, meer dynamisch ontwerp. De pompen zijn herkenbaar aan hun typische "waterblauwe" kleur. Om hun identiteit verder te versterken is het kleuraandeel in dit gamma verhoogd.

De pompen zijn uitgerust met een AISI 431 inox motoras, met een speciale AISI316 inox mechanische asafdichting, met lagers die een temperatuur tot 160 °C kunnen en een P2 condensator met aluminium behuizing en een levensduur van 10 000 uur.

Een andere opvallende toevoeging aan dit gamma is de fabrieksgarantie die tot 5 jaar verlengd is, en die exclusief van toepassing is op de SPA Pool pompen. De volgende voorwaarden gelden:

1. Standaardgarantie van 2 jaar, te rekenen vanaf de factuurdatum, in overeenstemming met de algemene garantievoorwaarden van SPA.
2. Verlenging van de garantie gedurende 2 extra jaren voor de aankoop van het product bij een van de verdelers die gecertificeerd zijn als SPA evopool® partner.
3. Verlenging van de garantie gedurende 1 extra jaar voor de registratie van de eindgebruiker op de website.

Met de SPA evopool® applicatie kan de pomp op afstand worden bediend, wat een voorhoog comfort voor de gebruiker betekent. Vanop zijn smartphone kan de gebruiker het filterbereik of de parameters programmeren of de energiebesparing die de pomp oplevert, berekenen.



### Nouvelle gamme de pompes SPA POOL

Gardant toujours le cap de l'innovation dans la recherche et le développement de ses produits, SPA propose aujourd'hui une nouvelle gamme de pompes dédiée à la piscine, apportant des améliorations en matière de conception, de matériaux et de fonctionnement.

Cette série conserve les caractéristiques des modèles précédents, avec des améliorations en termes d'hydraulique adaptée à l'application en piscine.

Le corps des nouvelles pompes pour piscine se distingue par sa nouvelle conception plus dynamique et la couleur « bleu eau » caractéristique, avec une proportion de couleur augmentée, renforçant l'identité de la gamme.

Ces pompes sont pourvues d'un arbre moteur en acier inoxydable AISI 431, d'une garniture mécanique spéciale en acier inoxydable AISI316, des roulements supportant une température jusqu'à 160 °C et un condensateur P2 à enveloppe en aluminium, d'une durée de vie de 10 000 heures.

Autre nouveauté notable de cette gamme, son extension de garantie d'usine de 5 ans, exclusivement allouée à la gamme de pompes SPA Pool. Ses conditions sont les suivantes :

1. Garantie standard de 2 ans à compter de la date de la facture conformément aux conditions générales de garantie SPA.
2. Extension de garantie de 2 ans supplémentaires pour l'achat du produit chez l'un des distributeurs certifiés comme partenaire SPA evopool®.
3. Extension de garantie d'1 an supplémentaire pour l'enregistrement de l'utilisateur final sur le site Internet spécifique.

Afin de contrôler la pompe à distance, l'application SPA evopool® offre un confort supplémentaire à l'utilisateur, qui peut ainsi programmer sur son smartphone, les plages de filtration et les paramètres de la pompe, ou encore calculer sur un outil les économies d'énergie engendrées grâce à ce modèle de pompe.

[info@espa.com](mailto:info@espa.com) / [www.espa.com](http://www.espa.com)

## ► BINDER

### De HydroStar-turbine: een echte uitdaging

De HydroStar-zwemturbine van BINDER maakt het mogelijk een uithoudingstraining in het zwembad te doen zonder te moeten keren. De aanleiding tot het ontwikkelen van dit systeem was afkomstig van een klant van de specialist in zwembadinstallaties, die er nooit in geslaagd was een zweminstallatie met tegenstroom te vinden die aan zijn hoge eisen voldoe.

De meeste van de gebruikelijke systemen werken slechts gedeeltelijk op het lichaam en zijn onvoldoende krachtig voor amfibieze zwemmers. HydroStar daarentegen levert een brede, krachtige waterstroming en creëert zo de ideale omstandigheden voor een doeltreffende training. Hij is verkrijgbaar in zes vermogensniveaus en kan worden aangestuurd met een afstandsbediening, een piezo-knop of een optioneel aanraakscherm.

HydroStar kan eenvoudig geïnstalleerd worden in zwembaden uit verschillende soorten materiaal. Voor een latere plaatsing biedt BINDER een moderne hangconstructie aan die discreet in zijn omgeving past. De turbine verbruikt slechts het equivalent van 20 tot 50 % van de energie die wordt verbruikt door jetstreams met pompaandrijving. Omdat er in de turbine geen droge ruimtes nodig zijn, is ze geheel onderhoudsvrij.

De fabrikant werkt samen met gespecialiseerde resellers voor de verdeling van HydroStar. « *Wij staan in direct contact met onze resellers en zijn dus dichtbij onze klanten. We kunnen rechtstreeks op hun wensen inspelen* », zegt Siegfried Binder, managing director. BINDER ontving al onderscheidingen zoals de German Brand Award, de Golden Wave Award en de Plus X-award, die de marketingstrategie en de speciale technologie van deze zwemturbine belonen.

HydroStar is verkrijgbaar in zes vermogensniveaus en met talrijke opties voor een comfortabel gebruik.



### La turbine HydroStar : un véritable défi

La turbine de nage HydroStar de BINDER permet un entraînement d'endurance en piscine sans avoir à faire de demi-tour. L'impulsion qui a donné lieu au développement de ce système est venue d'un client du spécialiste des installations pour piscines, qui n'avait jamais réussi à trouver un dispositif de nage à contre-courant répondant à ses exigences élevées.

La plupart des systèmes habituels ne font travailler le corps que partiellement et ne sont pas assez puissants pour les nageurs ambitieux. HydroStar, quant à lui, génère un courant large et puissant, et offre ainsi les conditions idéales pour un entraînement efficace. Il est disponible en six niveaux de puissance et peut être contrôlé à l'aide d'une télécommande, d'un interrupteur piezo ou via un écran tactile en option.

HydroStar s'intègre facilement dans des piscines conçues en différents matériaux. Pour une installation ultérieure, BINDER propose un dispositif suspendu moderne qui s'intègre discrètement dans son environnement. La turbine ne consomme que l'équivalent de 20 à 50 % de l'énergie consommée par les systèmes de nage à contre-courant à pompe. Comme les paliers du moteur sans brossage sont lubrifiés à l'eau et qu'aucun local sec n'est nécessaire, le procédé ne nécessite aucun entretien.

Le fabricant collabore avec des revendeurs spécialisés pour la distribution d'HydroStar. « *Nous sommes en contact direct avec nos revendeurs, nous sommes donc proches de nos clients et nous pouvons répondre à leurs désirs en direct* », déclare Siegfried Binder, Directeur général. BINDER a reçu des distinctions telles que les Prix de la German Brand, du Golden Wave et du Plus X, récompensant cette stratégie marketing et la technologie spéciale de cette turbine.

HydroStar est disponible en six niveaux de puissance et avec de nombreuses options pour une utilisation confortable.

[info@binder24.com](mailto:info@binder24.com) / [www.binder24.com](http://www.binder24.com)



**Be Well**  
CANADA SPA

- Devenez revendeur
- Fabrication canadienne
- La meilleure ergonomie du marché
- Produit fiable
- Sérieux et suivi de notre équipe technique et commerciale
- Communication et visibilité assurées pour le magasin partenaire

[www.spa-bewell.com](http://www.spa-bewell.com)

## ► SCP BENELUX

### Een nieuw seizoen met nieuwe producten bij SCP Benelux!

Ook in 2018 wil SCP Benelux de nadruk leggen op een onberispelijke en persoonlijke service. Bijzondere aandacht gaat uit naar een selectie van producten voor professionals met een uitstekende prijs-kwaliteitverhouding. Zo verschijnen in de nieuwe catalogus:

- De PoolStyle Inverter, een ultrastille warmtepomp met een automatische vermogensaanpassing in verschillende fasen, zodat voor de gebruiker een energiebesparing tussen de 50 en 70% behaald kan worden, en dat aan een lage prijs.
- De Garden Pac Inverttech en zijn touchscreen, exclusief bij SCP, met de geïntegreerde Full Inverter technologie. De precieze snelheidsafstelling van de compressor en van de ventilator zorgt voor een geoptimaliseerde waterverwarming en dit bijna geruisloos (werking op laag toerental)!
- Turboxy Duo, van Avady Pool, met amperometrische chloormeting om een analyse van het chloorgehalte van het water te verkrijgen, meteen uitgedrukt in ppm (en niet langer in mV). Deze 2-in-1 pH-en chloorregelaar is aanbevolen voor zwembaden tot 80 m<sup>3</sup>.
- De Davey Ecosalt, met zijn online cel, een intelligent zoutelectrolyse-systeem, voor een verticale of horizontale installatie.
- De MaxFlo VSTD 1 cv filterpomp met de knowhow en



Spa modèle 536L (Week End)

ervaring van Hayward, met name dankzij de technologie van variabele snelheden, geschikt zijn voor kleine zwembaden.

- Het nieuwe assortiment van Week End spa's, met zijn 3 spamodelen met 3, 6 en 7 plaatsen, met specifieke massages voor elk deel van het lichaam.
- Pentairs Trade Grade programma, dat uit een selectie van Pentairproducten bestaat die enkel door professionals kunnen worden aangeboden. Deze producten bieden bijzondere voordelen (exclusieve technologieën, kortingsaanbiedingen, verlengde garantie...).

De SCP Benelux 2018 catalogus kan worden aangevraagd per e-mail of bij het agentschap.

### Nouvelle saison, nouveaux produits chez SCP Benelux !

Une fois encore en 2018, SCP Benelux souhaite mettre l'accent sur un service impeccable et personnalisé, ainsi que sur une sélection de produits dédiés aux professionnels et axés sur un excellent rapport qualité-prix. Ainsi, figurant au nouveau catalogue :

- La PoolStyle Inverter, pompe à chaleur ultrasilencieuse, permettant un ajustement automatique de puissance par paliers, pour offrir à son utilisateur des économies d'énergie de l'ordre de 50 à 70 % et cela à petit prix.
- Exclusive à SCP, la Garden Pac Inverttech et son écran tactile, intégrant la technologie Full Inverter. Le réglage précis de la vitesse du compresseur et du ventilateur se fait pour un chauffage de l'eau optimisé et dans le plus grand silence (fonctionnement à bas régime) !

[Info.benelux@scppool.com](mailto:Info.benelux@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)



Ecosalt avec cellule en ligne (Davey)

- Turboxy Duo, d'Avady Pool, avec lecture chlore ampérométrique, permettant d'obtenir une analyse du taux de chlore de l'eau, exprimé directement en ppm (et non plus en mV). Ce régulateur 2-en-1 pH et chlore est adapté à des bassins jusqu'à 80 m<sup>3</sup>.
- L'Ecosalt de Davey, avec sa cellule en ligne, un électrolyseur au sel intelligent, permettant une installation verticale ou horizontale.
- La pompe de filtration MaxFlo VSTD 1 cv, offrant tout le savoir-faire et l'expérience d'Hayward, notamment grâce à la technologie de la vitesse variable, mise à la portée des petits bassins.



Pompe MaxFlo VSTD 1cv (Hayward)

- La nouvelle gamme de spas Week End, avec ses 3 modèles de spas de 3, 6 et 7 places délivrant des massages spécifiques pour chaque zone du corps.
- Le programme TradeGrade de Pentair, qui permet, grâce à une sélection de produits Pentair dédiés aux seuls professionnels, de bénéficier d'avantages exclusifs (technologies exclusives, offres de remboursement, garantie étendue...).

Le catalogue SCP Benelux 2018 est à demander par mail ou auprès de l'agence.

## ► RP INDUSTRIES

### Catalogus 2018 met producten RP Industries

RP Industries stelt zijn catalogus 2018 voor met zwembadconstructie-oplossingen voor professionals. Hij is uitgebracht in 4 talen (Engels, Frans, Spaans en Portugees) en in een digitale versie: met een simpele klik heeft de lezer toegang tot de technische fiches van de producten, demonstratievideo's en verkooppresentaties voor eindklanten. Onder het motto, « Een wereld van oplossingen voor het zwembad » en met meer dan 200 bladzijden, biedt de catalogus van dit jaar een overzicht van alle technologieën die door het bedrijf zijn ontwikkeld, gepatenteerd en vervaardigd. Professionals uit de sector vinden er bovendien ook voordelen om samen te werken met de merken van het bedrijf. RPI heeft door haar welbepaalde ontwikkelingen een sterke reputatie opgebouwd in de zwembadindustrie. Enkele voorbeelden: het SOLEO-assortiment voor privézwembaden met de nieuwste generatie stalen panelen, de reeks publieke zwembaden, Dynamic PanelPool, of nog de semi-ingebouwde zwembaden NATURALIS uit beton met een houtlook. De productcatalogus van dit jaar is, behalve de presentatie van vele nieuwigheden op het vlak van openbare en privézwembaden, ook een verkoopinstrument dat ontworpen is om professionals uit de sector te ondersteunen. Online catalogus op aanvraag.

### Catalogue 2018 des produits RP Industries

RP Industries présente son catalogue 2018 de solutions de construction de piscines pour professionnels. Édité en 4 langues (anglais, français, espagnol et portugais), il est également disponible en version numérique

clic, on peut accéder aux fiches techniques des produits, vidéos de démonstration ou encore présentations commerciales pour les clients finaux. Avec sa devise, « Un monde de solutions pour les piscines » et sur plus de 200 pages, le catalogue de cette année présente toutes les technologies développées, brevetées et fabriquées par l'entreprise. Les professionnels de ce secteur y trouveront également des avantages, bien formulés, à travailler avec les marques de l'entreprise.

RPI s'est forgée une solide réputation dans l'industrie de la piscine avec ses développements spécifiques. Quelques exemples : la gamme SOLEO pour les piscines privées avec la dernière génération de panneaux en acier, ou la gamme de piscines publiques Dynamic PanelPool, ou encore les piscines semi-enterrées NATURALIS en béton et avec un aspect bois.

Le catalogue de produits de cette année représente, en plus de la présentation de plusieurs nouveautés du secteur des piscines publiques et privées, un outil de vente amélioré destiné à soutenir tous les professionnels de ce secteur. Catalogue en ligne sur demande.

[www.groupipi.com](http://www.groupipi.com) / [info@groupipi.com](mailto:info@groupipi.com)



# 14 NIEUWIGHEDEN

## ► ZODIAC

### De Zodiac robot met wifi-verbinding: regelbare zuigkracht!

Binnen zijn gamma van VORTEX zwembadrobots biedt Zodiac een robot met wifi-verbinding aan voor een volledige besturing op afstand! De RV 5480iQ combineert alle technologische vooruitgang van de fabrikant op het gebied van zwembadreiniging en met name de ultrakrachtige en constante aanzuiging waarvoor de robots bekend staan. Dit model heeft verder ook 4-wielantrieving voor een perfecte grip op de bodem, op de wanden, in de hoeken, op de treden en in alle overige uithoeken van het zwembad.

Het model biedt een ruime keuze aan programma's (Express, Intensief, Waterlijn...) die de gebruiker gemakkelijk kan selecteren op zijn smartphone of tablet. Als hij verbonden is met het wifi-thuisnetwerk, kan de RV 5480iQ volledig bestuurd worden vanaf eender welke plaats, via de simpele, intuïtieve applicatie iAquaLink™.

Een reiniging starten, een cyclus kiezen, parameters instellen, programma's selecteren, de robot stoppen, de cyclustijd van de begonnen cyclus verminderen (met 30 min), het Lift System aanzetten... dit zijn allemaal handelingen die gemakkelijk aan te sturen zijn via een mobiel apparaat (vanaf Android 4.1 of iOS 8.0). Het innovatieve Lift System stelt de eigenaar in staat om de robot eenvoudig uit het zwembad te tillen. De robot rijdt omhoog tegen de gewenste wand van het zwembad, vervolgens wordt het water in de robot via de achterkant geleegd, wat de robot ongeveer 20 % lichter maakt.

Zoals het hele VORTEX robots assortiment van Zodiac is de kabel van deze robot uitgerust met een Swivel anti-knoopsysteem. De filterbak heeft een capaciteit van 5 liter.

Deze robot kreeg eind vorig jaar een zilveren award bij de 12<sup>e</sup> pool & spa awards van de Franse federatie voor zwembadprofessionals (FPP).



### Le robot connecté de Zodiac : puissance du bout des doigts !

Dans la gamme de nettoyeurs de piscine VORTEX, Zodiac propose un robot connecté en WI-FI, pour une maîtrise totale du nettoyage à distance ! Le RV 5480iQ bénéficie de toutes les avancées technologiques du fabricant en matière de nettoyage de la piscine, et notamment d'une aspiration ultra puissante et constante qui ont fait la renommée de ses robots. Il est aussi pourvu de 4 roues motrices pour circuler aisément au fond, sur les parois, dans les angles, marches et recoins de tout le bassin.

Ce modèle offre un large choix de programmes (Express, Intensif, Ligne d'eau...) que l'utilisateur peut sélectionner facilement depuis son smartphone ou sa tablette. En effet, connecté au réseau WI-FI domestique, le RV 5480iQ peut être piloté totalement depuis n'importe où grâce à l'application simple et intuitive iAquaLink™. Lancement du nettoyage, choix du cycle, paramètres, programmes, arrêt du robot, réduction du temps du cycle enclenché (de 30 mn), déclenchement du Lift System..., sont autant d'actions faciles à commander depuis un appareil mobile (à partir des systèmes Android 4.1 ou iOS 8.0). L'innovant Lift System permettra à son propriétaire de récupérer le robot remontant seul contre la paroi choisie du bassin, puis d'évacuer par l'arrière l'eau accumulée en allégeant le poids du robot de près de 20 %.

Comme toute la gamme des robots VORTEX de Zodiac, le robot est équipé pour son câble d'un système Swivel anti-emmèlement. Son bac filtrant possède une capacité de 5 L.

Ce robot a reçu en fin d'année le Trophée d'argent lors des 12<sup>e</sup> Trophées de la Piscine et du Spa de la Fédération française des Professionnels de la Piscine (FPP).

[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)

## ► FLUIDRA

### Stille, efficiënte en zuinige filtratie

De VIRON eVo pomp behoort tot de Premium pompen van AstralPool in 2018. Met haar variabel toerental is ze geschikt voor alle formaten zwembaden en voor alle soorten filtratie. Dit assortiment omvat twee modellen: het eerste voor zwembaden tot 80 m<sup>3</sup>, het tweede voor baden tot 600 m<sup>3</sup>. De pomp is ideaal voor zwembaden met stralen of watervallen...

Er zijn drie fabrieksinstellingen beschikbaar : High Speed, aan 2830 tpm, Medium Speed, aan 2000 tpm en Low Speed, aan 1125 tpm. Elke snelheid kan echter worden gewijzigd door een simpele aanraking van het scherm en kan worden ingesteld per 100 rpm.

Deze pomp is zeer eenvoudig te gebruiken door zijn grote, digitale scherm dat duidelijk de rpm van de motor weergeeft en waarmee men de werkingsduur, het debiet en de snelheid kan regelen. Voor een optimaal debiet kan de snelheid van de pomp aangepast worden aan de grootte, de vorm, de ligging en het type zwembadreiniger. VIRON eVo beschikt over een timer waarmee tot 4 verschillende periodes per dag ingesteld kunnen worden, om een perfect passend debiet te garanderen.

Deze pomp biedt een enorme bezuiniging op elektriciteitsverbruik en CO2-uitstoot en behaalde 8 sterren in het ENERGY SAVING classificatiesysteem voor energierendement.

Ze is ook veel stiller dan een traditionele pomp.



### Silence, efficacité, économies pour la filtration

La pompe VIRON eVo figure parmi les pompes Premium proposées par AstralPool en 2018, pour une filtration à vitesse variable adaptée à toutes les tailles de piscine et à tout type de filtration. Cette gamme intègre deux modèles : le premier pour des piscines jusqu'à 80 m<sup>3</sup>, le second pour des volumes jusqu'à 600 m<sup>3</sup>, idéal pour des bassins équipés de jets d'eau, cascades...

Trois vitesses ont été programmées en usine, à savoir : High Speed, à 2830 trs/mn, Medium Speed, à 2000 trs/mn et Low Speed, opérant à 1125 trs/mn. Toutefois, chaque vitesse peut être modifiée par une simple pression sur l'écran et le réglage peut s'effectuer par palier de 100 trs/mn. Cette pompe est très facile d'utilisation, avec son large écran digital affichant clairement les trs/mn du moteur et permettant de régler la durée de fonctionnement, le débit et la vitesse. Cette dernière peut être réglée pour optimiser le débit d'eau, afin de s'adapter à la taille de la piscine, à sa forme, son emplacement, ainsi qu'au type de nettoyeur utilisé. VIRON eVo dispose aussi d'un temporisateur pour programmer jusqu'à 4 périodes journalières de filtration et différents réglages de vitesse, pour assurer un débit parfaitement adéquat.

Cette pompe permet une réduction drastique de la consommation d'énergie et des émissions de CO2 et a obtenu 8 étoiles dans la classification ENERGY SAVING relative à la consommation énergétique. Elle est aussi bien plus silencieuse qu'une pompe traditionnelle.

[courcelles@fluidra.be](mailto:courcelles@fluidra.be) / [antwerpen@fluidra.be](mailto:antwerpen@fluidra.be)  
[www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [pro.fluidra.be](http://pro.fluidra.be)

## ► TOUCAN

### De onmisbare kit voor de start van het seizoen

Voor het volgende seizoen lanceert TOUCAN opnieuw zijn startkit, met 2 Net'Skim®'s, 2 Water Lily®'s en 1 Pool'Gom®. Het doel is gebruikers bekend te maken met het nut en de complementariteit van deze 3 producten, en dat aan een aantrekkelijke prijs. Ter opfrissing, de Net'Skim® is een universele wegwerp voorfilter, ook wel « wegwerpkoos » genoemd. Hij is bestemd voor de mand van de skimmer en beschermt de filter door de grootste onzuiverheden vooraf te filteren (bladeren, insecten, bloemblaadjes,...). Je bespaart op filterreiniging en op het zwembadonderhoud. De absorberende Water-Lily® bloemen houden op hun beurt vetresten uit het zwembad vast. Pool'Gom® is dan weer « een magische gom », ontwikkeld om de waterlijn en kunststofmateriaal in en rond het zwembad en de spa schoon te maken. De verpakking van de kit is, in vergelijking met de vorige versie, lichter en eenvoudiger gemaakt.



### Le kit indispensable pour le début de saison

Pour la future saison, TOUCAN relance la commercialisation de son kit d'ouverture, intégrant 2 Net'Skim®, 2 Water Lily® et 1 Pool'Gom®. Son objectif est de faire connaître aux utilisateurs avec un prix attractif l'utilité et la complémentarité des 3 produits. Pour rappel, le Net'Skim® est un préfiltre universel jetable, appelé aussi « chaussette jetable » destiné au panier du skimmer et permettant de protéger le filtre en récoltant les principales impuretés (feuilles, insectes, pétales de fleurs...). Il permet aussi d'économiser sur le nettoyage du filtre et l'entretien du bassin. Les fleurs absorbantes Water-Lily retiennent quant à elles les corps gras résiduels dans le bassin. Tandis que la « gomme magique » Pool'Gom® est spécialement conçue pour nettoyer la ligne d'eau et le matériel en plastique de l'environnement piscine et spa.

Le packaging du kit a été allégé et simplifié par rapport à la version précédente.

[contact@toucan-fr.com](mailto:contact@toucan-fr.com) / [www.toucan-fr.com](http://www.toucan-fr.com)

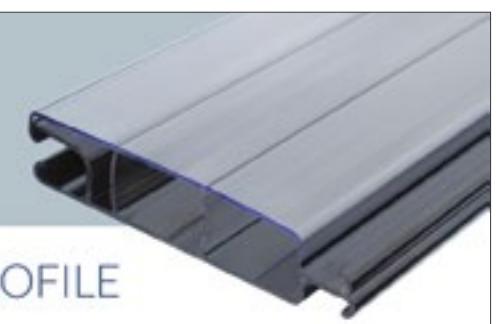


**ocea**

20 YEARS OF EXCELLENCE  
[www.ocea.be](http://www.ocea.be)

**ECLIPSE**  
Prevents algae formation  
Exceptional UV resistance

DISCOVER OUR NEW PROFILE



## ► PLEATCO

### Effectieve vereenvoudiging bij het reinigen van filterpatronen

Pleatco, LLC, een toonaangevende marktleider in filterproducten voor zwembaden en spa's stelt zijn Pleatco FilterWash™ voor, de nieuwe bruisende reinigingstablet met snelle werking, speciaal ontworpen om diep binnen te dringen in herbruikbare filterpatronen, om onzuiverheden die zich hebben opgehoopt te verwijderen, zoals zonnebrandolie, oliën, vet, vuil, zeepachtig schuim en andere organische stoffen. De tabletten zijn beschikbaar in twee verschillende vormen – één voor zwembaden en de andere voor spa's – ze zijn wetenschappelijk ontwikkeld voor elke omgeving, milieuvriendelijk en vereisen geen dosering noch enig ander chemisch product.

« *Het gaat over een natuurlijke uitbreiding van ons assortiment vervangingsfilters en we zijn verheugd om deze nieuwe cartridge reinigingsmethode op de markt te introduceren. We hebben ervoor gezorgd dat de wetenschappelijke en technische eigenschappen van onze nieuwe Pleatco FilterWash™ reinigingsproducten van de hoogste kwaliteit zijn en wij zijn er trots op de lat hoger te kunnen leggen met deze nieuwe standaard* » aldus Howard Smith, CEO van Pleatco.

In tegenstelling tot de meeste reinigingsproducten die slechts een chemische sproeioplossing zijn, bestaat dit nieuwe product uit een bruistablet om op te lossen in een emmer water, waarin het filterpatroon wordt ondergedompeld om vuil te verwijderen. De cartridge kan na korte tijd veilig worden verwijderd en afgespoeld met een tuinslang om overtollig vuil te verwijderen.

« *Het voordeel van onze formules is dat het twee afzonderlijke reinigingsoplossingen zijn, speciaal ontwikkeld voor zwembad-en spa cartridges. Deze verschillende omgevingen trekken andere soorten vuil en olie aan en wij hebben de oplossingen in beide gevallen geoptimaliseerd* », aldus Richard Medina, VP of Engineering bij Pleatco. « *En om dit vuil te verwijderen volstaat het om deze oplossing zonder risico te gebruiken. Ze is een grote troef vandaag de dag* ». Elke Pleatco FilterWash™ tablet kan tot twee filterpatronen reinigen en werkt door het vuil van de filterdoek los te weken, op een eenvoudige en doeltreffende manier, zonder risico, en zonder de cartridge te beschadigen. Deze volledige reiniging zorgt ervoor dat de cartridge zijn oorspronkelijke hoge reinigingsniveau terugkrijgt, zonder schade aan de filter.



[mspurgin@pleatco.com](mailto:mspurgin@pleatco.com) / [www.bleatco-europe.com](http://www.bleatco-europe.com)

## ► CCEI

### Een compleet controlesysteem voor helder water

Met de nieuwe Orpheo X brengt CCEI een volledige, intuitieve en eenvoudig te gebruiken oplossing voor de automatische waterbehandeling van een zwembad op de markt. Het apparaat regelt automatisch de pH en Redox volgens de ingestelde beginwaarden. Om elk teveel aan chloor in het water te voorkomen, wordt de Redox enkel gereguleerd wanneer de pH dichtbij de gewenste waarde ligt. Voor een geoptimaliseerde doeltreffendheid past de temperatuursensor de behandeling aan op basis van de watertemperatuur.

Veel meer nog dan een eenvoudig meet-en doseersysteem is de Orpheo X een compleet systeem dat uitgedacht werd om het werk van zwembadplaatsers en van dagelijkse gebruikers te vereenvoudigen. De meegeleverde ZeliaPod-meetkamer vereenvoudigt de installatie, dankzij haar gecentraliseerde sondes, injectoren en flowsensoren, en laat toe dagelijks de waterkwaliteit in één oogopslag te bepalen.



Vanuit de Orpheo-app voor smartphone en tablet kan de gebruiker de regelmodus (pH+, pH-,...) en de instelwaarden selecteren. Hij kan via de app ook de watertemperatuur, de pH en het Redoxpotentiaal raadplegen, zonder zich naar de technische ruimte te hoeven begeven. Het toestel kan verbinding maken met het Vigipool-zwembadbewakingssysteem, zodat de gegevens worden doorgestuurd naar de server en vervolgens beschikbaar zijn op de interface van Vigipool.com.

Dit geeft een overzicht van de CCEI-expertise, zowel wat betreft automatische waterbehandeling, als ontwikkeling van applicaties die het comfort van de bader verbeteren.

### Un système de régulation complet pour une eau claire

Avec le nouvel Orpheo X, CCEI propose une solution complète, intuitive et facile à mettre en service pour le traitement automatique de l'eau de piscine. L'appareil régule automatiquement pH et Redox selon les valeurs de consignes paramétrées au démarrage. Afin d'éviter tout excès de chlore dans l'eau, le Redox n'est régulé que lorsque le pH se rapproche de la valeur souhaitée. Sa sonde de température adapte le traitement en fonction de la température de l'eau, pour une efficacité optimisée. Bien plus qu'un simple appareil de régulation, l'Orpheo X est un système complet pensé pour faciliter le travail de l'installateur et l'utilisation au quotidien. La chambre de mesure ZeliaPod fournie avec le coffret permet de faciliter l'installation, grâce aux sondes, injecteurs et détecteur de débit centralisés, mais aussi d'apprécier au quotidien la qualité de l'eau en un coup d'œil. Depuis l'application Orpheo pour smartphone et tablette, l'utilisateur peut sélectionner le mode de régulation (pH+, pH-,...), ainsi que les valeurs de consignes. Il peut y consulter également la température de l'eau, le pH et le potentiel Redox, sans avoir à se déplacer dans son local technique. Cet appareil peut se connecter au système de surveillance de la piscine Vigipool, de sorte que les données soient envoyées sur le serveur et accessibles ensuite sur l'interface Vigipool.com. Un condensé de l'expertise du fabricant, tant en traitement de l'eau et automatisation, qu'en développement d'applications destinées au confort du baigneur.

[contact@ccei.fr](mailto:contact@ccei.fr) / [eu.ccei-pool.com](http://eu.ccei-pool.com)

### Amélioration du nettoyage des cartouches filtrantes



Pleatco, LLC, parmi les leaders en produits de filtration pour piscines et spas, présente Pleatco FilterWash™, la nouvelle pastille nettoyante effervescente à action rapide, spécialement conçue pour pénétrer en profondeur dans les cartouches filtrantes réutilisables, afin d'éliminer les substances ayant pu s'accumuler, telles que lotion solaire, huiles, graisse, saletés, écume savonneuse et autres matières organiques. Les pastilles sont disponibles dans deux formules distinctes – l'une pour les piscines et l'autre pour les spas - scientifiquement conçues pour chaque environnement, respectueuses de l'environnement et ne nécessitant aucun dosage, ni produit chimique salissant.

« *Il s'agit d'une extension naturelle de notre gamme de filtres de recharge et nous sommes ravis d'introduire cette nouvelle méthode de nettoyage de cartouche sur le marché. Nous avons veillé à ce que les qualités scientifiques et techniques de nos nouveaux produits de nettoyage de cartouches Pleatco FilterWash™ soient de la plus haute qualité, et nous sommes fiers de relever à nouveau la barre en établissant un nouveau standard* » a déclaré Howard Smith, PDG de Pleatco.

Contrairement à la plupart des nettoyants qui ne sont qu'une solution chimique pulvérisée, ce nouveau produit consiste en une pastille effervescente à dissoudre dans un seau d'eau, dans lequel la cartouche est trempée pour éliminer la saleté. La cartouche peut être retirée en toute sécurité après une courte période, et rinçée avec un tuyau d'arrosage pour ôter tous les débris excédentaires.

« *Les avantages de nos formules sont qu'il s'agit de deux solutions de nettoyage distinctes, spécialement conçues pour les cartouches de piscine et pour les cartouches de spa. Ces différents environnements attirent des types de débris et d'huiles différents et nous avons optimisé les solutions selon chaque cas* », a déclaré Richard Medina, Vice-président principal, Ingénierie, Pleatco. « *Et pour s'en débarrasser, il suffit simplement de disposer de cette solution sans risque, et c'est un atout majeur de nos jours* ». Chaque pastille Pleatco FilterWash™ peut nettoyer jusqu'à deux cartouches filtrantes et agit en décollant les débris du tissu filtrant, simplement et efficacement, sans risque, ni dommage causé à la cartouche. Ce nettoyage complet permet à la cartouche de retrouver son haut niveau de performance d'origine, sans nuire au filtre.

[mspurgin@pleatco.com](mailto:mspurgin@pleatco.com) / [www.bleatco-europe.com](http://www.bleatco-europe.com)



**Au plus proche des pisciniers grâce à son catalogue 2018 en néerlandais spécial Bénélux !**

**Het dichtbij de zwembadbouwers, dankzij de 2018 catalogus in het nederlands exclusief voor de Benelux**



APB Sprl - Avenue Ernest Solvay, 93 - Zoning Industriel - B-1480 TUBIZE (SAINTES)  
Std. : +32 (0)2 355 6808 - [commercial@apb-benelux.com](mailto:commercial@apb-benelux.com) - [www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)

# 16 NIEUWIGHEDEN

## ► LINOV

### Catalogus 2018 met LINOV-producten



Alle oplossingen voor de fabricatie van zwembadbekleding en zwembadafdekkingen die in 2018 voorgesteld werden door Linov worden gebundeld in deze nieuwe productcatalogus. De editie van 2018 is beschikbaar in het Engels, Frans, Spaans en Portugees en bevat de laatste nieuwigheden van de liner-collectie (voeringen, versterkte membranen en mozaïektegels). Daarnaast zijn 130 bladzijden gewijd aan oplossingen en configuraties voor zwembadafdekkingen en apparatuur. Vertrekende vanuit een algemene en exclusieve visie, aangepast aan professionals, zijn de oplossingen die in deze catalogus worden voorgesteld niet limitatief, omdat ze zich aanpassen aan de grote capaciteit en de snelheid van de productie. Dankzij een moderne industriële unit – een van de meest recente in Europa – en door de nauwkeurigheid en professionaliteit van zijn teams, kan het bedrijf een permanente technische en commerciële follow-up bieden. Bovendien kan ze met haar diensten Linov Express en Linov Air Express een bekleding aan zijn professionals leveren in een recordtijd van 96 uur. De catalogus kan online worden aangevraagd.

### Catalogue 2018 des produits LINOV

Toutes les solutions pour la fabrication de revêtements et de couvertures de piscine proposés par Linov en 2018 sont présentées dans son nouveau catalogue de produits. L'édition 2018 est disponible en anglais, français, espagnol et portugais et présente les derniers-nés de la collection de liners (liners, membranes armées et carreaux de mosaïque). De plus, on peut accéder, sur plus de 130 pages, à toutes les solutions et configurations pour les couvertures et équipements de piscine. Partant d'une vision globale et exclusive adaptée aux professionnels, les solutions présentées dans ce catalogue ne sont pas limitées, car elles s'associent à la grande capacité et la rapidité de sa production. Grâce à une unité industrielle moderne - l'une des plus récentes en Europe - et de par la rigueur et le professionnalisme de ses équipes, l'entreprise peut offrir un suivi technique et commercial permanent. En outre, avec les services Linov Express ou Linov Air Express, elle peut livrer un revêtement aux professionnels dans un délai record de 96 heures. Catalogue en ligne sur demande.

[www.linov.pt](http://www.linov.pt) / [info@linov.pt](mailto:info@linov.pt)

**fabistone**  
pavements, stone claddings  
and copings

## The Nobility of Stone

The aesthetic excellence and durability of the Fabistone ranges rise as the material of choice for application in the areas such as architecture, decoration, or landscaping.

[www.fabistone.com](http://www.fabistone.com)

## ► PERAQUA

### De toekomst is aan de slimme zwembadbesturing

Een zwembad schoonhouden en goed onderhouden kost doorgaans veel moeite. Daarom stelt Peraqua zijn klanten de « Startkit » Loxone AquaStar Air voor.

Deze volledig geautomatiseerde terugslagklep beschikt over voorgeconfigureerde onderdelen en zwembadregelfuncties, zodat vele belangrijke parameters van het zwembad onmiddellijk beschikbaar zijn: regeling van de filtratiepomp, water niveau, RGB-spots, automatische spoeling, backwash en meer.

Met de meegeleverde MiniServer Go, de « kern » van het zwembadcontrolesysteem, kan de volledig geautomatiseerde en slimme controle van het zwembad, alsook de monitoring gebeuren – en dat gewoon met een Smartphone.

Dankzij de gratis applicatie (beschikbaar voor iOS en Android), kan de gebruiker de warmtepomp, de waterbehandeling, de temperatuur, het pH-en chloorniveau, en veel meer nog, op een ontspannende manier ook op afstand bedienen.

Behalve een duidelijke comfortwinst geeft de Loxone AquaStar Air de eigenaar ook de tijd om te genieten van zijn zwembad, zodat het gebruik van het zwembad altijd een plezier blijft.



### L'avenir du contrôle de la piscine est intelligent

En général, il faut beaucoup de temps et d'efforts pour garder une piscine propre et bien entretenue. C'est la raison pour laquelle Peraqua propose à ses clients le « Kit de démarrage » Loxone AquaStar Air.

Les composants préconfigurés de cette vanne de lavage à contre-courant entièrement automatisée, y compris les fonctions de contrôle de la piscine, garantissent que de nombreux paramètres importants de la piscine soient immédiatement disponibles : réglage de la pompe de filtration, niveau d'eau, projecteurs RVB, contre-lavage automatique du filtre, etc.

Avec le MiniServer Go inclus, le « noyau » du système de commande de la piscine, le contrôle entièrement automatisé et intelligent de la piscine, ainsi que la surveillance, sont possibles - et tout cela à partir d'un Smartphone.



[info@peraqua.com](mailto:info@peraqua.com) / [www.peraqua.com](http://www.peraqua.com)

Grâce à l'application gratuite (disponible pour iOS et Android), l'utilisateur peut également contrôler à distance la pompe à chaleur, le traitement de l'eau, la température, le niveau du pH et du chlore, et bien plus encore, de manière détendue.

En plus d'un gain de confort certain, le Loxone AquaStar Air offre également au propriétaire le temps de profiter de sa piscine - de sorte que le plaisir de la baignade reste toujours un plaisir.

## ► LMP

### Automatische Inverter warmtepomp

De VESUVIO warmtepomp is uitgerust met Full Inverter technologie en past daarom zijn werking en energieverbruik automatisch aan aan de werkelijke behoeften van het te verwarmen zwembad. De pomp bevat een compressor die werkt per stap van 1 Hz, een titanium warmtewisselaar, een elektronisch EEV PH BOOSTER expansieventiel en een softstartsysteem (zachte start om overbelasting te vermijden bij opstart van het toestel). Er zijn drie gebruiksmogelijkheden: warm, koud of automatisch warm/koud. Koelen en ontdooien gebeurt via een Saginomya 4-wegklep, zodat de pomp optimaal functioneert en een uitgebreid gebruikersbereik garandeert. De geluidsdruk bij 1 meter varieert tussen de 45 en 55 dB (A) en bedraagt slechts 29,6 dB (A) bij 10 meter.



Vesuvio is verkrijgbaar in diverse modellen met een verschillend vermogen (8 tot 36 kW) voor baden tot 170 m<sup>3</sup>. De pomp heeft een digitaal bedieningspaneel, 2 verbindingsstukken met een diameter van 50 en een condensaatafvoer. Dit artikel heeft een garantie van 3 jaar.

### Pompe à chaleur Inverter automatique

La pompe à chaleur VESUVIO est pourvue de la technologie Full Inverter et adapte donc automatiquement ses performances et sa consommation d'énergie selon les besoins réels de la piscine à chauffer. Elle intègre un compresseur fonctionnant par pas de 1Hz, un échangeur en titane, un détendeur électrique EEV HP BOOSTER, ainsi qu'un système de démarrage amorti (soft start évitant le déclenchement des disjoncteurs de protection). Trois modes de fonctionnement sont possibles : chaud, froid, chaud/froid automatique. Le fonctionnement en mode froid et le dégivrage se font par vanne 4 voies Saginomya, pour fonctionner de façon optimisée et garantir une plage d'utilisation étendue. La pression acoustique à 1 mètre de cette pompe à chaleur varie entre 45 et 55 dB (A) et seulement 29,6 dB (A) à 10 mètres. Vesuvio est disponible en plusieurs modèles de puissance (8 à 36 kW) pour des bassins jusqu'à 170 m<sup>3</sup>. Elle est dotée d'un panneau de commande digital, 2 raccords union de diamètre 50 et un drain pour les condensats.

La garantie est de 3 ans.

[info@lmp.fija-group.com](mailto:info@lmp.fija-group.com) / [www.lmpoolparts.be](http://www.lmpoolparts.be)

## ► ANIMONLINE

### Grielzeep®: voor een verzorgd onderhoud van warmtepompen

Met de wens te beantwoorden aan de groeiende behoefte in het onderhoud van warmtepompen voor het zwembad, brengt het bedrijf ANIMONLINE een oplossing op de markt die speciaal ontwikkeld is voor de reiniging van een verdamper/condensator. Grielzeep® werd uitgebracht in de vorm van een spray en maakt het mogelijk een warmtepomp in minder dan 10 minuten te onderhouden zonder gebruik van mechanische hulpmiddelen, die de lamellen of andere onderdelen zouden kunnen beschadigen. Bovendien is dit product biologisch afbreekbaar, niet schadelijk voor de natuur en ook niet voor de gebruiker. Het is geen geheim dat een vuile verdamper/condensator het rendement van een warmtepomp duidelijk verlaagt, want de luchtstroom naar de ventilator wordt deels geblokkeerd. Daardoor kan de warmtepomp niet meer optimaal werken en vermindert zijn rendement. Een onberispelike netheid van de onderdelen levert dus niet alleen een energiebesparing op. Ze zorgt ook voor een optimaal rendement en verlengt de levensduur van het toestel. In de praktijk wordt de warmtepomp soms gereinigd met een hogedrukreiniger, maar die vervormt de lamellen onomkeerbaar. Stofzuigers of luchtcompressoren zijn dan weer niet krachtig genoeg om het vuil tussen de lamellen te verwijderen. Bovendien is een warmtepomp normaliter voorzien van een rooster of gaas wat de reiniging nog meer bemoeilijkt. Dat is waar Grielzeep® tussenkomt. Het product kan zelfs de lamellen aan de afvoerzone van het condenserende water reinigen. De beschermende laag die in het product verwerkt zit, werkt bovenindien ook preventief. Ze vermindert het risico op toekomstig vuil en beschermt de lamellen tegelijk tegen corrosie. Grielzeep® wordt verkocht in flesjes van 0,5 l (voor een eenheid van max. 15 kW) en 1,0 l (voor een eenheid van max. 30 kW) in spray-vorm, met een gebruikshandleiding in het Nederlands, Spaans, Frans, Duits en Engels.



### GrielZeep® : pour un entretien soigné des pompes à chaleur

Souhaitant répondre à un besoin croissant dans l'entretien des pompes à chaleur pour piscines, la société ANIMONLINE lance une solution spécialement conçue pour le nettoyage de leur évaporateur/condensateur. Présenté sous la forme d'un spray, GRIELZEEP® permet un entretien de la PAC en moins de 10 minutes et sans utiliser d'outils mécaniques risquant d'endommager les lamelles ou autres composants. De plus, biodégradable, ce produit n'est nuisible ni pour l'environnement ni pour l'utilisateur. On le sait, un évaporateur/condenseur encrassé réduit considérablement le rendement d'une pompe à chaleur, car le flux d'air conduit vers le ventilateur est partiellement bloqué. Par conséquent, la pompe à chaleur ne fonctionne plus de façon optimale et sa performance s'en trouve réduite. Une propreté irréprochable de ses composants permet donc d'économiser de l'énergie, d'obtenir un rendement optimal et de prolonger la durée de vie de l'appareil. Dans la pratique, la pompe à chaleur est parfois nettoyée avec un nettoyeur à haute pression, ce qui déforme les lamelles de manière irréversible. De leur côté, les aspirateurs ou compresseurs à air ne sont pas assez puissants pour ôter les saletés entre les lamelles. D'ailleurs, la pompe à chaleur est généralement munie d'une grille ou d'un filet, ce qui complique davantage le nettoyage. C'est là où GrielZeep® intervient, en permettant le nettoyage des lamelles même au niveau de la zone d'évacuation de l'eau condensée. Une couche de protection incorporée au produit agit également de façon préventive, réduisant les risques d'encrassement futur et protégeant par la même occasion les lamelles contre la corrosion. GrielZeep® est vendu en flacon de 0,5 L (pour une unité de 15 kW max.) et 1,0 L (pour une unité de 30 kW max.) doté d'un spray, avec une notice en néerlandais, espagnol, français, allemand ou anglais.



[Info@grielzeep.com](mailto:Info@grielzeep.com) / [www.grielzeep.com](http://www.grielzeep.com)

## ► MARLIG



### Doeltreffend dichtingsmiddel om lekken te herstellen

Het bedrijf MARLIG INDUSTRIES Inc., sinds 1980 gespecialiseerd in het herstellen van lekken, introduceert FIX A LEAK, een zeer geconcentreerde mengeling om lekken in zwembaden, spa's en jacuzzi's te herstellen. Het product wordt gebruikt voor lekken in de buizen en structurele lekken in zwembaden en is wereldwijd te koop. Het product is zeer efficiënt om lekken te behandelen die ontstaan zijn door barsten in de bodem van zwembaden uit beton of sputtbeton. Het is bovenindien ook heel efficiënt om lekken te herstellen van spa's die met schuim geïsoleerd zijn. De fabrikant raadt bijvoorbeeld een fles van een liter aan voor zwembaden met een volume van 100 m<sup>3</sup>, die per dag tot 3 cm van de waterlijn verliezen. Wanneer het lek hersteld is, blijft de dichting heel lang bestand tegen water.

### Colmateur efficace pour réparer les fuites

Spécialisée dans la réparation des fuites depuis 1980, la société Marlig Industries Inc. lance Fix A Leak, un scellant très concentré, destiné à réparer les fuites dans les piscines, les spas et les bains à remous.

Le produit est utilisé pour les fuites de plomberie et les fuites structurelles des piscines, et vendu dans le monde entier.

Il est très efficace pour traiter les fuites provoquées par les fissures au fond des piscines en béton ou en gunite.

De plus, il est également très efficace pour réparer les fuites des spas isolés par de la mousse. Par exemple, le fabricant préconise une bouteille d'un litre, pour les piscines d'un volume de 100 m<sup>3</sup> d'eau, qui perdent jusqu'à 3 cm en ligne d'eau par jour. Une fois réparé, le colmatage reste étanche pendant très longtemps.

[marlig@itcanada.com](mailto:marlig@itcanada.com) / [www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)

**FIX A LEAK** *The Only One*  
SWIMMING POOLS • SPAS • HOT TUBS  
Specializing in leak repair since 1980  
[www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)

## PoolCop Evolution



Élargissez votre vision de la réalité !

Supervisez en temps réel  
Contrôlez piscines, clients, équipes  
Valorisez et développez votre activité



# 18 NIEUWIGHEDEN

## ► CCEI

### Ontdek het intelligente Meteor controlepaneel aan de hand van een video

CCEI stelt de voordelen van zijn Meteor multifunctionele bedieningspaneel voor in een YouTube-video, eveneens te bekijken via het YouTube-kanaal van EuroSpaPoolNews. Deze volledige bedieningsoplossing voor het zwembad brengt alle belangrijke functies samen: filtratie, LED-verlichting, pompbescherming tegen bevriezing, drukpomp. Het toestel heeft talrijke mogelijkheden om het zwembad intelligent en op een intuïtieve manier te beheren. De filtratie is aangepast aan de watertemperatuur (energiebesparing), terwijl de lampen elke dag op een bepaald uur kunnen oplichten. Het paneel is uitgerust met een programmeerbare hulpuitgang voor de aansturing van een robotpomp, beschermd door een automatische filtercontrole. Eenmaal de Meteor geplaatst en ingesteld is, vermijd je vele uitstapjes naar de technische ruimte van het zwembad.



Meteor : Le cœur du local technique

© CCEI - Accès à la piscine

om de kleuren van de lichten te regelen!

### Le coffret intelligent Meteor à découvrir en vidéo

CCEI présente les avantages de son coffret multifonction Meteor dans une vidéo diffusée sur sa chaîne YouTube et relayée sur la chaîne YouTube d'EuroSpaPoolNews. Cette solution complète de contrôle de la piscine permet d'en centraliser les fonctions essentielles : filtration, éclairage LED, protection de la pompe contre le gel, surpresseur. Intuitif, l'appareil offre de nombreuses possibilités pour piloter intelligemment sa piscine. La filtration est adaptée à la température de l'eau (économies d'énergie), tandis que les projecteurs peuvent s'allumer chaque jour à une heure programmée. Le coffret est pourvu d'une sortie auxiliaire programmable, destinée à la gestion d'une pompe pour robot, protégée par un asservissement automatique à la filtration. Meteor, une fois paramétré et installé, évite bien des déplacements jusqu'au local technique.

Et pour un confort poussé encore plus loin, le coffret peut être piloté directement depuis l'application Meteor (Android et iOS) sur smartphone ou tablette. Il suffit pour cela, d'associer une antenne bluetooth discrète (ou un afficheur Zenit) au coffret, puis d'appairer son smartphone au coffret. Toutes les informations, état de la filtration, plage de programmation, température..., sont relayées sur le téléphone. Il est même possible de piloter les couleurs des projecteurs !



contact@ccei.fr / <http://vigipool.com> / eu.ccei-pool.com

## ► FLUIDRA

### Abridas overkappingen op maat

Of het nu een hoge, half-hoge of lage overkapping betreft, het Abridas gamma omvat diverse modellen, om aan de wensen van klanten tegemoet te komen. De overkappingen voldoen aan de NF P90-309 normering en worden aangeboden in 6 kleuren (Zuiver wit, Crèmewit, Platinagrijs, Antracietgrijs, Sepiabruin en Engels groen) en in twee « hout » afwerkingen (kersen of grenenhout).

De lage en half-hoge modellen zijn zelfdragend en uitschuifbaar op rails. In deze versies kunnen één of twee openslaande deuren geplaatst worden aan een voorkant van 0,90 cm, afhankelijk van het model.

De hoge modellen kunnen vast of uitschuifbaar zijn, aan de muur gemonteerd en asymmetrisch. Opmerkelijk is de keuze tussen verschillende soorten deuren: een enkele of dubbele schuifdeur aan de voorkant, een schuifdeur aan de zijkant, een harmonica-deur of een kantelbare voorkant! Naargelang de klimaatomstandigheden van de regio waar ze geplaatst zijn, worden verschillende structuren aangeboden (CLASSIC, SELECT of PREMIUM), zodat de overkapping bestand is tegen extreme situaties!

### Abris sur-mesure Abridas

Hauts, mi-hauts ou bas, la gamme Abridas se décline en de nombreuses versions pour convenir à tous les projets de vos clients. Conformes à la norme NF P90-309, leurs structures sont proposées en 6 coloris (Blanc Pur, Blanc Crème, Gris Platine, Gris Anthracite, Brun Sépia et Vert Anglais) et en 2 finitions « bois » (cerisier et pin foncé).

Les versions basses et mi-hautes, autoportantes et télescopiques sur rails, peuvent recevoir une ou deux portes à la française en façade de 0,90 cm, selon le modèle.

Les versions hautes peuvent être fixes ou télescopiques, adossées à un mur et asymétriques.

## ► T&A

### Anti-algen lamellenafdekkingen

Al jaren is T&A een betrouwbare en innovatieve partner voor zwembadprofessionals dankzij haar aanbod aan zwembadafdekkingen. Het bedrijf beheert de productie van A tot Z en biedt een waaier aan lamellen aan.

In 2016 bracht T&A een nieuwe polycarbonaat lamel « Premium Clean Profile » met anti-algenwerking op de markt in de uitvoering Solar en Aluminium look. Een grote stap vooruit in de strijd tegen algengroei in de verbindingskamer van de solar lamellen, die het water verwarmen. Om algenvorming tegen te gaan, ontwikkelde T&A een vierde kamer (met ondoorzichtige wand) met als doel het zonlicht te blokkeren in de verbindingskamer.

Er bestaan andere oplossingen op de markt, maar voor T&A is het gewoonweg toevoegen van een kamer zonder verduisterend effect, of verbindingskamers met sleuven om het water beter te laten circuleren, geen voldoende goed antwoord om de ontwikkeling van algen tegen te gaan.

Het is immers zo dat algen zich vormen wanneer de afdekking lange tijd onaangeroerd op het water blijft liggen. Licht in combinatie met vrij warm water in de verbindingskamer werken algenvorming in de hand. Enkel de blokkage van licht is in feite doeltreffend tegen algen.



Maar de nieuwe afdekking beperkt zich niet tot het minimaliseren van algengroei alleen. Ze isoleert tot 20 % beter en ze heeft een verhoogd drijfvermogen van 25 %, waardoor ze een betere veiligheid van de afdekking verzekert. Het resultaat is een afdekking die minder onderhoud vergt, beter isoleert en verhoogde veiligheid garandeert. Voor een vereenvoudigde installatie kan men de lamellen in elkaar klikken of schuiven. Deze nieuwe lamellen zijn niet alleen een "must" bij nieuwe installaties, maar zijn ook uitermate geschikt voor de vervangmarkt.

### Des lames de couverture anti-algues

Depuis des années, T&A demeure un partenaire fiable et innovant des professionnels de la piscine grâce à ses gammes de couvertures de piscine. Contrôlant la fabrication de ses volets de A à Z, l'entreprise fournit également plusieurs éventails de lames pour ses couvertures.

En 2016, elle lançait sa nouvelle lame polycarbonate « Premium Clean profile » aux propriétés anti algues, en versions solaire et look Alu. Une avancée majeure dans la lutte contre le développement des algues dans la chambre de liaison des lames chauffantes. Pour ce faire, T&A a procédé au développement d'une quatrième chambre (avec paroi opaque), ayant pour but d'obturer le passage de la lumière dans la chambre de liaison.

D'autres solutions sur le marché existent, mais pour Joeri Dils, Directeur général de T&A : « Un simple ajout de chambre sans opacification, ou encore des chambres de liaison à fentes laissant mieux circuler l'eau, ne constituent pas une réponse suffisamment efficace pour bloquer le développement des algues. En effet, il faut bien comprendre que les algues se développent lorsque la couverture reste immobilisée sur l'eau durant une période prolongée. La lumière, combinée avec une eau de surcroit assez chaude dans la chambre de liaison, favorise la formation des algues. Seul le blocage de la lumière est efficace contre l'apparition des algues.

Mais la nouvelle lame ne se contente pas de limiter la prolifération des algues, puisqu'elle apporte également une capacité de réchauffement de l'eau de 25 % supérieure, ainsi qu'une flottabilité accrue de 25 %, assurant une meilleure sécurité à la couverture. On obtient une couverture qui nécessite moins d'entretien et garantit une meilleure isolation ainsi qu'une sécurité accrue. »

Pour une facilité d'installation, ces lames s'assemblent par clipsage ou par glissement. Elles ne sont pas seulement disponibles pour les nouvelles installations, mais également adaptées au marché de la rénovation.

info@aquatop.be / www.t-and-a.be



On remarque le choix proposé de série entre différents types de portes : porte coulissante simple ou double en façade, porte coulissante latérale, porte accordéon et façade basculante ! Et selon les conditions climatiques de la région où ils sont installés, plusieurs structures sont conseillées (CLASSIC, SELECT ou PREMIUM) afin de résister aux situations extrêmes !

## ► TOUCAN

### De magische gom met een ergonomische handgreep

Voortbouwend op het succes van zijn Pool'Gom® gamma, brengt TOUCAN de Easy Pool'Gom® op de markt. Deze is nog eenvoudiger te gebruiken! Met zijn afmetingen (18 x 10 cm) bevindt dit product zich tussen de magische gom Pool'Gom®, ontworpen om de waterlijn van het zwembad of de spa te reinigen, en de stevige Pool'Gom XL®, geschikt om vuil op de bodem en aan de zijkanten van het zwembad te verwijderen. Easy Pool'Gom® biedt een opmerkelijke efficiëntie in zijn gebruik. Hij is het resultaat van studies van ergonomen en specialisten. Deze magische gom is praktisch en uitgerust met een ronde handgreep, zodat hij gemakkelijk en comfortabel vast te houden is. Hij is gemaakt uit silicone waardoor hij uitstekend in de hand van de gebruiker ligt en hij aangenaam in gebruik is. Bovendien bereikt de gom door zijn waterdruppelvorm zelfs de meest moeilijke hoeken! Een extra vulling (1 gom) zal apart verkrijgbaar zijn in de handel.



### La gomme magique se dote d'une poignée ergonomique

Fort du succès de sa gamme Pool'Gom®, Toucan lance Easy Pool'Gom®, encore plus facile à utiliser ! Positionnée par ses dimensions (18 x 10 cm) entre la gomme magique Pool'Gom®, conçue pour nettoyer la ligne d'eau de cuve de spa ou du bassin de la piscine, et la robuste Pool'Gom XL®, destinée à nettoyer les salissures au fond et sur les parois de la piscine, Easy Pool'Gom® offre une remarquable efficacité d'utilisation. Fruit des études d'ergonomistes et de professionnels spécialisés, cette nouvelle gomme magique et pratique est équipée d'une poignée ronde, pour une prise en main facile et confortable. Le matériau silicone qui la compose permet une excellente adhérence de la main de l'utilisateur, ainsi qu'un contact agréable. De plus, avec sa forme en goutte d'eau, la gomme accède aux angles mêmes les plus difficiles ! Le produit est commercialisé avec une gomme et la recharge (1 gomme) vendue séparément.

[contact@toucan-fr.com](mailto:contact@toucan-fr.com) / [www.toucan-fr.com](http://www.toucan-fr.com)

## ► FLUIDRA

### Nieuwe AstralPool warmtepomp met energieklaasse « A »

De nieuwe PRO ELYO INVERBOOST warmtepomp van AstralPool integreert INVERTER-technologie om de rotatiesnelheid van zijn compressor aan te passen in functie van de verwarmingsbehoeften en weersomstandigheden. Resultaat: een stillere werking op een laag toerental en een geoptimaliseerd rendement. Deze warmtepompen verwarmen of koelen zwembaden tot 130 m<sup>3</sup>, het hele jaar door. De zachte opstart voorkomt een intensiteitspiek voor de compressor. Vervolgens verandert de warmtepomp automatisch zijn stand om zich aan de gewenste temperatuur aan te passen. Ze gaat autonoom over naar de volgende stand als het verschil tussen het setpoint en de watertemperatuur meer dan 2°C bedraagt. De thermoplastische behuizing van de pomp en de beschermd bedieningsunit zijn perfect bestand tegen slechte weersomstandigheden en uv-stralen. Voor professionals die deze pomp installeren zijn de elektrische aansluitingen zo geplaatst dat ze aan de achterzijde toegankelijk zijn. Handgrepen aan beide zijden van de warmtepomp vergemakkelijken de bediening. Voor een nog eenvoudiger gebruik is het mogelijk het bedieningspaneel tot 10 meter te verplaatsen via een kabel. De PRO ELYO INVERBOOST beschikt over een Modbus-aansluiting die aan het Fluidra Connect platform kan worden gekoppeld!



### Nouvelle PAC AstralPool classe énergétique « A »

La nouvelle pompe à chaleur PRO ELYO INVERBOOST d'AstralPool intègre la technologie INVERTER, lui permettant d'adapter la vitesse de rotation de son compresseur, selon les besoins en chauffage et les conditions climatiques réels. Résultat : un fonctionnement encore plus silencieux à basse vitesse, doublé d'un rendement optimisé. Ces pompes à chaleur chauffent ou refroidissent des piscines jusqu'à 130 m<sup>3</sup>, en toute saison. Le démarrage se fait en douceur, sans pic d'intensité du compresseur, puis la pompe à chaleur change automatiquement de mode pour s'adapter aux consignes de température souhaitée. Elle passe même au mode supérieur si l'écart entre le point de consigne et la température de l'eau est supérieur à 2°C. La carrosserie en résine thermoplastique sur châssis métallique et le boîtier de commande protégé lui offrent un bouclier contre les intempéries et les UV.

Pour les professionnels qui l'installent, les connexions électriques ont été placées de façon à être accessibles par l'extérieur et deux poignées de chaque côté de la PAC facilitent sa manipulation. Pour une utilisation plus aisée, sa télécommande est déportable à 10 mètres en filaire, avec un afficheur. La PRO ELYO INVERBOOST, bénéficiant d'une connexion Modbus, peut être connectée à la plateforme Fluidra Connect, pour profiter d'une pompe à chaleur connectée !

[courcelles@fluidra.be](mailto:courcelles@fluidra.be) / [antwerpen@fluidra.be](mailto:antwerpen@fluidra.be)  
[www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [pro.fluidra.be](http://pro.fluidra.be)

## ► APB

### Verbind uw automatische afdekking met uw smartphone

De app APF Connect – Cover Control, exclusief verdeeld door APB in de Benelux laat zijn gebruikers toe hun zwembad aan te sturen door hun smartphone of tablet als afstandsbediening te gebruiken. Zo wordt het openen en sluiten van een afdekking kinderspel!



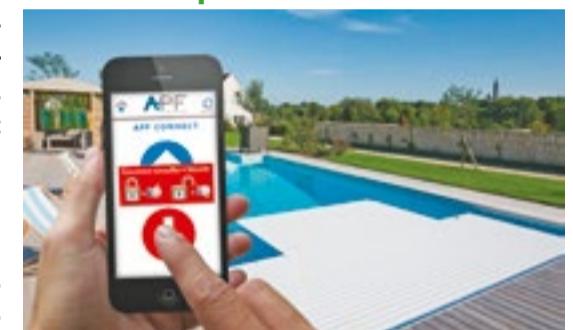
De gebruiker dient enkel zijn smartphone te synchroniseren, hem te koppelen aan de automatische afdekking en een beveiligingscode in te geven om de afstandsbediening te ontgrendelen. De app kan de afdekking besturen vanop een afstand van 20 meter. Meerdere smartphones en tablets kunnen worden gekoppeld om vanaf verschillende mobiele apparaten de afdekking te bedienen.

Het systeem is conform de NF P 90-308 norm en werkt dus volledig veilig.

De applicatie is gratis en kan worden gedownload op de Apple Store en op Google Play.

### Connecter sa couverture automatique à son mobile

L'application APF Connect – Cover Control, distribuée exclusivement par APB au Benelux, permet à ses utilisateurs de piloter leur piscine, transformant leur smartphone ou tablette en télécommande. Ouvrir ou fermer sa couverture devient ultra simple !



Il suffit de synchroniser son smartphone, de l'appairer à la couverture automatique et de saisir un code de sécurité pour accéder à la commande à distance. L'appli peut ensuite contrôler la couverture dans un rayon de 20 mètres. Plusieurs smartphones et tablettes peuvent être appariés pour un contrôle depuis plusieurs appareils mobiles.

Le dispositif est conforme à la norme NF P 90-308 et fonctionne donc en toute sécurité.

L'application est gratuite et téléchargeable sur Apple Store et Google Play.

[marketing@apf-france.com](mailto:marketing@apf-france.com) / [www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)

**Pleatco Pure**  
THE CLEAN WATER COMPANY

### FINALLY A FILTER CARTRIDGE JUST FOR SPAS!



Cleaner.  
Clearer.  
Longer.

**Pleatco Advanced Filtration Fabrics** .  
100% Exclusive, scientifically engineered, point bonded spa fabric  
Contains more fibers per unit area - HOLDS MORE DIRT!  
Easier to clean - superior performance - longer product life!

**Pleatco Free Flow Cores** .  
Engineered ABS for greater flow, high efficiencies and substantial  
energy savings. Not just PVC pipe with holes drilled in it like others!

**Pleatco Sure-fit End Caps** .  
Super break resistant polyurethane end caps with ergonomic handles.  
Pleatco Part Number for easy replacement.

**Pleatco Advanced SPA**  
THE NEW STANDARD IN SPA FILTRATION

Revolutionary Pleatco Advanced SPA Filter Cartridges® center around our new exclusive and unique Pleatco Point Bonded Spa Filtration Fabric®, scientifically engineered to meet the demanding needs of the hot temperature and intimate bathing environment. In combination, Pleatco's Free Flow Cores® ensure high power propulsion flow and crystal clear, sparkling clean water filtration. You can replace almost any cartridge with a superior Pleatco filter cartridge providing your customers with the absolute best filtration possible and peace of mind to relax and focus on what's truly important - health and happiness.

**PLEATCO-EUROPE.COM**

# 20 NIEUWIGHEDEN

## ► POOL TECHNOLOGIE

### PURE CHLORE: de chloorbehandeling van de 21<sup>e</sup> eeuw

Publieke zwembaden moeten voldoen aan strenge normatieve beperkingen. Er wordt vaak gekozen voor een behandeling met vloeibaar, vast of gasvormig chloor. Dit soort behandeling, dat mogelijk gevaarlijk is voor de gezondheid van de zwemmers en van het werkend personeel, wordt in toenemende mate bekritiseerd. In die context werd de Pure Chlore® generator ontwikkeld als alternatief voor verpakt chloor. Op basis van zoutelektrolyse maakt de generator ter plaatse nieuw zuiver chloor aan en dat zonder beperking voor het onderhoudspersoneel.

Het principe van de Pure Chlore® generator is om ter plaatse, in de technische ruimte, chloor te produceren. Het aldus geproduceerde chloor (natriumhypochloriet) wordt opgeslagen in een wachtreservoir, om vervolgens in het zwembad te worden gespoten, dankzij een automatisch aangestuurde doseerpomp. Het niveau aan desinfecterend middel wordt daarna voortdurend geoptimaliseerd. Indien er ineens veel zwemmers in het zwembad zijn en/of er zijn moeilijke weersomstandigheden, zorgt het grote reservoir voor een adequate chloorverdeling. Het personeel dat instaat voor het onderhoud zal nooit meer verrast zijn!



Deze oplossing die enkel zout gebruikt, zorgt ervoor dat er geen aanraking of handeling met gevaarlijk chloor meer nodig is. Ze biedt gemeenten een behandeling die eenvoudig te gebruiken en te onderhouden is. En die bovendien praktisch is en lage gebruikskosten heeft. Zwemmers genieten met dit systeem van een superieure kwaliteit van het zwembadwater, zonder chloorgeur of huidirritaties.

In 2018 is het systeem uitgerust met een volledige beheerinterface om op afstand en in real time de juiste werking van de installatie te controleren. Het toestel stuurt zonder dat een internetverbinding nodig is, waarschuwingsmeldingen per SMS naar alle beheerders van de apparatuur.

Vele gemeenten hebben reeds gekozen voor Pure Chlore®, omdat het zoveel voordelen biedt: het systeem is doeltreffend, veilig, comfortabel en respecteert de gezondheid van de zwemmers, van het personeel en van het milieu in het algemeen.

### PURE CHLORE : La chloration du XXI<sup>e</sup> siècle

Les établissements accueillant du public doivent respecter des contraintes normatives exigeantes et recourent souvent à un traitement par chlore liquide, solide ou gazeux. Néanmoins, ce type de traitement, potentiellement dangereux pour la santé des baigneurs et du personnel opérationnel, est de plus en plus critiqué par les collectivités. C'est dans cette optique que, le générateur Pure Chlore, a été développé comme alternative au chlore conditionné. À partir de la technologie de l'électrolyse du sel, il produit, sur place, un chlore frais, pur et sans contrainte pour le personnel d'entretien.

Le principe du générateur Pure Chlore® est de produire du chlore in-situ, dans le local technique. Le chlore (hypochlorite de sodium) ainsi produit est stocké dans un réservoir d'attente. Le chlore produit par Pure Chlore est injecté dans le bassin, grâce à une pompe doseuse gérée par une régulation automatique. Le désinfectant est ainsi maintenu à son niveau optimal en permanence. En cas de forte affluence dans le bassin, et/ou de conditions météo difficiles, son grand réservoir de stockage assure la distribution adéquate en chlore. Les personnels chargés de la maintenance ne sont ainsi jamais pris au dépourvu !

Cette solution, ne nécessitant qu'un apport en sel, leur permet aussi d'éviter la manutention dangereuse et contraignante du chlore. Elle offre également aux collectivités un traitement simple d'usage et de maintenance, pratique et de moindre coût pour l'exploitation. Pour les baigneurs enfin, ce système offre une qualité d'eau de baignade supérieure, supprimant l'odeur de chlore et les irritations de la peau.

En 2018, le système se dote d'une interface de gestion complète, pour contrôler à distance et en temps réel le bon fonctionnement de l'installation. Sans besoin de connexion internet, le dispositif envoie des notifications d'alerte par SMS à l'ensemble des administrateurs de l'équipement.

De nombreuses collectivités ont déjà adopté Pure Chlore®, séduites par ses avantages : efficacité, sécurité, confort, respect de la santé des baigneurs, du personnel et de l'environnement en général.

[contact@pool-technologie.fr](mailto:contact@pool-technologie.fr) / [www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

## ► OCEA

### 'A la carte' producten bij Ocea International



Dit seizoen breidt OCEA zijn gamma anti-alg en UV-bestendige lamellen 'Eclipse' uit met meer kleuren én de mogelijkheid om lamellen te kiezen in een kleur 'à la carte' naar de wens van de klant. Het is dus niet meer nodig een compromis te maken, want de klant kan gewoon zijn favoriete kleur kiezen. De Eclipse lamellen hebben vele voordelen:

- Ze hebben een uitzonderlijke weerstand tegen UV-straling dankzij UV-stabilisatoren in het basismateriaal en een extra beschermende toplaag waardoor de levensduur van de lamellen aanzienlijk verhoogt.
- Het fenomeen van fotosynthese wordt beperkt door het blokkeren van lichtinval in het scharnier en de gekleurde laag op de haakverbinding. Dit zorgt ervoor dat algenvorming tot een minimum wordt beperkt.
- De lamellen hebben een hoger drijfvermogen, dus verhoogde veiligheid.
- Plaatsing is eenvoudig en gebeurt door de lamellen in elkaar te klikken of te schuiven.
- Ze kunnen bovendien gebruikt worden in alle zwembadconfiguraties, inbouw- en opbouzwembaden
- De lamellen kunnen worden gebruikt bij zowel nieuwe als vervangingsafdekkingen.
- De lamellen zijn makkelijker te reinigen door de speciaal ontworpen einddop.
- Met de dubbele haak zijn deze lamellen compatibel met de meeste courante lamellen op de markt.

• Op dit artikel is een garantie van 5 jaar van toepassing.

Vanaf dit seizoen richt OCEA zich ook meer op project gebaseerde producten zoals een mobiele wand of een gemotoriseerd luik. Een mobiele wand wordt vooral gebruikt om een binnen- en buitenbad te scheiden. In combinatie met gemotoriseerde luiken met geïntegreerde automatische afdekkingen kunnen zowel het binnen- als buitenbad afgedekt worden.

### Produits 'à la carte' chez Ocea International

Cette saison, OCEA élargit sa gamme de lames anti-algues et anti-UV Eclipse, avec plus de couleurs, ainsi qu'un choix de couleur 'à la carte', selon les souhaits du client. Il n'est donc plus nécessaire de faire des compromis, car désormais le client peut choisir sa couleur préférée. Les lames Eclipse présentent de nombreux avantages :

- Elles ont une résistance exceptionnelle aux rayons UV, grâce aux stabilisants UV du matériau de base et à une couche supérieure de protection supplémentaire, leur procurant une durée de vie nettement allongée.
- Le phénomène de photosynthèse est limité par le blocage de la lumière dans la charnière et la couche colorée sur la liaison entre les lames, permettant de réduire la formation d'algues au minimum.
- Les lames ont une plus grande capacité de flottaison, pour une sécurité accrue de la couverture.
- L'installation est simple et se fait en cliquant ou en glissant les lames.
- En plus, elles peuvent être utilisées dans toutes les configurations de piscine, tant dans les piscines de type enterré que de type hors-sol.
- Elles conviennent aux couvertures neuves et en rénovation.
- Ces lames sont plus faciles à nettoyer avec leur bouchon d'extrémité spécialement conçu.
- Elles sont compatibles avec les lames les plus courantes du marché grâce à leur double crochet.

• Leur garantie est de 5 ans.

Depuis cette saison, OCEA se concentre également sur des produits basés sur des projets, tels qu'un mur mobile ou une trappe motorisée. Le mur mobile est principalement utilisé pour séparer une piscine intérieure et extérieure. En combinaison avec des trappes motorisées et des couvertures automatiques intégrées, les piscines intérieures et extérieures peuvent être couvertes.



[info@ocea.be](mailto:info@ocea.be) / [www.ocea.be](http://www.ocea.be)

## ► BE WELL

### Nieuwe spa's van Canadese makelij

De Canadese spafabrikant Be Well Canada Spa presenteert zijn nieuwe reeks spa's, met 3 tot 6 plaatsen, volledig geproduceerd in Lachute, in Québec. Deze spa's beschikken over Canadese knowhow wat betreft ontwerp en fabricatie, en beschikken met name over goede isolerende eigenschappen. Hierdoor kan de warmte van de pompen teruggevonden worden (4 cv per pomp), om het spawater te verwarmen.

Het frame is gemaakt van classe IV behandeld hout, met een doorsnede van 40 mm x 90 mm, terwijl het bad uit roestvrij staal is vervaardigd. Het elektronisch materiaal is uitsluitend van Gecko. De waterbehandeling gebeurt door zoutelektrolyse. Deze spa's worden geleverd met een isothermische afdekking van 12,5 cm dik. De fabrikant biedt 3 jaar garantie op elektronica en pompen.

Met ongeveer dertig verkooppunten wil het bedrijf zijn netwerk in Frankrijk, België en Zwitserland verder uitbreiden. Voor zijn dealerpartners worden technische en commerciële trainingen over de spa's aangeboden. Het bedrijf stelt zijn voorraad in Frankrijk ter beschikking, die online en in realtime kan worden beheerd. Dealers kunnen ook voordeel halen uit offerteaanvragen die online op de website van de fabrikant worden geplaatst.



[contact@spa-bewell.com](mailto:contact@spa-bewell.com) / [www.spa-bewell.com](http://www.spa-bewell.com)

### Nouveaux spas de fabrication canadienne

Le fabricant de spas canadien Be Well Canada Spa présente sa nouvelle gamme de spas de 3 à 6 places, entièrement fabriqués à Lachute, au Québec. Ces spas bénéficient du savoir-faire canadien dans la conception et la fabrication des spas, à savoir notamment une isolation importante et efficace par thermo flexion. Cette dernière permet de récupérer la chaleur des pompes (4 cv chacune), pour chauffer l'eau du spa.

Le châssis est constitué de bois traité classe IV, de 40 mm x 90 mm de section, tandis que la coque est en ABS thermoformé. Pour les commandes, l'électronique Gecko est de rigueur, et le traitement de l'eau se fait par électrolyse au sel. Ces spas sont livrés avec leur couverture isotherme de 12,5 cm d'épaisseur. Le fabricant offre une garantie de 3 ans sur l'électronique et les pompes.

Fort d'une trentaine de points de vente, l'entreprise vise à développer son réseau en France, Belgique et Suisse. Pour ses partenaires revendeurs, elle assure la formation technique et commerciale sur les spas et met à disposition son stock situé en France, contrôlable en ligne en temps réel. Les revendeurs peuvent également bénéficier des demandes de devis réalisés en ligne sur le site du fabricant.

## ► PROPULSION SYSTEMS

### Krachtige onderwater LED verlichting voor uw zwembad

Propulsion Systems, fabrikant van de SPECTRAVISION onderwater LED-verlichting en DURATECH warmtepompen werkt steeds verder aan gebruiksvriendelijker en efficiëntere oplossingen voor de verwarming van zwembadwater. Propulsion Systems biedt 2 reeksen professionele onderwater LED-verlichting aan: MOONLIGHT en ADAGIO PRO. Beide vallen onder het SPECTRAVISION onderwater LED-verlichtingsgamma, dat gekend is in de zwembadwereld door de heel hoge lichtopbrengst voor een minimaal verbruik (Lumen/Watt). De lampen zijn gevuld met hars, waardoor er onmogelijk water kan binnendringen, ze werken op 12VAC en zijn compatibel met zoutelekrolysesystemen.

De ADAGIO PRO is het neusje van de zalm in de zwembadverlichting met een maximale lichtopbrengst van 5500lm. Zo wordt het zwembad een baken van licht, een visueel pareltje in de tuin. Het ADAGIO PRO principe bestaat uit vier onderdelen: de wanddoorvoer, de lamp zelf, de personaliseerbare face plate en de besturingsunit.

De drie beschikbare diameters (50, 100 en 170mm) passen in elke type wanddoorvoer, of dit nu voor een beton bad is of voor een polyester bad. Elke eindklant kan zijn keuze voor type ADAGIO PRO na inbouw van wanddoorvoer nog wijzigen, dit geeft de installateur geen extra werk. Daarenboven zijn de Lampen heel eenvoudig te installeren dankzij features zoals: QuickConnect™ aansluiting, PressFit™ en ClickOn™. Elke mogelijke buitendiameter ADAGIO PRO lamp bestaat uit een RGB versie, een witte versie, een warm witte versie, een blauwe versie en nieuw voor seizoen 2018 een dimbare tunable witte versie. Deze laatste is een volledige nieuwe ontwikkeling waarbij in verschillende stappen van blauw over wit naar warm wit kan worden overgegaan en deze kan ook gedimd worden (in 3 stappen). De 170mm versie ADAGIO PRO is perfect retrofit met PAR56 niches. De face plates bestaan in verschillende vormen, kleuren en materialen (polymeer en inox). Zo kan de eigenaar de look volledig personaliseren.

De ADAGIO PRO lampen kunnen altijd on/off worden bediend, maar worden het best aangestuurd met een PLP-REM of PLP-REM-300 inclusief ringkerentransformator. Deze ringkerentransformatoren zijn ook afzonderlijk beschikbaar. De Control units en afstandsbedieningen bevatten een LoRa chip die het mogelijk maakt de lampen op grote afstand te kunnen bedienen. Daarnaast zijn deze ook compatibel met huisdomotica.



ADAGIO PRO système QuickConnect™



Assemblage ADAGIO PRO

### Des éclairages à LED subaquatiques puissants

Propulsion Systems, fabricant des éclairages à LED subaquatiques Spectravision et des pompes à chaleur Duratech travaille en permanence sur des solutions pratiques et efficaces pour le chauffage de l'eau de la piscine.

Propulsion Systems propose deux lignes professionnelles d'éclairages LED immergés Spectravision : MOONLIGHT et ADAGIO PRO. Les éclairages de cette gamme sont connus dans le monde de la piscine pour leur puissance lumineuse avec une consommation minimale (Lumen/Watt). Les logements des lampes sont remplis de résine, empêchant l'eau d'y pénétrer. Elles fonctionnent toutes à 12VAC et sont compatibles avec un traitement par électrolyse au sel.

L'ADAGIO PRO est le produit phare de la gamme, avec une puissance lumineuse maximale de 5500lm, procurant un effet puissant à l'illumination du bassin dans le jardin.

Il se compose de quatre parties : la traversée de paroi, la lampe elle-même, l'enjoliveur de façade personnalisable et l'unité de commande.

Les trois diamètres disponibles (50, 100 et 170 mm) s'adaptent à tout type de traversée de paroi, que ce soit pour un bassin en béton ou en polyester. Chaque client final peut changer son modèle de projecteur ADAGIO PRO après installation de la traversée de paroi, sans que cela ne donne plus de travail à l'installateur. En outre, les lampes sont très faciles à installer, grâce à des fonctionnalités, telles que : QuickConnect™, PressFit™ et ClickOn™. Chaque diamètre extérieur des lampes existe en versions blanc froid, blanc chaud, bleu, couleurs RVB et en une nouvelle version réglable pour la saison 2018. Cette dernière est un développement complètement nouveau où l'éclairage passe en plusieurs étapes du bleu au blanc chaud, réglable en trois étapes. La version de 170 mm de diamètre est parfaitement adaptée aux niches PAR56. Les enjoliveurs de finition existent en différentes formes, couleurs et matériaux (polymère et acier inoxydable), permettant au propriétaire de personnaliser le look de sa piscine.

Ces lampes peuvent toujours être activées/désactivées, mais elles seront mieux contrôlées par un dispositif PLP-REM ou PLP-REM-300, pourvu d'un transformateur torique. Ces transformateurs toriques sont également disponibles séparément. Les unités de contrôle et télécommandes contiennent une puce LoRa, qui permet de faire fonctionner les lampes à une grande distance. En outre, celles-ci sont compatibles avec la domotique de la maison.

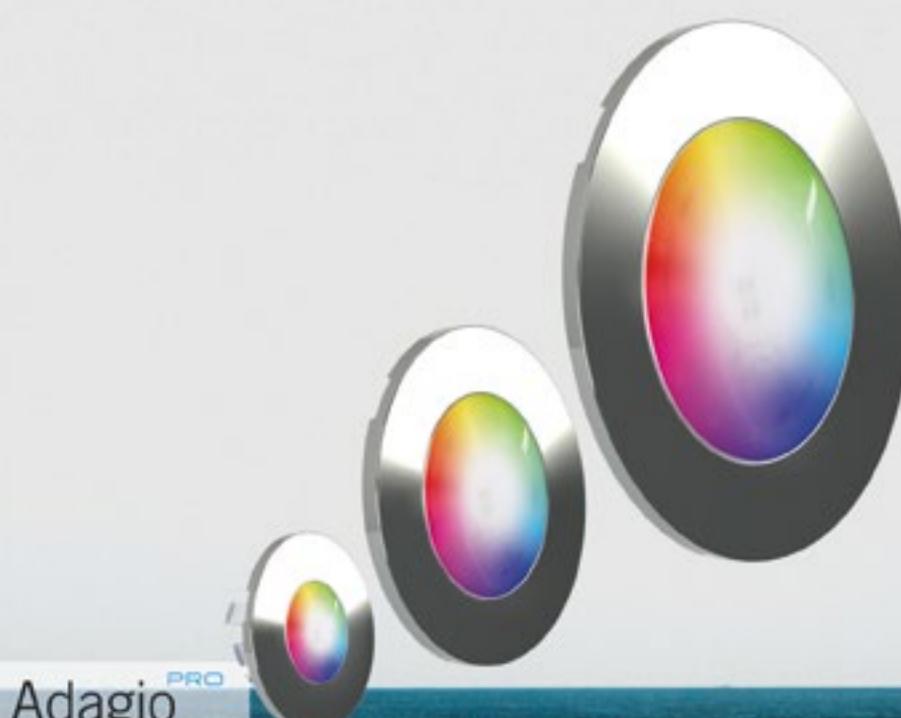
[info@propulsionsystems.be](mailto:info@propulsionsystems.be) / [www.propulsionsystems.be/spectravision](http://www.propulsionsystems.be/spectravision)

## Spectravision™ lighting

3 available diameters: 50, 100 and 170 mm  
Programmable white and 11 RGB colour modes with smooth transitions  
A wide selection of faceplates available for personalization  
Resin filled NoAir™ housing: impossible for water to infiltrate the light  
The use of high quality polymers makes the light salt electrolysis compatible  
Easy to install thanks to features like QuickConnect™, PressFit™ and ClickOn™

## Duratech™ heat pumps

Full inverter technology: optimized refrigerant flow rate by varying the speed of the both fan and compressor to reach extreme COPs, even at low outside temperature  
Microprocessor controlled and equipped with 5" colour touch display for easy operation  
Capable of heating and cooling swimming pools, ponds and spas all year round  
Corrosion proof and chlorine resistant thanks to the use of Titanium and ABS parts



Adagio PRO



Dura PRO

## 22 NIEUWIGHEDEN

### ► ZOUTMAN

#### De garantie van kristalhelder zwembadwater

Al meer dan 20 jaar is ZOUTMAN gespecialiseerd in de productie en verwerking van zout voor diverse toepassingen: waterbehandeling, wellness, voeding, landbouw, industrie en wegezout. Het bedrijf ontwikkelde een gamma hoogwaardige zouten voor de behandeling van zwembadwater. POOLSEL®, korrelvormig zout voor het zwembad, is een product op basis van zeer zuiver zeezout, zonder toevoegingen, dat zeer goed oplost in water dankzij zijn korrelvorm. Het voldoet aan de Europese norm EN 973 type A en voldoet aan de Europese biocidewetgeving BPR 528/2012. SOFT-SEL® PLUSS, ronde zouttabletten, is samengesteld uit een zeer zuiver geraffineerd zout, ook geschikt voor waterontharders en membraanelekrolyse (normen EN 973 type A, EN 16401, EN 16370 en BPR 528/2012). SOFT-SEL® COMFORT, 2-in-1 zout, is een zout speciaal voor zwembaden en waterontharders, gemaakt op basis van zeer zuiver zout van voedingskwaliteit, zonder toevoegingen, lost perfect op. Dit zout is verpakt in zakken van 15 kg, voorzien van een handvat (normen EN 973 type A, EN 16401 en BPR 528/2012). Kwaliteit, traceerbaarheid, voedselveiligheid en duurzaamheid vormen de kern van de onderneming die tevens over zijn eigen labo beschikt. ZOUTMAN biedt producten aan van de hoogste kwaliteit en heeft hiervoor al meerdere certificaties gekregen.



#### La garantie d'une eau de baignade cristalline en piscine

Depuis plus de 20 ans l'entreprise ZOUTMAN, s'est spécialisée dans la production et le traitement de sel pour le traitement d'eau, l'adoucissement, l'alimentation, l'agriculture et le déneigement. Elle a développé une gamme de sels de haute qualité dédiée au traitement de l'eau de piscine. POOLSEL®, sel en granulés pour piscine, est produit à partir d'un sel de mer très pur, sans additifs, garantissant une parfaite dissolution grâce à sa granulométrie. Il est conforme à la norme européenne EN 973 type A et répond au règlement européen sur les produits biocides BPR 528/2012. SOFT-SEL® PLUSS, sel en pastilles rondes, est composé d'un sel raffiné très pur, convenant aussi pour les adoucisseurs d'eau et l'électrolyse à membrane (normes EN 973 type A, EN 16401, EN 16370 et BPR 528/2012). SOFT-SEL® COMFORT, sel 2-en-1, est un sel spécial pour piscines et adoucisseurs d'eau, produit à partir d'un sel granulé d'une très haute pureté, de qualité alimentaire et sans additifs, à dissolution parfaite. Ce sel est conditionné dans un sac de 15 kg avec poignée (normes EN 973 type A, EN 16401 et BPR 528/2012). La qualité, la traçabilité, la sécurité alimentaire, ainsi que la durabilité, sont au cœur des préoccupations de l'entreprise, qui dispose de son propre laboratoire. Sa volonté de concevoir des produits de qualité optimale se traduit par l'obtention de multiples certifications.

[info@zoutman.com](mailto:info@zoutman.com) / [www.zoutman.com](http://www.zoutman.com)

### ► LMP

#### LMP ontwikkelt oplossingen voor publieke zwembaden

Met meer dan 40 jaar ervaring in zwembadbeheer en engineering en dankzij de synergieën van de Groep, kan LMP Pool Parts nu ook in de verschillende uitrusting behoeften van een modern sportstadion voorzien. Het nieuwe productgamma van zijn partners, dat zich eerder al bewees bij grote wereldcompetities, in combinatie met technologisch onderzoek, maken het mogelijk om innovatieve oplossingen te ontwikkelen op het vlak van structuren en componenten voor openbare zwembaden. Het merendeel van de uitrusting heeft zich trouwens al bewezen tijdens de Olympische Spelen van Atlanta.



De producten zijn bovendien conform de overige voorschriften met betrekking tot het zwembad: EN 15288-1 Zwembad – Veiligheidseisen voor het ontwerp en EN 13451 (1-11) – Veiligheid van de zwembaduitrusting en contractievereisten.

Aquabikes, loopbanden, ladders, hoge stoelen voor bewaking, leuningen, chronometers, roosters, drijvende goals, zwemlijnen... zijn allemaal artikels die vanaf nu in de bedrijfscatalogus terug te vinden zijn.

Met de toevoeging van waterfitnessapparatuur beschikt LMP Pool Parts nu over een aantal specifieke items voor oefeningen in openbare zwembaden, hotels, fitness- en rehabilitatiecentra. Het gamma behoort zo tot een van de meest complete productengamma's in zijn marktsegment.

Met name dankzij de nauwe samenwerking tussen enerzijds de LMP Pool Parts partners en anderzijds artsen, fysiotherapeuten, sporters en professionals, was het mogelijk om deze producten te ontwikkelen. Samen konden ze de beste biomechanica, toegepast op water, ontwikkelen en uitstekende resultaten op het vlak van revalidatie en lichaamsbeweging behalen.

Tot slot zijn er de meer technische installaties, waarbij het team van experts van de Groep voor de uitvoering van de projecten zorgt, van a tot z.



#### LMP développe ses solutions pour bassins publics

Riche d'une expérience de plus de 40 ans dans la gestion et l'ingénierie des piscines et bénéficiant de la synergie des forces du Groupe, LMP Pool Parts est à présent en mesure de couvrir les différents besoins en équipements d'un stade sportif moderne. La nouvelle gamme de produits de ses partenaires, éprouvée lors des principales compétitions mondiales, alliée à la recherche technologique, lui permet de développer des solutions innovantes en matière de structures et de composants destinés aux piscines publiques. La plupart de ses équipements ont d'ailleurs fait leurs preuves durant les Jeux Olympiques d'Atlanta.



En outre, ces produits entrent en conformité avec les autres règlements relatifs à la piscine : EN 15288-1 Piscines – Exigences de sécurité pour la conception et EN 13451 (1-11) – Sécurité de l'équipement de piscine et exigences de construction.

Aquabikes, tapis roulants, échelles, chaises hautes de surveillance, mains courantes, chronomètres, caillebotis, buts flottants, lignes de nage... sont autant de produits figurant désormais au catalogue de l'entreprise.

Avec l'ajout des équipements de fitness aquatique, LMP Pool Parts dispose à présent d'une gamme d'articles spécifiques destinés à l'exercice dans les piscines publiques, hôtels, centres de fitness et de réhabilitation, parmi les plus complètes du marché. Ces produits ont pu être élaborés notamment grâce à l'étroite collaboration développée entre ses partenaires et des médecins, kinésithérapeutes, sportifs et professionnels, leur permettant de développer ensemble la meilleure biomécanique appliquée à l'eau et d'obtenir d'excellents résultats en matière de réhabilitation et de pratique d'exercice physique.

Enfin, pour des aménagements plus techniques, l'équipe d'experts du Groupe assure la mise en œuvre des projets, depuis le conseil jusqu'à l'accompagnement sur le terrain.

[info@lmp.fija-group.com](mailto:info@lmp.fija-group.com) / [www.lmpoolparts.be](http://www.lmpoolparts.be)

**Silenplus**  
Variable speed pump for swimming pools

**ESPA evopool®**

**Swimming pool,  
wellness and saving**

[www.espa.com](http://www.espa.com)  
[evopool.espa.com](http://evopool.espa.com)

**SILEN PLUS**

## ► FABISTONE

### Assortiment van Fabistone 2018 beschikbaar

Voortbouwend op zijn jarenlange ervaring in de ontwikkeling en productie van tegels en boordstenen, stelt Fabistone in 2018 een reeks producten voor die in de belangrijkste noden van professionals voorziet.

De nieuwe catalogus geeft toegang tot interessante technische informatie, zoals technische fiches of 2D of 3D CAD-modellen, en toegang tot een nauwgezette opvolging van fabricatie tot de uiteindelijke installatie van het product. Fabistone heeft een scala aan producten, kleuren en texturen. Deze worden vervaardigd uit gereconstitueerde natuursteen, aggregaten van natuurlijke kalksteenrotsen en krachtige hydraulische bindmiddelen en zijn bijgevolg een referentie-oplossing.

Fabistone beschikt over een aantal oplossingen om het werk van de professional te vereenvoudigen. Dankzij zijn volledig geautomatiseerde industriële unit, is het bedrijf in staat het gehele ontwikkelings- en productieproces van zijn producten te managen en daarmee te voldoen aan alle vereisten en deadlines. Professionnels kunnen de catalogus 2018 online aanvragen.



### La gamme Fabistone 2018 est disponible

S'appuyant sur l'expérience acquise depuis de nombreuses années dans le développement et la fabrication de dalles et de margelles, Fabistone propose en 2018 un ensemble de produits qui répondent aux principaux besoins des professionnels.

Son nouveau catalogue donne accès à des informations techniques privilégiées, telles que des fiches techniques ou des modèles de CAO 2D et 3D, ainsi que l'accès à un suivi rigoureux, de la fabrication jusqu'à l'installation finale du produit. Avec une gamme de produits, de couleurs et de textures diverses, fabriquées à partir de pierre naturelle reconstituée, d'agrégats de roches naturelles calcaires et de liants hydrauliques à haute résistance, les professionnels accèderont à une solution référencée.

Fabistone possède un ensemble de solutions visant à simplifier le travail du professionnel. Grâce à son unité industrielle entièrement automatisée, la société est en mesure de maîtriser l'ensemble du processus de développement et de fabrication de ses produits, permettant ainsi de respecter toutes les exigences et délais. Les professionnels peuvent obtenir le catalogue 2018 en ligne sur demande.

[www.fabistone.com](http://www.fabistone.com) / [info@fabistone.com](mailto:info@fabistone.com)

## ► FLUIDRA

### Twee nieuwe CTX waterbehandelingsproducten nu ook in België verkrijgbaar

De CTX-342 multi-actie chloortabletten en de geconcentreerde CTX-530C algenbestrijder zijn vanaf nu verkrijgbaar in België. De eerste betreft een tablet met 10-voudige werking, zonder kopersulfaat, aanbevolen voor zwembaden met liner of van polyester, omdat het product vlekvorming voorkomt. Zijn werking is tegelijk ontsmettend, algendodend, bacteriedodend, algistatisch, virusdodend, schimmeldodend, vlokend, stabilisrend, kalkwerend en pH verlagend.

De niet-schuimende algenbestrijder, AlgaStop Ultra Power CTX-530C, werkt snel en heeft een groot anti-bacterieel, anti-schimmel en micro vlokend vermogen. Door zijn meervoudige werking verhindert hij de vorming en groei van algen in het zwembadwater en wordt het water kristalhelder. Dankzij de ultra-geconcentreerde formule is het product eenvoudiger te stockeren en te transporteren en is er minder verpakkingsafval.

### Deux nouvelles références CTX disponibles en Belgique

Le galet de chlore 10 actions CTX-342 et l'algicide concentré CTX-530C sont désormais disponibles en Belgique. Le premier est un galet multi-actions, formulé sans sulfate de cuivre, préconisé pour les piscines équipées de liner ou les coques polyester, car il ne provoque pas de tâches. Son action est à la fois désinfectante, algicide, bactéricide, algistatique, virucide, fongicide, flocculante, stabilisante, anticalcaire et diminue le pH. Quant à l'algicide non moussant, AlgaStop Ultra Power CTX-530C, il agit rapidement et possède un grand pouvoir bactéricide, fongicide et micro flocculant. Par ces actions, il empêche la formation et la croissance des algues dans l'eau de la piscine et rend l'eau plus claire. Grâce à sa formule ultra concentrée, le bidon est plus facile à stocker, à transporter et génère moins d'emballage !

[courcelles@fluidra.be](mailto:courcelles@fluidra.be) / [antwerpen@fluidra.be](mailto:antwerpen@fluidra.be)  
[www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [pro.fluidra.be](http://pro.fluidra.be)

## ► ZODIAC

### De 2-in-1 warmtepomp voor de verwarming van binnenzwembaden

De Z700 Duo warmtepomp van ZODIAC verwarmt zowel het zwembadwater als de ruimte waar het zwembad zich bevindt. Het is dus niet nodig om een extra verwarmingssysteem te plaatsen. Dit bespaart ruimte in de technische ruimte én geld. Als u ervoor kiest om de 2-in-1 warmtepomp te combineren met een ontvochtigingsinstallatie van Zodiac, is dit een complete oplossing voor het verwarmen en ontvochtigen van het zwembad. De Z700 Duo gebruikt de energie van de buitenlucht, waardoor ze 4 tot 5 keer krachtiger is in vergelijking tot wat ze verbruikt. De COP-waarde om het zwembad te verwarmen bedraagt 4,8 tot 4,9, naargelang het model van de warmtepomp, terwijl de COP-waarde om de lucht te verwarmen 2,8 tot 2,85 bedraagt.

Deze warmtepomp won eind vorig jaar de gouden award op de 12<sup>e</sup> Pool & Spa awards van de Franse federatie van zwembadprofessionals (FPP). De award werd overhandigd door een jury van bekende journalisten.



### La pompe à chaleur 2 en 1 pour le chauffage des piscines intérieures

La pompe à chaleur Z700 Duo de ZODIAC permet à la fois de chauffer l'eau du bassin et de réchauffer le hall où se trouve la piscine. Il n'est donc pas nécessaire d'ajouter un système de chauffage additionnel à la PAC, ce qui permet d'économiser de la place dans le local technique et de faire des économies. Si l'on choisit de combiner cette PAC 2 en 1 à une centrale de déshumidification Zodiac, elle représente alors une solution complète de chauffage et déshumidification de la piscine. La Z700 Duo capte l'énergie de l'air extérieur, ce qui lui permet de fournir 4 à 5 fois plus de puissance qu'elle n'en consomme. Le COP de chauffage du bassin est de 4,8 à 4,9 selon le modèle de la PAC, tandis que le COP de chauffage de l'air est de 2,8 à 2,85.

Cette pompe à chaleur a reçu en fin d'année, le Trophée d'or des 12<sup>e</sup> Trophées de la Piscine et du Spa de la Fédération française des Professionnels de la Piscine (FPP), attribué par un jury de journalistes grand public.

[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)

**CATALOGUE CATALOGUS 2018**
  
  
**LE NOUVEAU CATALOGUE 2018 EST DISPONIBLE !**
  
**DE NIEUWE CATALOGUS 2018 IS BESCHIKBAAR !**
  

Demandez-nous votre exemplaire ! / Vraag ons uw exemplaar !

E-mail : [contact@lmp.fluidra-group.com](mailto:contact@lmp.fluidra-group.com)      Tel : +32 (0)2 648.17.82

# 24 NIEUWIGHEDEN

## ► FLUIDRA

### De H7-Duo App robot via een Smartphone app besturen

Dankzij de nieuwe AQUABOT RC app met Bluetooth-verbinding is het nu mogelijk de AstralPool reinigingsrobot H7-Duo vanaf elke mobiel apparaat te besturen. Elke Smartphone (of tablet) is een afstandsbediening waarmee de gebruiker de robot kan besturen, het startuur kan instellen, de verschillende cycli kan programmeren, de vorm van het te reinigen zwembad kan configureren, waarschuwingen kan ontvangen als de filter vol is en belangrijke informatie kan raadplegen over de staat van de zwembadreiniger, zoals zijn werkingstijd, verbruik, voeding, enz. De H7-Duo is de nummer één van de elektronische zwembadrobots die het merk aanbiedt.

De robot is uitgerust met de meest up-to-date technologie en behoort tot de high-end robots, geschikt voor residentiële baden tot 100 m<sup>2</sup> (hij reinigt de wanden, de waterlijn en de bodem).

Een van de voordelen is dat de robot een ingebouwd transmissiesysteem heeft dat twee tractiemotoren en een filtratiepomp in één blok combineert. Dankzij dit innovatieve systeem is elke uitgevoerde beweging ongelooflijk betrouwbaar en doeltreffend. De H7-Duo is ook uitgerust met Gyro-navigatie en het AquaSmart® systeem om zijn traject in het bad te optimaliseren, zodat er geen plekje overgeslaan wordt, en om zich automatisch aan de vorm en eigenschappen van het bad aan te passen. Deze systemen garanderen een optimale reiniging bij elk gebruik, vermijden elk obstakel en voorkomen dat de kabels verstrikt raken.

Het H-Duo robotgamma wordt geleverd met een 3D-filter die de reiniging optimaliseert en tot vier keer beter reinigt dan een andere filter. De PVA-borstels van de robot passen zich aan alle oppervlakken aan en de verstelbare sputmonden maken het mogelijk om de zwaardere deeltjes op te zuigen. De robots zijn ook voorzien van een centrale trilborstel om onzuiverheden los te maken voordat ze worden opgezogen.

Om het onderhoud te vergemakkelijken zijn deze robots uitgerust met een LED-waarschuwingslampje dat aangeeft dat de filter vol is. Het doorzichtige venster op de filter toont het vervuilingsniveau. Bovendien hoeft de gebruiker geen contact meer te maken met het vuil, doordat de cartridge van bovenaf bereikbaar is.



H7Duo App

### Le robot H7-Duo App se pilote à partir d'un Smartphone

Avec une connexion Bluetooth, la nouvelle application AQUABOT RC, permet de piloter le nettoyeur de piscine H7-Duo d'AstralPool depuis n'importe quel appareil mobile. Tout Smartphone (ou tablette) peut devenir une télécommande qui permet de commander le robot, régler l'heure de démarrage, programmer les différents cycles, paramétrier la forme de la piscine à nettoyer, recevoir des alertes dans le cas de filtre encrassé et consulter les informations pertinentes sur l'état du nettoyeur de piscine, telles que durée de fonctionnement, tension, alimentation, etc. Le H7-Duo App est le leader des modèles électroniques de nettoyeurs de piscine présentés par la marque. Doté de la technologie de pointe la plus avancée, il fait partie des robots haut de gamme destinés aux piscines résidentielles jusqu'à 100 m<sup>2</sup> (il nettoie les murs, la ligne d'eau et le fond).

Parmi ses avantages, il est à noter que le robot dispose d'un système de transmission intégré qui combine deux moteurs de traction et un moteur d'aspiration, dans un seul bloc. Grâce à ce système innovant qui fonctionne avec un engrenage, chaque mouvement réalisé est d'une fiabilité et d'une efficacité impressionnantes. Le H7-Duo App est également équipé des systèmes Gyro Navigation et AquaSmart® lui permettant d'optimiser son trajet pour parcourir la totalité du bassin et s'adapter automatiquement à sa forme et ses spécifications. Ces systèmes offrent un nettoyage complet lors de chaque cycle, évitent tout type d'obstacle et empêchent le câble électrique de s'emmêler.

La gamme de robots H-Duo est livrée avec un filtre 3D qui optimise le nettoyage. Leurs brosses en PVA s'adaptent à toutes les surfaces et leurs buses réglables permettent d'aspirer les particules les plus lourdes. Ils sont également dotés d'une brosse vibrante centrale pour déloger les impuretés avant d'être aspirées.

Pour faciliter l'entretien, ces robots sont équipés d'un voyant d'avertissement à LED qui indique que le filtre est saturé. La fenêtre transparente sur le filtre permet de vérifier son niveau d'encrassement. En outre, l'accès à la cartouche par le haut permet aux utilisateurs d'éviter tout contact avec les impuretés.



courcelles@fluidra.be / antwerpen@fluidra.be  
www.astralpool.com / pro.fluidra.be

## ► PROPULSION SYSTEMS

### Duratech warmtepompen: discreet en krachtig

Op dit moment biedt Propulsion Systems drie lijnen professionele warmtepompen aan: DURA, DURA+ en de inverter warmtepompen DURA PRO. DURATECH warmtepompen zijn gekend in de zwembadwereld als uiterst stilte warmtepompen, wel de DURA PRO spant op dit moment de kroon met een minimaal geluidsniveau van 42dB(A), wat voor een onevenaarbaar akoestisch comfortniveau zorgt.

Alle DURATECH inverter toestellen worden bediend met een intuïtief 5-duims touchscreen. Hierop is niet enkel de ingestelde temperatuur af te lezen, maar een volledige range aan informatie, zoals energieverbruik met grafische voorstelling. De inverter warmtepomp DURA PRO werkt zeer efficiënt en bereikt extreem hoge COP-waarden: 6 tot bijna 14! Bijna overbodig te vermelden dat de condensor in titanium is uitgevoerd en hierdoor zeer corrosiestendig is. De omkasting is van hoogwaardig polymeer en uitgevoerd in discreet zwart. Een overbelasting van het elektriciteitsnet is ook uit den boze door de soft start functie. Uiteraard kan de DURA PRO uw zwembadwater verwarmen, maar ook afkoelen, indien nodig.

De DURA PRO bestaat in 12, 17, 21, 25 en 28kW uitvoering en functioneert het hele jaar door tot -15°C.

### Gamme de pompes à chaleur Duratech : discréet et puissance

A l'heure actuelle, l'entreprise Propulsion Systems propose trois lignes professionnelles de pompes à chaleur : DURA, DURA+ et les pompes à chaleur Inverter DURA PRO. Ces PAC sont connues dans l'industrie de la piscine pour leur grand silence de fonctionnement, avec notamment DURA PRO, la plus silencieuse de la gamme, produisant un niveau sonore minimum de 42dB(A). Tous les dispositifs Inverter de la gamme sont contrôlés à partir d'un écran tactile intuitif de 5 pouces. Ce dernier permet non seulement de surveiller la température, mais aussi d'obtenir une gamme complète d'informations, telles que la consommation d'énergie avec représentation graphique.



DURA PRO 28 kW

Très efficace, la PAC Inverter DURA PRO permet d'atteindre des COP élevés, annoncés par le fabricant de 6 à presque 14. Son échangeur est en titane et donc très résistant à la corrosion. Le boîtier en ABS est réalisé en noir, discret. Grâce à son démarrage progressif, la PAC évite une surcharge du réseau électrique. Elle peut tout aussi bien chauffer l'eau de la piscine que la refroidir si nécessaire. Elle est proposée en plusieurs puissances de 12, 17, 21, 25 et 28kW et fonctionne toute l'année jusqu'à -15°C.

info@propulsionsystems.be / www.propulsionsystems.be/duratech

Wellis®  
CityLine 2018 new MODELS  
Learn more about our facelifted CityLine spas and keep up with the design and technology of the future.  
Find a dealer

Find your nearest dealer on [www.wellis.com/contact](http://www.wellis.com/contact)  
EUROPEAN LEADER SPA MANUFACTURER

MADE IN EUROPE



## VIND EEN DEALER

De onderstaande bedrijven en producten zijn op zoek naar verdeler. Voor een overzicht van alle bedrijven en voor verdere informatie, verwijzen wij u naar onze website in 8 talen, onder de rubriek "Vind een dealer". U kunt ook de QR-code hierboven scannen. Deze rubriek geeft een gedetailleerd overzicht van de bedrijven en hun producten. U vindt er ook een contactfiche om hen te bereiken.

**Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'autres sociétés et davantage d'informations sur notre site internet en 8 langues, à la rubrique Recherche Distributeurs ou en flashant le QR Code. Cette rubrique offre une présentation détaillée des sociétés, de leurs produits et une fiche contact pour les joindre.**



Scan mij



## RP INDUSTRIES

### Innovatieve bouwoplossingen voor zwembaden

RP Industries biedt een volledig gamma innovatieve en gepatenteerde bouwsystemen aan voor zwembaden en apparatuur, zoals SOLEO, Inoblock, Naturalis en Dynamic PanelPool. Wij hebben wereldwijd meer dan 52 000 projecten gerealiseerd voor particuliere en openbare zwembaden en luxe hotels. Wij concentreren ons op Onderzoek en Ontwikkeling om

de beste oplossingen te vinden om aan de meest veeleisende verwachtingen van onze klanten te voldoen.

### Solutions de construction innovantes pour piscines

RP Industries propose une gamme complète de systèmes de construction innovants et brevetés pour piscines et équipements, tels que SOLEO, Inoblock, Naturalis et Dynamic PanelPool. Nous avons réalisé plus de 52 000 projets à travers le monde, pour des piscines privées et publiques et dans l'hôtellerie de luxe. Nous nous concentrons sur la Recherche et le Développement pour trouver les meilleures solutions répondant aux attentes les plus exigeantes de nos clients.

[info@rppiscines.com](mailto:info@rppiscines.com) / [www.groupipi.com](http://www.groupipi.com)



## NINGBO POOLSTAR POOL PRODUCTS

### AquaJack™ gepatenteerde elektrische zwembadstofzuigers

Poolstar Pool Products is opgericht in 2008 in Ningbo, China. Het is een groeiend en innoverend bedrijf dat apparatuur en onderdelen voor het onderhoud van zwembaden en spa's ontwerpt en produceert, met name automatische reinigers, elektrische reinigers (de gepatenteerde AQUAJACK), oprolsystemen voor solar afdekkingen en verlichting. Zij leveren OEM-diensten en een productie onder hun eigen merk. Zij hebben een flexibele instelling en verschillende mogelijkheden voor commerciële samenwerkingen. Eerlijkheid, professionaliteit, innovatie en ontwikkeling zijn hun belangrijkste engagementen en kenmerken de bedrijfscultuur.

### Nettoyeurs électriques brevetés AquaJack™

Poolstar Pool Products a été créée en 2008 à Ningbo, en Chine. Nous sommes une entreprise grandissante au style innovant qui conçoit et fabrique des outils et des pièces pour l'entretien des piscines et des spas, notamment des nettoyeurs automatiques, nettoyeurs électriques (AQUAJACK brevetés), enrouleurs de couvertures solaires et éclairages. Nous fournissons des services OEM et une production sous MDD. Nous sommes flexibles, avec différents moyens de coopération commerciale. L'honnêteté, le professionnalisme, l'innovation et le développement sont nos engagements et notre culture d'entreprise.

[grace@cnpoolstar.com](mailto:grace@cnpoolstar.com) / [www.cnpoolstar.com](http://www.cnpoolstar.com)



## FABISTONE

### Een referentie in de productie van gereconstituëerde steen

Fabistone is gespecialiseerd in de productie en de verkoop van vloertegels, bekleding, wanden en borduren en is een referentie in de productie van gereconstituëerde stenen. Zij hebben een moderne fabriek met een volledig geautomatiseerde productielijn. Uit een compleet assortiment gereconstituëerde steen dat zich kenmerkt door

zijn degelijkheid en esthetische kwaliteit, ontwikkelt het bedrijf producten voor specifieke toepassing in tuinen, zwembaden, patio's of terrassen van hotels, vakantiecentra, villa's, tuinen en zelfs openbare ruimtes.

### Une référence dans la fabrication de pierre reconstituée

Spécialisée dans la production et la commercialisation de dallages, revêtements, murs et bordures, Fabistone est une référence dans la fabrication de produits en pierre reconstituée. Nous disposons d'une usine moderne avec une chaîne de fabrication entièrement automatisée. A partir d'une gamme complète de pierre reconstituée, qui se distingue par sa solidité et sa qualité esthétique, la société développe ses produits pour des applications spécifiques dans les jardins, piscines, patios ou terrasses d'hôtels, centres de vacances, villas, jardins ou même dans les espaces publics.

[info@fabistone.com](mailto:info@fabistone.com) / [www.fabistone.com](http://www.fabistone.com)



## WELLIS

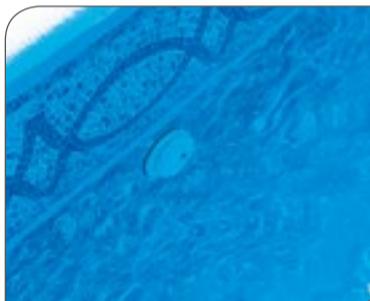
### Europese productie van hoge kwaliteit

WELLIS werkt samen met meer dan 300 internationale partners en een wijdverspreid binnenlands partnernetwerk. Het bedrijf heeft een productie-en logistiek centrum met een oppervlakte van 27.500 vierkante meter. 9 000 spa's/zwemspa's worden jaarlijks in de grote productiehal (10.000 m<sup>2</sup>) in Hongarije geproduceerd met zeer geavanceerde productiemiddelen. Al vanaf het prille begin realiseerde WELLIS als een rechttoe rechtaan import/export bedrijf, snel de toenemende vraag van de consument naar kwaliteitsproducten, die niet altijd beschikbaar waren bij de huidige leveranciers.

### Production européenne de haute qualité

WELLIS, qui travaille avec plus de 300 partenaires internationaux et un vaste réseau de partenaires nationaux, gère un centre de fabrication et de logistique qui occupe maintenant une superficie de 27 500 mètres carrés. 9 000 spas / spas de nage sont produits chaque année dans leur grand local de production (10 000 m<sup>2</sup>) en Hongrie, utilisant d'énormes outils de fabrication de pointe. Depuis ses débuts comme simple entreprise d'import / export, WELLIS a rapidement pris conscience de la demande croissante des consommateurs pour des produits de haute qualité, pas toujours disponibles auprès des fournisseurs actuels.

[export@wellis.hu](mailto:export@wellis.hu) / [www.wellis.eu](http://www.wellis.eu)



## LINOV

### Grootste leverancier van liners en zwembadafdekkingen

Al onze liners en afdekkingen zijn gemaakt van de beste vinyl en beantwoorden aan alle behoeften van de zwembadmarkt. Om de trends in deze veeleisende en voortdurend evoluerende markt te volgen, beschikken wij over een moderne industriële eenheid waarmee wij bestellingen snel en op een kwalitatieve wijze kunnen uitvoeren. Dankzij de modernste technologieën en de ondersteuning van gespecialiseerd personeel, wordt meer dan 80 % van onze productie geëxporteerd en werken wij met zeer korte levertermijnen. Ons nieuwe merk, Vonil Flex, werd uitgebracht om het LINOV-concept onder één naam over de hele wereld te verenigen, waarbij kwaliteit, betrouwbaarheid en aanpasbaarheid van al onze producten worden gecombineerd.

### Principal fournisseur de liners et de couvertures de piscine

Tous nos liners et couvertures de piscine sont fabriqués à partir du meilleur vinyle et peuvent répondre à tous les besoins du marché de la piscine. Afin de satisfaire aux tendances d'un marché exigeant et en constante évolution, nous disposons d'une unité industrielle moderne capable d'exécuter des commandes avec qualité et rapidité. Grâce aux technologies de pointe et en s'appuyant sur du personnel spécialisé, plus de 80 % de notre production est exportée et nous travaillons dans des délais très courts. Notre nouvelle marque, Vonil Flex, a été lancée afin de regrouper le concept LINOV sous un seul nom à travers le monde, alliant la qualité, la fiabilité et l'adaptabilité de tous nos produits.

[info@linov.pt](mailto:info@linov.pt) / [www.linov.pt](http://www.linov.pt)



## BRIDGING CHINA INTERNATIONAL

### Pompen, filters en filtratiesystemen

Bridging China werd in 2005 opgericht en is uitgegroeid tot een vooraanstaande zwembadspecialist. Het bedrijf heeft een ruim productengamma, gaande van onderhoudsaccessoires tot luxe apparatuur voor zwembaden, waaronder pompen, filters, automatische reinigers, filtratiesystemen en warmtepompen. Als u op zoek bent naar een verdeler in China voor een volledige dienstverlening en aan competitieve prijzen, dan zijn wij de ideale partner!

### Pompes, filtres et systèmes de filtration

Bridging China a été créée en 2005 et s'est positionnée comme professionnel de la piscine, en fournissant une large gamme de produits, depuis les accessoires d'entretien jusqu'aux équipements haut-de-gamme piscine, dont les pompes, filtres, nettoyeurs automatiques, systèmes de filtration et pompes à chaleur. Si vous recherchez un fournisseur en Chine pour un service complet et des prix compétitifs, alors nous sommes votre partenaire idéal !

[pool@bridging-china.com](mailto:pool@bridging-china.com) / [www.bridging-china.com](http://www.bridging-china.com)

Bent u als fabrikant ook op zoek naar dealers?

Neem dan contact op met ons marketingteam:

[contact@europapoolnews.com](mailto:contact@europapoolnews.com)



## TER VOORBEREIDING OP UW VOLGENDE BEURZEN

U vindt hieronder een overzicht van de beurzen voor het jaar 2018. Zoals elk jaar houden we u op de hoogte van nieuwe producten en informatie die we zullen verspreiden op [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) en in onze nieuwsbrieven. Mis uw kans niet om in onze magazines te staan. Onze magazines worden gratis uitgedeeld aan de inkom van alle genoemde beurzen en zijn uitstekende publiciteitsmedia. Om te verschijnen in de volgende edities, neem contact op met [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com).



Scan mij

## PRÉPAREZ VOS PROCHAINS SALONS

Vous trouverez ci-dessous les prochains salons annoncés pour l'année 2018. Nous ne manquerons pas de vous ramener, comme chaque année, de nombreuses informations et de nouveaux produits que nous diffuserons sur [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) et dans nos newsletters. Ne manquez pas de communiquer dans ces journaux distribués gratuitement à l'entrée de tous ces salons. Ce sont d'excellents supports publicitaires. Pour paraître dans ces prochaines éditions : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com).

## SPLASH! 2018 kent een succesvolle start met reeds 70% verkochte standen!

SPLASH! dat om de twee jaar plaats vindt, is klaar om opnieuw naar de Gold Coast te gaan voor de Pool & Spa vakbeurs op 1 – 2 augustus 2018 in het Gold Coast Convention & Exhibition Centre. De tweejaarlijkse beurs staat voor Australische zwembaden en spaspecialisten bekend als niet te missen. De beurs verwacht meer dan 2 000 bezoekers uit meer dan 27 landen aan te trekken. In 2018 zullen naar schatting bijna 200 standhouders onder één dak verzamelen. Ook deze keer is de beurs goed op weg om volgeboekt te zijn, met een overweldigende 70 % van de standen die al verkocht zijn, en dat op 9 maanden voor de opening.

De Australian Swim Schools Association (ASSA) en de International Swim Schools Association (ISSA) zullen opnieuw gelijklopend aanwezig zijn op de beurs. Na de Australian Swim Schools Conference vindt de World Infant Aquatics Conference plaats, het wereldwijd grootste event om baby's en kleuters te leren zwemmen.

Een verdere professionele aanpak zal mogelijk zijn met de voorstelling van de nieuwe certificatie en accreditatie van de Swimming Pool & Spa Association of Australia (SPASA) tijdens SPLASH! Er zullen ook een aantal educatieve sessies en workshops zijn die focussen op de bouw, het onderhoud, het gebruik van chemische producten en de marketing van zwembaden en spa's.

SPLASH! Pool & Spa Trade Show 2018 is verheugd om AstralPool terug als Platinum sponsor te verwelkomen, Pentair, International Quadratics en Theralux als Gouden sponsors en AIS als Zilveren sponsor. Expo-en sponsormogelijkheden zijn beschikbaar.



## SPLASH! 2018 prend de l'élan avec 70 % des stands déjà vendus!

SPLASH! qui se tient tous les deux ans, se prépare à retourner une fois de plus sur la Gold Coast pour le salon professionnel Pool & Spa les 1<sup>er</sup> et 2 août 2018 au Gold Coast Convention & Exhibition Centre. Reconnu comme le rendez-vous biennal incontournable des professionnels de la piscine et du spa en Australasie, le Salon prévoit d'attirer plus de 2 000 visiteurs provenant de plus de 27 pays. 2018 devrait accueillir près de 200 exposants sous le même toit. Encore une fois, il est en bonne voie d'afficher complet, avec un pourcentage exceptionnel de 70 % des stands déjà vendus 9 mois avant l'ouverture de ses portes.

L'Australian Swim Schools Association (association australienne des écoles de natation ASSA) et l'International Swim Schools Association (association internationale des écoles de natation - AIS) se rassembleront parallèlement à l'expo une fois de plus. La conférence de l'ASSA sera suivie par la conférence du World Infant Aquatics, le principal événement mondial portant sur l'enseignement de la natation aux bébés et aux tout-petits.

Un perfectionnement professionnel sera possible avec le lancement pendant SPLASH! de la nouvelle certification et accréditation de la Swimming Pool & Spa Association of Australia (SPASA). Il y aura également une série de séances de formation et d'ateliers axés sur la construction, l'entretien, l'utilisation de produits chimiques et la commercialisation des piscines et des spas.

SPLASH! Pool & Spa Trade Show 2018 est heureux d'accueillir AstralPool comme sponsor Platine, Pentair, International Quadratics et Theralux, comme sponsors Or et AIS comme sponsor Argent. Des opportunités d'exposition et de parrainage sont disponibles.

[info@interpoint.com.au](mailto:info@interpoint.com.au) / [www.splashexpo.com.au](http://www.splashexpo.com.au)

## Piscine Global Europe 2018 : Een zwembad als levensstijl!

De Piscine Global Europe vakbeurs is het trefpunt bij uitstek voor iedere professional in de zwembadbranche. De beurs vindt plaats van 13 tot 16 november 2018 in Lyon – Eurexpo. De toonaangevende vakbeurs van de Pool & Wellness-sector gaat dit jaar voor een vernieuwd concept dat gericht is op lifestyle, klantbeleving en de digitale wereld.

Nu een zwembad een volwaardig deel van het leven thuis geworden is, komt Piscine Global Europe met een vernieuwde aanpak, die resoluut focust op de meer innovatieve ontwerpen en producten binnen het ruime aanbod van openbare en privézwembaden, spa's, outdoor living, wellness...

Meer dan 600 exposanten zullen in een professioneel en aangenaam kader 18 000 bezoekers verwachten voor dit evenement dat als een van de grootste zwembadbeurzen ter wereld beschouwd wordt.



## Piscine Global Europe 2018 : la piscine comme art de vivre !

Le salon Piscine Global Europe donne rendez-vous à l'ensemble des professionnels de la filière, du 13 au 16 novembre 2018 à Lyon – Eurexpo. Salon leader du secteur Piscine & Wellness, cet événement prend cette année un virage résolument tourné vers l'art de vivre, l'expérience client et le digital.

A l'heure où la piscine est devenue une pièce de vie à part entière dans les maisons, Piscine Global Europe propose une approche renouvelée, résolument innovante de l'offre globale du secteur en matière de piscines publiques et privées, spa, outdoor, wellness...

Plus de 600 exposants accueilleront, dans un cadre convivial et professionnel, les 18 000 visiteurs attendus pour cet événement considéré comme le plus grand rassemblement mondial de la profession.

[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com) / [www.piscine-global-europe.com](http://www.piscine-global-europe.com)

## De internationale beurs interbad in een nieuw jasje in 2018!

De 28<sup>e</sup> editie van de vakbeurs interbad vindt plaats van 23 tot 26 oktober 2018 in Stuttgart. De beurs zal met een nieuwe identiteit uitpakken. Christian Ochsenbauer, algemeen secretaris van de DGfDB (mede-organisator van de beurs, samen met Messe Stuttgart) legt uit: «*Onze visuele identiteit bestaat uit verschillende modulaire elementen die we flexibel kunnen inzetten. Dit versterkt de aanwezigheid van ons merk.*»

Een andere vernieuwing van dit internationale platform van de zwembadindustrie is een themapark, dat ontwikkeld werd door Messe Stuttgart, in samenwerking met de beroepsvereniging voor verwarming, airconditioning en warm water voor huishoudelijk gebruik (SHK) van Baden-Württemberg.

Voor het eerst zal interbad in het nieuwe West Congress Center georganiseerd worden, waar ook de Spa Market Conference 2018 plaatsvindt. Het Congres voor zwembad-en badtechnologie zal opnieuw in het internationaal Congrescentrum doorgaan.

Interbad is de vakbeurs met het grootste aantal sauna's ter wereld en wint steeds meer aan internationaal belang. In 2016 kwamen bijna 14 000 bezoekers uit 72 landen naar de beurs om er het innovatieve aanbod van 450 exposanten te ontdekken. Meer dan de helft van de beschikbare plaatsen voor interbad 2018 zijn reeds gereserveerd.

## Le salon international interbad relooké pour 2018 !

La 28<sup>e</sup> édition du salon interbad se tiendra du 23 au 26 octobre 2018 à Stuttgart. Le salon se présentera avec une nouvelle identité de marque. Christian Ochsenbauer, secrétaire général du DGfDB (coorganisateur du salon, avec Messe Stuttgart) explique : «*Notre identité visuelle comprend différents éléments que nous pouvons faire intervenir de manière souple puisqu'ils suivent le principe de modularité. Elle renforce la présence de notre marque.*»

Une autre nouveauté de cette plateforme industrielle internationale sera le parc thématique de l'artisanat créé par Messe Stuttgart en collaboration avec l'Association professionnelle du chauffage, de la climatisation et de l'eau chaude sanitaire (SHK) du Bade-Württemberg.

Pour la première fois, interbad utilisera également le nouveau Centre des congrès Ouest, où se tiendra notamment la Spa Market Conference 2018. Le Congrès sur la technique des bains se tiendra une fois de plus au Centre des congrès international.

Etant devenu le salon professionnel avec la plus grande gamme de saunas exposés au monde, interbad prend également de plus en plus d'importance sur le plan international. En 2016, près de 14 000 visiteurs sont venus de 72 pays pour découvrir l'offre innovante des 450 exposants. Plus de la moitié de l'espace disponible pour interbad 2018 est déjà fermement réservée.



[info@messe-stuttgart.de](mailto:info@messe-stuttgart.de) / [www.interbad.de](http://www.interbad.de)

## TECNOVA PISCINAS 2019 breidt beursoppervlakte uit met bijna 40 %

IFEMA organiseert de tweede editie van TECNOVA PISCINAS, de beurs voor technologie en innovatie in de zwembadindustrie, van 26 februari tot 1 maart 2019, in Hall 5 van het Convention Center Feria de Madrid. De beurs zal samenvallen met de internationale Air Conditioning & Refregiration Exhibition, de Energy and Environment International Trade Fair en de vakbeurs voor Innovative Water Management Solutions. Het is de bedoeling dat deze tweede editie met meer dan 40 % in oppervlakte zal toenemen ten opzichte van de eerste organisatie van de vakbeurs. Deze optimistische voorspelling komt overeen met de uitstekende resultaten die tijdens de eerste editie geboekt werden.

TECNOVA PISCINAS telt wederom op de samenwerking met de Spaanse vereniging van zwembadprofessionals, ASEMPI. De beurs biedt een compleet overzicht van de zwembaden wellnessindustrie: privé-en openbare zwembaden, water-en recreatieparken; wellness, sauna's en privé-en publieke spa's; bouw, afwerking en installatie; uitrusting, bescherming en veiligheid voor zwembaden, wellness en spa's; wateronderhoud en behandeling; zwembadtechnologie; decoratie en buitenapparatuur; vakpers en beroepsverenigingen.



## TECNOVA PISCINAS 2019 augmentera sa surface de près de 40 %

IFEMA organisera la deuxième édition du Salon de la Technologie et l'Innovation pour les Installations Aquatiques, TECNOVA PISCINAS du 26 février au 1<sup>er</sup> mars 2019, dans le Hall 5 du Salon de Madrid. Celle-ci coïncidera avec le salon CLIMATISATION & REFREGIGATION, le Salon International de l'Energie et de l'Environnement (GENERA) et celui des Solutions Innovantes pour la gestion de l'eau (SIGA). Il est prévu pour cette rencontre de dépasser de 40% la surface d'exposition enregistrée lors de l'édition précédente. Cette prévision optimiste va dans le sens des excellents résultats obtenus lors de la première édition.

TECNOVA PISCINAS, qui compte à nouveau sur la collaboration de l'Association espagnole des professionnels de la piscine, ASEMPI, montrera une radiographie complète de cette industrie, au travers de l'offre des différents secteurs : Piscines privées et publiques, Parcs aquatiques et de Loisirs ; Wellness, Saunas et Spas Privés et Publiques; Construction, Revêtements et Installations; Équipement, Protection et Sécurité pour Piscines, Wellness et Spas; Entretien et Traitement de l'Eau; Pool Technology; Décoration et Equipements Extérieurs; Presse Technique et Associations du secteur.

[tecnovapiscinas@ifema.es](mailto:tecnovapiscinas@ifema.es) / [www.tecnovapiscinas.ifema.es](http://www.tecnovapiscinas.ifema.es)



Subscribe  
for free  
Newsletters



### Le JUSTE LIEN N°4 Special Benelux 2018 [EUROSPAPOLNEWS.COM](http://EUROSPAPOLNEWS.COM)

Édité par I.M.C. (International Media Communication)  
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu  
Tél. +33 (0)492 194 160 / Fax. +33 (0)493 681 707  
[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com) / [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)

SAS au capital de 152 449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 5814 Z - TVA FR02414683953

**Directeur de la publication :** Vanina Biagini  
**Directeur administratif :** Denise Biagini - **Assistante de direction :** Karine Astorg  
**Rédaction :** Bénédicte Béguin - Sabine Janssens  
**Publicité :** Emmanuelle Fardin - Michele Ravizza - Katrien Willemse - Nicolas Biagini  
**Traduction :** Sabine Janssens - Solten - Avril Bayer  
**Correspondants :** Marie Koubova (Czech Republic) - Rossana Prola (Italy)  
**Infographiste :** Laura Perinetto - **Imprimé en France**

© 2018 IMC Tous droits réservés. Reproduction interdite.  
Les produits, performances et caractéristiques évoqués dans les articles sont communiqués par les fabricants et ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de la rédaction.

## DIARY

- **ASIA POOL & SPA EXPO - CHINA**  
*From 15/05/2018 to 17/05/2018*  
Pazhou, Guangzhou  
grandeurehk@yeah.net  
[www.poolspabathchina.com](http://www.poolspabathchina.com)
- **SPLASH! - AUSTRALIA**  
*From 01/08/2018 to 02/08/2018*  
Australia  
[info@interpoint.com.au](mailto:info@interpoint.com.au)  
[www.splashexpo.com.au](http://www.splashexpo.com.au)
- **SALON ATLANTICA - FRANCE**  
*From 09/10/2018 to 11/10/2018*  
La Rochelle  
[s.layec@fdhpa17.fr](mailto:s.layec@fdhpa17.fr)  
[www.salon-atlantica.fr](http://www.salon-atlantica.fr)
- **WAHC - USA**  
*From 10/10/2018 to 12/10/2018*  
Charleston  
[conference@nspf.org](mailto:conference@nspf.org)  
[www.thewahc.org](http://www.thewahc.org)
- **INTERBAD 2018 - GERMANY**  
*From 23/10/2018 to 26/10/2018*  
Stuttgart  
[info@messe-stuttgart.de](mailto:info@messe-stuttgart.de)  
[www.interbad.de](http://www.interbad.de)
- **INTERNATIONAL POOL | SPA | PATIO EXPO 2018 - US**  
*From 31/10/2018 to 02/11/2018*  
Las Vegas  
[info@poolspapatio.com](mailto:info@poolspapatio.com)  
[www.PoolSpaPatio.com](http://www.PoolSpaPatio.com)
- **PISCINE GLOBAL EUROPE 2018 - FRANCE**  
*From 13/11/2018 to 16/11/2018*  
Lyon  
[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com)  
[www.piscine-expo.com](http://www.piscine-expo.com)



### Trade fairs: double-check before leaving

Following the recently postponed and cancelled trade fairs and events these last months, we remind you it is recommended to get in touch directly with the organizers of the various shows you wish to attend, in order to obtain confirmation of the exact dates and that the event will be held.  
We only relay the information which is provided to us by the organizers and update in real time all modifications.  
We can not be held responsible for such last minute cancellations.



## HAUTE COUTURE FOR POOLS

SWIMMING POOL LINERS AND COVERS



**AT THE SERVICE OF PROFESSIONALS**

Owning a state-of-the-art manufacturing facility, LINOV uses the latest technologies and the best worldwide raw materials to manufacture its liners and covers. Because of this, we can manufacture a major complexity liner within a record time.

[www.linov.pt](http://www.linov.pt)

# FLUIDRA



Votre fournisseur EXCLUSIF au Benelux  
Uw EXCLUSIEVE leverancier in de Benelux



ASTRALPOOL

Matériels & Équipements piscine  
Materiaal & Toebehoren voor het Zwembad

DECK  
Well

ABRI  
Well



Abridays



Protection du bassin  
Zwembadoverdekking



CTX  
Professional

CTX 10 Actions

CTX 20 gr

CTX ClarLent 20 gr

Traitement de l'eau  
Waterbehandeling

Wellness



OUVERTURE PROCHAINE d'un  
LIBRE-SERVICE à ANVERS

SPOEDIGE OPENING van een  
CASH & CARRY in ANTWERPEN

Fluidra Belgique  
Rue de la Glacerie, 122  
6180 COURCELLES  
[courcelles@fluidra.be](mailto:courcelles@fluidra.be)

Tel +32 (0)800 11 352

[pro.fluidra.be](http://pro.fluidra.be)

Fluidra België  
Krijgsbaan 247  
9140 TEMSE  
[antwerpen@fluidra.be](mailto:antwerpen@fluidra.be)